

CA1  
EP 210  
- P26



Government  
Publications

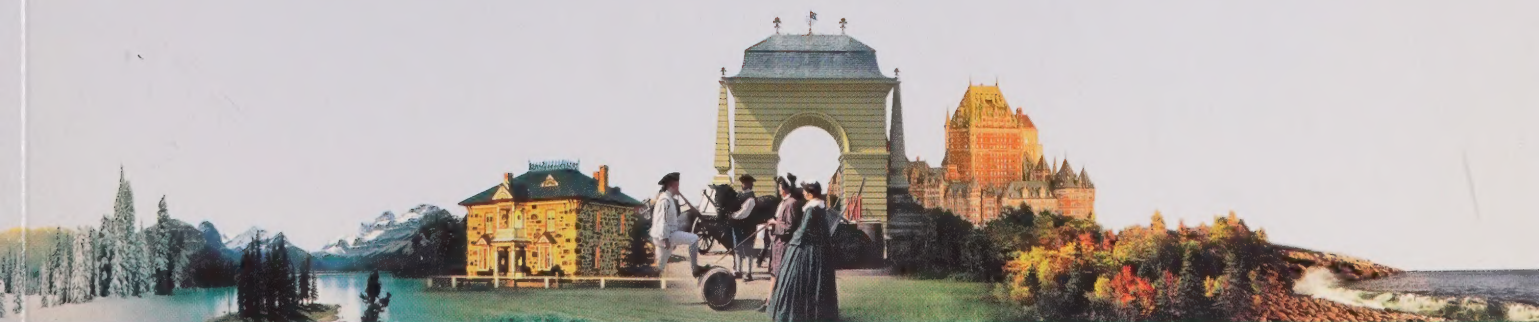
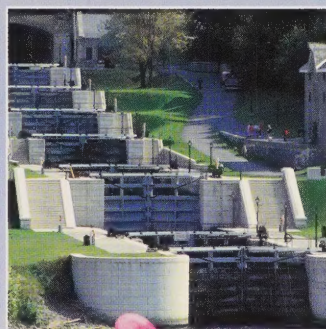
PARKS CANADA AGENCY

# PERFORMANCE REPORT

*for the period ending  
March 31, 2008*



3 1761 11483947 5



Parks Canada  
Parcs Canada

Canada

*Serving Canadians*

THE  
PARKS CANADA  
CHARTER

OUR MANDATE

*On behalf of the people of Canada, we protect and present nationally significant examples of Canada's natural and cultural heritage, and foster public understanding, appreciation and enjoyment in ways that ensure the ecological and commemorative integrity of these places for present and future generations.*

OUR ROLE

*We are guardians* of the national parks, the national historic sites and the national marine conservation areas of Canada.

*We are guides* to visitors from around the world, opening doors to places of discovery and learning, reflection and recreation.

*We are partners*, building on the rich traditions of our Aboriginal people, the strength of our diverse cultures and our commitments to the international community.

*We are storytellers*, recounting the history of our land and our people — the stories of Canada.

OUR COMMITMENTS

*To protect*, as a first priority, the natural and cultural heritage of our special places and ensure that they remain healthy and whole.

*To present* the beauty and significance of our natural world and to chronicle the human determination and ingenuity which have shaped our nation.

*To celebrate* the legacy of visionary Canadians whose passion and knowledge have inspired the character and values of our country.

*To serve* Canadians, working together to achieve excellence guided by values of competence, respect and fairness.

PARKS CANADA AGENCY

# PERFORMANCE REPORT

*for the period ending  
March 31, 2008*



Rabbit  
Wapusk NP (MB)

Ottawa Locks  
Rideau Canal  
NHS (ON)

Interpretation  
Fundy NP (NB)

Flowers  
Aulavik NP (NT)

## **Bottom Landscape**

Snowy Mountain, Mount Revelstoke National Park of Canada (Parks Canada)

Lake and mountains (Parks Canada)

Motherwell Homestead National Historic Site of Canada (Parks Canada)

Fortress of Louisbourg National Historic Site of Canada (Parks Canada)

Château Frontenac National Historic Site of Canada (P. St.-Jacques, 1994)

Fall foliage (Parks Canada, Michael Wood, 1997)

Waves (Parks Canada, André Cornellier, 1991)

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the Chief Executive Officer of  
Parks Canada Agency, 2008

[www.pc.gc.ca](http://www.pc.gc.ca)

Catalogue No.: R61-18/2008  
ISBN: 978-0-662-05980-6



# TABLE OF CONTENTS

---

<b>MINISTER'S MESSAGE</b> .....	1
<b>CHIEF EXECUTIVE OFFICER'S MESSAGE</b> .....	3
<b>SECTION 1: PARKS CANADA AGENCY OVERVIEW</b> .....	5
Mandate .....	5
Financial Resources .....	5
Human Resources .....	5
Strategic Outcome and Program Activity Architecture .....	5
Program Activity Descriptions .....	6
Agency Progress Toward its Strategic Outcome .....	7
Program Activities and Agency Priorities .....	8
Operational Environment, Context and Challenges .....	11
<b>OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL REPORTS</b> .....	15
<b>MANAGEMENT STATEMENT OF RESPONSIBILITY FOR PERFORMANCE INFORMATION</b> .....	17
<b>OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL'S ASSESSMENT OF PERFORMANCE INFORMATION</b> .....	18
<b>SECTION 2: ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME</b> .....	21
<b>PART I – PERFORMANCE STATUS BY PROGRAM ACTIVITY</b> .....	22
<b>PART II – DETAILED ANALYSIS OF NINE PERFORMANCE EXPECTATIONS</b> .....	32
Increase the number of represented terrestrial regions from 25 in March 2003 to 30 of 39 by March 2008 .....	33
Increase the number of represented marine regions from two in March 2003 to four of 29 by March 2008 .....	34
Designate, on average, 24 new places, persons and events per year .....	36
Develop fully functioning ecological integrity monitoring and reporting systems for all national parks by March 2008 .....	37
Improve aspects of the state of ecological integrity in each of Canada's 42 national parks by March 2014 .....	38
Improve 75% of the elements of commemorative integrity rated as poor to at least fair condition, within five years of the original assessment .....	42
Develop indicators, expectations and protocols for measuring public appreciation and understanding of Canadians and stakeholders by May 2007 .....	45
50% of visitors to national parks and national marine conservation areas and 80% of visitors to national historic sites will participate in learning experiences at all surveyed sites .....	47
85% of visitors are satisfied, and 50% are very satisfied, with their experience at all surveyed sites .....	48

<b>SECTION 3: SUPPLEMENTARY INFORMATION</b>	49
Alignment to Government of Canada Outcome Areas	49
Table 1: Comparison of Planned to Actual Spending and Full-Time Equivalents	50
Table 2: Use of Resources by Program Activity	51
Table 3: Voted and Statutory Items	51
Sources of Respendable Revenue	52
2007-2008 User Fee Reporting Table 6-A: <i>User Fees Act</i>	52
2007-2008 External Fee Reporting Table 6-B: Policy on Service Standards for External Fees	52
Details on Project Spending	52
Details on Transfer Payment Programs	52
Sustainable Development Strategy	52
Response to Parliamentary Committees and External Audits	53
Internal Audits and Evaluations	53
<b>SECTION 4: AUDITED FINANCIAL STATEMENTS</b>	55
Management Responsibility for Financial Statements	55
Auditor's Report	57
Statement of Financial Position as at March 31	58
Statement of Operations for the Year Ended March 31	59
Statement of Equity of Canada for the Year Ended March 31	60
Statement of Cash Flow for the Year Ended March 31	61
Notes to Financial Statements for the Year Ended March 31, 2008	62
<b>END NOTES</b>	73

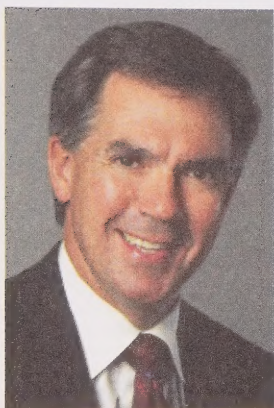
## TABLE OF FIGURES

Figure 1: Performance Status by Program Activity.....	22
Figure 2: Number of Parks Canada's 39 Terrestrial Regions Represented in the System.....	33
Figure 3: Status of Ministerial Designations of Places, Persons and Events .....	36
Figure 4: Status of Designations by Type as of March 2008 .....	36
Figure 5: Initial Conditions for a Fully Functional Monitoring and Reporting System .....	38
Figure 6: Status of Commemorative Integrity of Specific Parks Canada Administered National Historic Sites .....	42
Figure 7: Results of the Reassessment of Commemorative Integrity Elements Rated as Poor in 2001-2002 .....	43
Figure 8: Expected Results, Indicators and Performance Expectations for Measuring Public Appreciation and Understanding.....	46
Figure 9: Visitors Satisfaction with Overall Visit at National Parks .....	48
Figure 10: Visitors Satisfaction with Overall Visit at National Historic Sites.....	48



# MINISTER'S MESSAGE

---



As the Minister responsible for the Parks Canada Agency, I am pleased to present this Performance Report to update Canadians on our progress over the past year. The 2007-2008 year was one of achievement for Parks Canada under the leadership of my predecessor, the Honourable John Baird,

and this performance report confirms, once again, the Agency's ability to protect and present some of our most enduring and cherished national symbols: our national parks, national historic sites and national marine conservation areas, so that all Canadians can experience and appreciate them and that they are available for future generations.

In November 2007, the Tourism Industry Association of Canada recognized Parks Canada's efforts to provide top of the line services to its visitors and awarded the Agency the Business of the Year Award in recognition of its significant contribution to the tourism industry. This prestigious prize highlights the outstanding work of the team of committed employees at Parks Canada, and of the invaluable Aboriginal, government, community and other partners working hand in hand with Parks Canada to protect and present Canada's heritage places.

In the summer of 2007, one of our most famous national historic sites reached new heights of success: while celebrating its 175<sup>th</sup> anniversary,

the Rideau Canal National Historic Site of Canada became Canada's 14<sup>th</sup> World Heritage Site. The Rideau Canal, including Fort Henry and the Kingston Fortifications, officially joined this prestigious list during the 31<sup>st</sup> session of the UNESCO World Heritage Committee held in June 2007 in Christchurch, New Zealand.

In addition to delivering its own mandate, Parks Canada contributes to four of the thirteen Government of Canada priority outcomes through meaningful approaches aimed at fostering a vibrant Canadian culture and heritage, a cleaner and healthier environment, safe and secure communities as well as creating learning and tourism opportunities that support economic growth.

As Minister responsible for Parks Canada, I am personally committed to protecting and presenting the natural and historic heritage of our country. I share this commitment with our Government, which has demonstrated its diligence through a number of initiatives undertaken with land withdrawals totalling approximately 70,000 square kilometres in northern Canada including the massive expansion of Nahanni National Park Reserve. The greater Nahanni ecosystem has remained, fortunately, a large, relatively intact wilderness area and our Government is committed to preserving it that way.

The work of Parks Canada is vital. Not only does it offer a window on Canada's history, a starting point for discovery, exploration and appreciation of the Canadian natural and cultural heritage, but it also serves as an inspiration for the next generation of stewards of our land, culture and historic heritage.

A stylized, handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke extending to the right.

The Honourable Jim Prentice, P.C., Q.C., M.P.  
Minister of the Environment and Minister Responsible for Parks Canada Agency



# CHIEF EXECUTIVE OFFICER'S MESSAGE



I am proud to submit this Performance Report, highlighting the achievements of the Parks Canada Agency from April 1, 2007 to March 31, 2008. The results presented in the 2007-2008 Performance Report build on the successes described in previous annual reports.

The Parks Canada Agency, with its 4,315 employees, 42 national parks covering 275,000 square kilometres, three national marine conservation areas, and its program of 935 national historic sites, 158 of which are directly administered by Parks Canada, celebrates the 10th anniversary of its establishment as a federal agency.

Again this year, we have made progress towards achieving our corporate goals. The creation of a national marine conservation area in Lake Superior, the designation of 45 new places, persons and events of national historic significance, a pilot project resulting in increased visitation to three of our national historic sites, the withdrawal of more than 70,000 square kilometres of land for park purposes, including some 30,000 square kilometres in the Nahanni National Park Reserve, and the implementation of innovative projects to improve the ecological integrity of national parks are only some examples of achievements outlined in this report.

To achieve such positive results in the context of tremendous and complex challenges brought about

by various internal and external factors such as climate change and a changing social environment, we have focussed our efforts on increasing our knowledge and understanding of ecosystems, community engagement and of Canadian and international travellers, and showing respect to Canada's Aboriginal peoples by creating new governance models built on trust and respect.

We have also developed effective partnerships with the tourism industry, environmental groups and other partners. These improved collaborations help us enhance the experiential opportunities available to visitors, so that Canadians can continue to enjoy Canada's protected special places and form personal connections with their country's natural and historic treasures. I am greatly encouraged by all that Parks Canada has been able to accomplish in the recent months and very proud that the Agency was named 2007 Business of the Year by the Tourism Industry Association of Canada.

Each of Canada's protected heritage places is part of Canada's collective soul, and a part of our nation's promise to its future. Visitors come to Parks Canada's places for various reasons, a passion for history, a desire to test their physical stamina, or to be alone with the stillness and the awe of Canada's wide-open spaces. Parks Canada clearly demonstrates its ability to ensure that each visitor and each new generation of Canadians will be nourished by unique personal experiences that help them learn what it means to truly be one with this place we call our "home and native land".

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Alan Latourelle', with a stylized, cursive script.

Alan Latourelle  
Chief Executive Officer  
Parks Canada Agency



# SECTION 1: PARKS CANADA AGENCY OVERVIEW

## Mandate

On behalf of the people of Canada, we protect and present nationally significant examples of Canada's natural and cultural heritage, and foster public understanding, appreciation and enjoyment in ways that ensure the ecological and commemorative integrity of these places for present and future generations.

## Human Resources (FTEs\*)

2007-2008		
Planned	Total	Difference
4,161	4,315	154

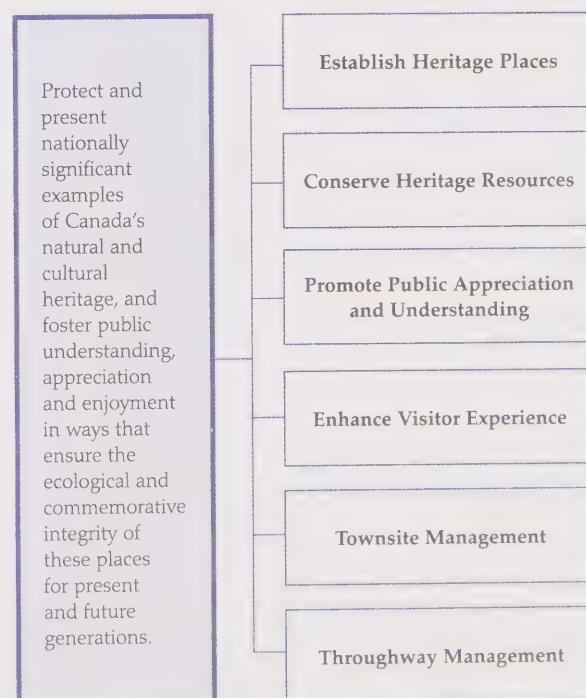
\*Full-time equivalents

## Financial Resources (\$ Thousands)

2007-2008		
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
607,636	689,181	634,043

For fiscal year 2007-2008, the Agency's total authorities reflect an increase of \$81.5M over the planned spending. This increase is due to the fact that the Agency received confirmation of additional funding after preparation of the planned spending figures included in the *2007-2008 Corporate Plan*. This increase includes funding for such items as the implementation of the *Species at Risk Act*, assessment, management and remediation of federal contaminated sites, forest fire suppression and the Agency's carry forward of funds from the previous fiscal year.

## Strategic Outcome and Program Activity Architecture



Parks Canada's Strategic Planning Framework, based on this strategic outcome and program activity architecture and published in the *2007-2008 Corporate Plan*, is the basis for this reporting period.

During 2007-2008, Parks Canada reviewed its strategic outcome and program activity architecture and developed expected results and performance expectations for all levels. This new structure and related performance measurement framework will be implemented through the *2008-2009 Corporate Plan* and will place the Agency in a better position to assess its performance at all levels.

## Program Activity Descriptions

Program Activity	Descriptive Summary
1 Establish Heritage Places	The establishment of heritage places includes systems planning, consulting with stakeholders and the public, negotiating with other governments and Aboriginal organizations, obtaining ministerial approval, and establishing national parks and national marine conservation areas, and designating national historic sites of Canada, as well as other heritage places, for inclusion in the national systems.
2 Conserve Heritage Resources	Conserving heritage resources includes the maintenance or improvement of ecological integrity in national parks; the sustainable use of national marine conservation areas and the protection of unique marine ecosystems; ensuring the commemorative integrity of national historic sites managed or influenced by Parks Canada; and the protection and management of cultural resources under the administration of Parks Canada that are not associated with national historic sites.
3 Promote Public Appreciation and Understanding	Promoting public appreciation and understanding involves programs and activities that are aimed at reaching Canadians at home, at leisure, at school and in their communities with relevant information and innovative learning opportunities that respond to their needs and interests.
4 Enhance Visitor Experience	The visitor experience is the cumulative outcome of all aspects of each visit, including interactions with Parks Canada and its partners. It includes client focused services, programs and infrastructure that support the provision of pre- and post on-site trip planning information, reception and orientation, interpretation, campgrounds, hiking trails and other recreational activities, visitor safety and the ongoing post-visit relationship.
5 Townsite Management	Townsite management activities include the operation of five townsites within Canada's national parks, and the provision of municipal services such as drinking water, snow removal, garbage pick-up and disposal, sewage treatment, road and street maintenance, and fire services to support visitors and residents.
6 Throughway Management	Throughway management involves the operation, maintenance and repair of roads, bridges, provincial and inter-provincial highways and waterways that connect communities and pass through national parks and national historic sites. Parks Canada is also responsible for nine national historic canals and waterways, including the Trent-Severn Waterway and the Rideau, Lachine and Chambly canals.

## Agency Progress Toward its Strategic Outcome

During the 2007-2008 reporting period, Parks Canada made progress...

### **To protect and present...**

- By making progress on the expansion of one national park;
- By acquiring land in two unfinished national parks;
- By designating 45 new places, persons and events of national historic significance;
- By unveiling 22 commemorative plaques; and
- By recommending for designation 26 federal heritage buildings.

### **...nationally significant examples of Canada's natural and cultural heritage...**

- By increasing the number of represented marine regions through the establishment of one national marine conservation area;
- By making progress on eight projects to establish protected areas in under-represented terrestrial and marine regions; and
- By designating 27 places, persons and events related to under-represented themes in Canada's history.

### **...and to foster public understanding, appreciation and enjoyment in ways...**

- By understanding the impacts and opportunities of a changing social environment on Parks Canada administered places in terms of communication avenues, values and requirements for activities and services;
- By increasing visitation at three out of four national historic pilot project sites as a result of adopting a more client-focused approach; and
- By sharing the leadership and building long-term relationships with partners and stakeholders.

### **...to ensure the ecological and commemorative integrity of these places...**

- By showing an increase of 71% in the number of national parks with a functional ecological integrity monitoring system;
- By having over 70 ongoing active management and ecological integrity restoration projects in 37 national parks;
- By showing an increase of 14% in the number of national historic sites with commemorative integrity ratings; and
- By showing an improvement of 57% in the number of commemorative integrity elements previously rated as poor at six national historic sites.

### **...for the present and future generations.**

## Program Activities and Agency Priorities

In the 2007-2008 *Corporate Plan*, Parks Canada identified 14 planned results/priorities in its Strategic Planning Framework. Performance for 12 of the planned results/priorities is provided below. The remaining two, as they relate to internal services, will not be covered in this report.

Each planned result/priority has one or more performance expectation(s) which can be found throughout Figure 1 in Section 2. Performance related to these planned results/priorities has been assessed based on an overall qualitative analysis of the performance of the individual performance expectations.

ESTABLISH HERITAGE PLACES			2007-2008 Spending (\$ Thousands)	
			Planned	Actual
			24,985	19,808
Planned Results / Priorities	Type*	Performance Status		
Create national parks and national marine conservation areas in unrepresented regions.	2	60% of the five-year target has been met for national parks and 50% for national marine conservation areas.		
Complete or expand some existing parks.	2	50% of the expansion target has been met and 1,944 hectares of new land have been added to two unfinished parks.		
Designate and commemorate places, persons and events of national historic significance.	2	Parks Canada has met the target for designation of places, persons and events of national historic significance but requires a proper monitoring and reporting system for commemorative plaques installed.		
Designate other heritage places.	2	Federal heritage buildings were designated and the 2009 target will likely be met if the projections for listing of historic places on the <i>Canadian Register of Historic Places</i> by federal, provincial and territorial governments are achieved.		

CONSERVE HERITAGE RESOURCES			2007-2008 Spending (\$ Thousands)	
			Planned	Actual
			206,895	201,388
Planned Results / Priorities	Type*	Performance Status		
Maintain or improve the ecological integrity of national parks, and the sustainability of national marine conservation areas.	2	The long-term target of improving aspects of ecological integrity through active management and restoration projects will likely be met though Parks Canada must improve its capacity for developing and implementing monitoring systems for national parks and national marine conservation areas in order to meet its medium-term targets to be in a better position to assess the state of these places.		
Maintain or improve the commemorative integrity of national historic sites, and the state of other cultural resources administered by Parks Canada.	2	Parks Canada did not meet the target for improving 75% of the elements rated as poor. Of the six national historic sites reassessed during this reporting period, only 57% (4 out of 7) of the elements rated as poor were improved. Parks Canada is examining options to reallocate funding if it is to meet the target of 75% improvement.		
Support maintaining and improving the commemorative integrity of national historic sites, and the state of heritage resources not administered by Parks Canada.	2	A survey of national historic sites not administered by Parks Canada showed that a high degree of importance is placed on preserving the historic condition and commemorating the historic value of these sites; the certification process continued to be active in certification of projects under the <i>Commercial Heritage Properties Incentive Fund</i> .		

\* Type: 1: new; 2: ongoing; 3: previously committed to.

## PROMOTE PUBLIC APPRECIATION AND UNDERSTANDING

### 2007-2008 Spending (\$ Thousands)

Planned

Actual

34,230

33,287

#### Planned Results / Priorities

Type\*

#### Performance Status

Encourage the support and involvement of Canadians and stakeholders and their knowledge and appreciation of Canada's heritage places.

2

Parks Canada, through the exercise of refining its program activity architecture, analysed and fine-tuned the concepts of public appreciation and understanding and will be in a position to measure them by the end of the 2008-2009 fiscal year.

## ENHANCE VISITOR EXPERIENCE

### 2007-2008 Spending (\$ Thousands)

Planned

Actual

267,327

286,621

#### Planned Results / Priorities

Type\*

#### Performance Status

Facilitate experiences that provide learning opportunities, visitor satisfaction and personal connections.

2

Parks Canada has exceeded its targets relative to participation in learning experiences and to visitor satisfaction at all 19 locations surveyed in 2007-2008. Personal connection concept has evolved and is also identified as a key element of the new strategic outcome published in the 2008-2009 Corporate Plan.

## TOWNSITE MANAGEMENT

### 2007-2008 Spending (\$ Thousands)

Planned

Actual

12,664

16,363

#### Planned Results / Priorities

Type\*

#### Performance Status

Provide responsible environmental stewardship and heritage conservation.

2

National park communities continue to demonstrate responsible environmental stewardship in the management of commercial growth, wastewater and contaminated sites and have sought to broaden the scope of their efforts by introducing targets for solid waste diversion and water conservation in five communities. In terms of heritage conservation, action plans to protect heritage assets have been developed and are currently being implemented in five communities.

\* Type: 1: new; 2: ongoing; 3: previously committed to.

## THROUGHWAY MANAGEMENT

### 2007-2008 Spending (\$ Thousands)

Planned

Actual

61,535

76,576

### Planned Results / Priorities

### Type\*

### Performance Status

Provide safe highways, open to through traffic, and minimize their environmental impacts.

2

Parks Canada completed six of the nine kilometres of the Trans Canada Highway Twinning project. In addition, no closure of through highways was observed due to asset condition. An interim bridges and dams inspection directive was developed during the reporting period that will allow Parks Canada to implement a consistent methodology for completing inspections and condition ratings as well as better address high-risk areas. Specific measures to assess the impact of through highways on the environment have been developed and are currently being implemented through the ecological integrity monitoring system.

Maintain conditions of waterways, carry out water control functions, and meet water level obligations.

2

Although Parks Canada lacks a formal national inventory and condition ratings for through waterways, a preliminary inventory of dams has been compiled. In addition, an interim bridges and dams inspection directive was developed during the reporting period that will allow Parks Canada to implement a consistent methodology for completing inspections and condition ratings as well as better address high-risk areas. Water control obligations, targets and protocols for measuring compliance are in place.

\* Type: 1: new; 2: ongoing; 3: previously committed to.

## Operational Environment, Context and Challenges

### Canadian Social Environment

Parks Canada is operating in a dynamic social environment. The social fabric of Canadian society is constantly evolving and for Parks Canada to continue to be relevant, Canadians need to be able to connect with Parks Canada in their homes, in their communities and in their leisure.

Canadians are aging and becoming more ethnically diverse and urbanized. The proportion of the population aged 65 and older is expected to double in the next 25 years and the elderly are projected to outnumber children in this country as early as 2015.<sup>1</sup> Almost one quarter of Canadians today are foreign-born, the highest proportion in almost a century, and the main source of immigrants to Canada has shifted from Western European countries to Asian countries.<sup>2</sup> In addition, Canadians, especially new immigrants, tend to concentrate in urban areas and continued growth is expected. Currently, almost half of Canada's population lives in a few urban areas with the majority of Canada's new immigrants living in the three largest urban areas (Montreal, Toronto and Vancouver).<sup>3,4</sup>

### Establish Heritage Places

Establishing new national parks and national marine conservation areas generally follows a five-step process ([www.pc.gc.ca](http://www.pc.gc.ca)) that can be complex and lengthy. The length of time required reflects the need to build positive relationships based on trust and respect, complete studies to gain a better understanding of the area under consideration and negotiate establishment agreements. This work is done within the public domain and focuses on building the support of Canadians. As competition for land becomes ever greater, unforeseen circumstances can affect progress on a proposed park or national marine conservation area, making it difficult if not impossible to accurately predict the outcome and precise timeline for reaching

agreement. As part of this process, federal-provincial cooperation is critical, Aboriginal rights and court decisions play an important role and stakeholder and community interests must be considered.

Building long-term relationships is essential to a successful outcome and to build the foundation for planning, establishing and managing these new protected areas.

The National Historic Sites of Canada System Plan – comprised of places, people and events of national historic significance – is a key component of the national commemoration program. While the system plan is neither finite nor complete, the program objective is to make it more representative of Canada's history. Some of the themes and sub-themes in the plan require additional work to be more representative, and emphasis has been placed on the themes related to Aboriginal history, ethnocultural communities' history and women's history. The lack of well-substantiated sources of information represents one of the challenges in meeting this objective. Parks Canada maintains contacts with academia and monitors progress in various fields of history to stay current with historiography.

Traditionally, built heritage in Canada has been assessed with criteria that tend to exclude the buildings often associated with under-represented groups. In 1998, the Historic Sites and Monuments Board of Canada (HSMBC) developed evaluation guidelines that more closely align with the experiences of Aboriginal peoples, ethnocultural communities, and women in Canada. For example, over the reporting period, vernacular buildings such as the Chee Kung Tong building in British Columbia, the Griffin House in Ontario and Maison Saint-Gabriel in Quebec were designated as national historic sites in part because they reflect important chapters in the experience of Chinese, African Canadian and women in Canada.

There are also challenges with respect to addressing the backlog in the installation of commemorative plaques. In this reporting period, Parks Canada set

aside \$250K to assist the four field units (Ontario Southwest, Ontario East, Quebec West and Quebec) that have the largest plaque-installation backlog. This is a three-year project that includes a thorough inventory of plaques, investigation into the reasons for the backlog, clarification of questions related to commemoration and exploring more cost-effective means of unveiling, installing and maintaining the plaques. At the conclusion of this project, Parks Canada will put in place a comprehensive sustainable strategy for the commemorative plaques.

### **Conserve Heritage Resources**

Parks Canada's conservation efforts revolve around the principles of ecological integrity of national parks, commemorative integrity of national historic sites and the sustainable use of national marine conservation areas. Demand for heritage resource conservation is exceeding available resource levels, and external factors, over which the Agency has no control or limited ability to influence, represent major challenges.

National parks seldom contain complete or intact ecosystems. In fact, national parks, generally, form part of larger ecosystems and must be managed within that context. This, combined with increasing and cumulative stress from sources such as adjacent land use, urban development, downstream effects of air and water pollution, invasion by exotic species and climate change can result in irreversible degradation of park ecosystems, and the loss of biodiversity. For more information, please consult ecosystem management in the National Parks of Canada on Parks Canada's website ([www.pc.gc.ca](http://www.pc.gc.ca)).

To ensure success in improving the state of ecological integrity in Canada's national parks, Parks Canada is targeting investments towards priority ecological issues such as recovery actions for species at risk, active management and restoration of degraded ecosystems, restoring fire to the landscape and through the remediation of contaminated sites. The Agency is working with partners, other government agencies and Aboriginal communities to achieve these goals.

Parks Canada is responsible for a tiny fraction of Canada's built heritage assets. The vast majority are owned by other federal departments, other levels of government, the not-for-profit sector, the private sector and individuals. Research has shown that Canada has lost 20%<sup>5</sup> of its built heritage to demolition in the last 30 years as development approaches and fiscal regimes have favoured new construction over conservation despite the negative environmental impact. Within governments, limited resources have posed a challenge to the maintenance of government-owned built heritage.

Conservation of Canada's built heritage is not something Parks Canada can do alone. The task requires a collaborative effort from all parties in order to build a stronger culture of heritage conservation in Canada. To this end, Parks Canada is working closely with provinces and territories through the Historic Places Initiative, and provides support to the Family of National Historic Sites (those national historic sites not administered by Parks Canada).

### **Promote Public Appreciation and Understanding**

Methods of communication among Canadians are changing. Content is delivered today via a range of rapidly changing and adaptable technology (e.g., iPod, MP3 players, Internet) that gives Canadians access to information and social networking sites (e.g., personal blogs, Facebook), and creates opportunities for Canadians to develop and share content and views in ways unimagined just a decade ago. The pace and diversity of change in technology and related communication methods creates challenges for engaging Canadians in their home and communities. Parks Canada is seeking creative ways to use technology and be in a position to adapt quickly to innovation in media use.

Canadians today are seeking a more direct say in influencing public policy and more opportunity to shape government decisions.<sup>6</sup> Stakeholders are looking to the Agency to share the leadership and improve public engagement as a means to achieving

its mandate. There is a desire for more leadership in the tourism industry, in educating Canadians about heritage and nature, and in advocating sustainability. Stakeholders view partnerships as a means of achieving and sharing this leadership.<sup>7</sup> Over the last few years, Parks Canada has been collaborating more and more with stakeholders and partners and finds the impact to have been positive. This finding is consistent with the views of 98% of federal, provincial and municipal government agencies, as well as private sector executives, who agreed during a recent survey that partnering is beneficial to their organization and that there is a need for partnering “agility” in government.<sup>8</sup>

Canada’s changing social environment has implications for Parks Canada. The Agency is seeking opportunities to connect with youth and ethnocultural groups in their homes and communities, particularly as the perceived geographic disconnect between nature and city widens in some places, and make those connections by using messaging, venues and values relevant to these segments of the population. Building awareness of Parks Canada, including the Agency’s programs, is key to broadening the base of support and engagement in the Canadian population for the protection and presentation of Canada’s heritage.

## Enhance Visitor Experience

With respect to visitor experience, the changing social environment has implications for leisure/recreation patterns, the types of experiences people are seeking and their motivations for visiting places, demand for information and services, and how information about locations and experiences are shared.

The social environment is also dynamic due to Canada’s evolving social values, defined as the motivations behind people’s behaviour. These values influence demand for certain products, services, and even the standards associated with them. Canadians are, in general, seeking fulfillment and more control in their lives, which has spawned a focus on visitor

experience and the need to tailor products and services to visitor’s needs/wants and desires in order to remain relevant and meaningful for the visitor. The client-focused approach means that Parks Canada must understand the attitudes, values and needs of Canadians to maintain support from its current client base and to connect with others so as to remain relevant to Canadians.

Tourism destinations and choices for leisure are varied in Canada, and while Parks Canada protects and presents the best in cultural and natural tourism resources, market information suggests that travellers continue to seek out other destinations. As well, the Canadian dollar surpassed and then levelled out at parity with the US dollar in 2007–2008, contributing to a further decline, since 2002, in same-day and overnight US travellers to Canada and an increase in Canadian residents travelling to the United States.<sup>9</sup> Canadians also continue to travel internationally and Canadian trips overseas are at their highest levels since 2002.<sup>10</sup> Travel by foreign-born Canadians to their home countries is one factor contributing to the high rates of international travel by Canadians.<sup>11</sup>

These travel trends are a contributing factor to the decline in attendance at many of Parks Canada’s administered places, especially national historic sites. Over the last five years, national historic sites have experienced a 22% decline in attendance; some sites that depend on American travellers (e.g., in Atlantic and Northern Canada) have experienced attendance declines of between 30% and 40% over the same time period. National parks have fared better overall, but some parks (e.g., in Ontario and Atlantic Canada) that draw local repeat visitors and/or foreign tourists have experienced declines of a similar magnitude to national historic sites over the last five years. Building awareness of Parks Canada’s visitor offer and facilitating opportunities for meaningful visitor experience are key steps in connecting Canadians with Canada’s national heritage places and will help to reverse declining attendance.



# OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL REPORTS

---

The Auditor General has assessed Parks Canada Agency's performance information presented in Section 2 of this report. This assessment is only a review level of assurance, and does not constitute an audit. The Auditor General's Assessment Report is included in the front of the performance information in Section 2.

The Auditor General has audited Parks Canada Agency's financial statements. These financial statements and the Auditor General's Audit Report are presented in Section 4 of this Performance Report.

The Auditor General has not reported on other sections of this report.



# MANAGEMENT STATEMENT OF RESPONSIBILITY FOR PERFORMANCE INFORMATION

---

I submit for tabling in Parliament, the 2007-2008 Departmental Performance Report for the Parks Canada Agency.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in *Guide for the Preparation of Part III of the 2007-2008 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*:

- It adheres to the specific reporting requirements outlined in the Treasury Board Secretariat guidance;
- It is based on the department's Strategic Outcome and Program Activity Architecture that were approved by the Treasury Board;
- It presents consistent, comprehensive, balanced and reliable information;
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- It reports finances based on approved numbers from the Estimates and the Public Accounts of Canada.

In addition, the *Parks Canada Agency Act* requires the Auditor General of Canada to provide an assessment of the fairness and reliability of the performance information.

Management has established systems and practices designed to provide reasonable assurance on fairness and reliability of the Agency's performance information. Parks Canada is continually improving its financial and performance information, introducing new measures and enhancing data collection in others. Some information is based on management's best estimates and judgements. Limitations on the quality of the information and plans for improvements are indicated in the report.

The Agency's Senior Management oversees preparation of this document and approves the final report. In my view, the information is the best available and represents a comprehensive, balanced, and transparent picture of the performance of Parks Canada for fiscal year 2007-2008.



Alan Latourelle  
Chief Executive Officer, Parks Canada Agency

Ottawa  
August 1<sup>st</sup>, 2008



**AUDITOR GENERAL'S ASSESSMENT  
of Performance Information  
in the Parks Canada Agency's 2007-2008 Performance Report**

**To the Chief Executive Officer of Parks Canada Agency and the Minister of the Environment**

***What I Assessed***

As required by the *Parks Canada Agency Act*, I have assessed the fairness and reliability of the Parks Canada Agency's performance information for 2007-2008 with respect to the objectives established in its corporate plan.

***Management's Responsibility***

The performance information reported in the Agency's performance report is the responsibility of management.

***My Responsibility***

My responsibility is to assess the fairness and reliability of the performance information included in the Agency's performance report against the objectives established in its corporate plan.

My assessment covered only the performance information included in the section of its performance report titled "Analysis of program activities by strategic outcome". My assessment did not include the objectives set out in the corporate plan or information referenced by Web links included in the report. My responsibility does not extend to assessing or commenting on the Agency's actual performance.

***The Nature of My Assessment***

My assessment consisted of a review performed in accordance with the standards for assurance engagements established by the Canadian Institute of Chartered Accountants. The assessment consisted primarily of enquiry, analytical procedures, and discussion related to the performance information. I conducted this assessment using the criteria for the assessment of fairness and reliability described in the Annex.

An assessment based on a review provides a moderate level of assurance and does not constitute an audit. Consequently I do not express an audit opinion on the Agency's performance information.

***Conclusion***

Based on my assessment, nothing has come to my attention that causes me to believe that the Agency's performance information for 2007-2008, with respect to the objectives established in its corporate plan, is not, in all significant respects, fair and reliable using the criteria described in the Annex to this report.

Sheila Fraser, FCA  
Auditor General of Canada

Ottawa, Canada  
August 1<sup>st</sup>, 2008

**CRITERIA FOR THE ASSESSMENT OF FAIRNESS AND RELIABILITY  
OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL OF CANADA**

The following criteria were developed to assess the fairness and reliability of the information about the Agency's performance with respect to the objectives in its corporate plan. Two key issues were addressed: Has the Agency reported on its performance with respect to its objectives? Is that information fair and reliable? Performance information with respect to objectives is fair and reliable if it enables Parliament and the public to judge how well the entity or program in question is performing against the objectives it set out to accomplish.

**FAIRNESS**

- |                     |   |
|---------------------|---|
| <b>RELEVANT</b>     | The performance information reports in context, tangible, and important accomplishments against objectives and costs. |
| <b>MEANINGFUL</b>   | The performance information describes expectations and provides benchmarks against which performance is compared.     |
| <b>ATTRIBUTABLE</b> | The performance information demonstrates why the program made a difference.   |
| <b>BALANCED</b>     | A representative and clear picture of performance is presented, which does not mislead the reader.                    |

**RELIABILITY**

- |                 |  |
|-----------------|--|
| <b>RELIABLE</b> | The performance information adequately reflects the facts. |
|-----------------|--|

These criteria were developed specifically for the assessment. The Parks Canada Agency has acknowledged that they were suitable for the assessment.

More information on the criteria is available on our Web site at [http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/meth\\_gde\\_e\\_10217.html](http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/meth_gde_e_10217.html)



# SECTION 2: ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME

---

Parks Canada Agency's Strategic Outcome for this Reporting Period is to:

*Protect and present nationally significant examples of Canada's natural and cultural heritage, and foster public understanding, appreciation and enjoyment in ways that ensure the ecological and commemorative integrity of these places for present and future generations.*

An assessment of the progress the Agency made towards its strategic outcome and the performance status related to planned results/priorities was presented in Section 1. This section will focus on the performance status of program activities' performance expectations.

There are two parts to this section. First, performance expectations and their status, including planned and actual expenditures, revenues and human resources (i.e., FTEs), are provided in Figure 1 by program activity, followed by detailed analysis of nine performance expectations.

Parks Canada's performance has been assessed based on the following four ratings:

**On Target** means that the Agency has met the target levels and is usually applied in situations where the performance has been achieved within the reporting year;

**Reasonable Progress** means that progress (in areas over which the Agency has control or direct influence) toward a multi-year goal is reasonable, and if continued is likely to lead to achievement of the long-term target;

**Caution** means that either short-term goals are not being met, or that progress toward longer-term goals is below expectations; and

**Insufficient Information** means that there is not enough information to make a determination of progress.

## PART I – PERFORMANCE STATUS BY PROGRAM ACTIVITY

**FIGURE 1: PERFORMANCE STATUS BY PROGRAM ACTIVITY**

Program Activity 1: Establish Heritage Places				
<p><b>Overall status</b></p> <p>Lake Superior National Marine Conservation Area has been established. Since 2005, Tukturnogait National Park has been expanded. Forty-five (45) designations of places, persons and events have been approved. Twenty-six (26) buildings have been recommended for designation as federal heritage buildings. External factors out of the control of Parks Canada, the complex work environment, the desire to build long and lasting relationships with partners, stakeholders and other interested parties in the establishment and designation processes prevented Parks Canada from fully meeting its targets during this reporting period. Nonetheless, these establishments, expansions and designations ensure that significant examples of Canada's natural and cultural heritage are preserved for present and future generations.</p> <p><b>3% of Total Expenditures</b></p>				
(\$ Thousands)		2007-2008		2006-2007
	Planned	Total Authorities	Actual	Actual
Expenditures	24,985	29,024	19,808	22,716
FTEs	115		116	129
Planned Results	Create national parks and national marine conservation areas in unrepresented regions.	Complete or expand some existing parks.	Designate and commemorate places, persons and events of national historic significance.	Designate other heritage places.
Performance Expectations	1. Increase the number of represented terrestrial regions from 25 in March 2003 to 30 of 39 by March 2008, and increase the number of represented marine regions from two in March 2003 to four of 29 by March 2008.	2. Expand two national parks by March 2008, and increase the targeted land holdings in three unfinished national parks.	3. Designate, on average, 24 new places, persons and events per year.  4. On average, 30 commemorative plaques placed annually.	5. List 10,000 designated historic places on the <i>Canadian Register of Historic Places</i> by March 2009, and 17,500 by 2014.  6. Designate, in partnership with others, federal heritage buildings.
Performance Status	<p><b>1. Caution: National Parks</b> Parks Canada did not meet the target of 30 out of 39 regions represented by March 2008. No new park was established in this reporting period.</p> <p>From March 2003 to March 2008, three terrestrial regions have been represented in the national parks system (Gulf Islands, Ukusiksalik and Tornat Moun-tains) – making the goal 60% achieved (expectation was five by March 2008). There are currently 28 terrestrial regions represented by national parks.</p>	<p><b>2. Caution: Expansion</b> Partial expansion of Tukturnogait was achieved making the goal 50% completed. Since 2005, 189,100 hectares were added to this park (representing 12% of the total park area). An interim land withdrawal for the purpose of expanding Nahanni (about six times the size of the current national park reserve) was completed during this reporting period. Nahanni expansion is well underway and expanded park boundaries are under final discussion. Challenges, similar to those described for the establishment process</p>	<p><b>3. On Target:</b> 45 new designations were made during the 2007-2008 reporting period, moving the average over three years to 28. The number of designations is attributed in large measure to the approval of outstanding recommendations of the Historic Sites and Monuments Board of Canada arising from its meetings in December 2005 and June 2006. For further information, please consult Part II of this section.</p>	<p><b>5. Reasonable Progress:</b> As of March 31, 2008, an additional 2,065 officially recognized historic places were listed on the <i>Canadian Register of Historic Places</i> for a total of 7,311 (73% of the 2009 target and 41% of the 2014 target). This is consistent with the approximate 11% growth rate of recent years.</p>

**FIGURE 1: PERFORMANCE STATUS BY PROGRAM ACTIVITY (CONT'D)**

<p><b>Performance Status</b></p>	<p>Progress was made on several national park proposals including Mealy Mountains (NL), South Okanagan-Lower Similkameen (BC), Bathurst Island (NU), and East Arm of Great Slave Lake (NWT). For further information, please consult Part II of this section.</p> <p>The need to build relationships and collaborate with Aboriginal groups, communities and other governments, in a complex external environment over which Parks Canada lacks control, makes it difficult to accurately predict future outcomes and timelines. For this reason, the target to increase the number of represented terrestrial regions is being extended to 2010 in the 2008-2009 Corporate Plan.</p> <p><b>Caution: National Marine Conservation Areas</b> Parks Canada did not meet the target of four out of 29 marine regions represented by March 2008. Currently, there are three marine regions represented.</p> <p>From March 2003 to March 2008, one agreement for a national marine conservation area in Lake Superior was signed in October 2007, making the goal of representing two additional marine regions 50% achieved.</p> <p>Progress was made on national marine conservation area proposals for Gwaii Haanas (to represent two regions), Southern Strait of Georgia, Les Îles-de-la-Madeleine, and funding was announced to initiate Lancaster Sound studies. For the same reason as above, the target to increase the number of represented marine regions is also being extended to 2010 in the 2008-2009 Corporate Plan.</p>	<p>(see Performance Expectation #1), were encountered, preventing Parks Canada from meeting the March 2008 target. In order to complete final steps, this target is being extended to 2010.</p> <p><b>2. Reasonable Progress: Completion</b> Land acquisitions occur on a willing-seller willing-buyer basis. Land was added to the Bruce Peninsula (71 hectares) and Grassland National Park (1,802 hectares). No opportunities to acquire land for Gulf Islands National Park occurred during this reporting period.</p> <p>Current level of completion of Bruce Peninsula is 80%, Grasslands is 50%. For Gulf Islands, the goal is not to acquire all the lands within the boundary. As a result, it is not possible to provide a level of completion.</p>	<p><b>4. Insufficient Information:</b> During the 2007-2008 reporting period, 22 plaques were unveiled at public ceremonies. Parks Canada had previously assumed that the number of unveiling ceremonies was directly correlated to the number of plaques installed (or placed). However, through work completed on the plaque backlog project, it has become apparent that, due to operational constraints, a significant lapse of time may occur before installation and Parks Canada currently has insufficient information regarding the number of plaques installed during the reporting period.</p> <p>To address this situation, Parks Canada is implementing a multi-year plan to collect relevant data and to reconfigure databases to ensure a verifiable correlation between number of designations, plaques unveiled and plaques installed in a given reporting period.</p>	<p>Parks Canada partners with the 13 provinces and territories to put listings on the register. Parks Canada is responsible for listing historic places designated by the federal government, while the provinces and territories are responsible for listing historic places designated at the provincial/territorial and municipal levels.</p> <p>In 2008-2009, Parks Canada will invest resources to increase the rate of listing of federally designated historic places on the register. Based on this, and on the numbers of listings the provinces and territories are projecting to add in 2008-2009, it is anticipated that the March 2009 target of 10,000 listings will be met.</p> <p><b>6. Reasonable Progress:</b> During 2007-2008, 993 federal buildings were evaluated of which a total of 26 were recommended for designation as federal heritage buildings (one Classified – Maison Scott-Wright, 25 Recognized). These buildings include lighthouses, Government of Canada office buildings, training academies and research facilities.</p>
----------------------------------	--	---	---	--

**FIGURE 1: PERFORMANCE STATUS BY PROGRAM ACTIVITY (CONT'D)**

## Program Activity 2: Conserve Heritage Resources

### Overall status

Thirty-two (32) national parks meet initial conditions for a functioning ecological monitoring system. Parks Canada developed and is implementing the new *Principles and Guidelines for Ecological Restoration in Canada's Protected Natural Areas*, the first-ever Canada-wide guidance for ecological restoration practices. Most of the targets with regard to managing environmental impacts of Parks Canada's operations were met. National park locations and size, complexity of the various operating environments and influence of external factors prevented Parks Canada from meeting all of its targets during this reporting period. Poor ratings have been improved to good at four national historic sites. Advice, recommendations and certifications were provided consistent with the *Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in Canada*. A survey showed that national historic sites not administered by Parks Canada have an excellent awareness of the importance of preserving the historic condition. Overall, achievement during this reporting period contributed to maintaining and improving nationally significant examples of natural and cultural heritage administered and not administered by Parks Canada.

### 32% of Total Expenditures

(\$ Thousands)	2007-2008			2006-2007
	Planned	Total Authorities	Actual	Actual
Expenditures	206,895	219,253	201,388	207,772
FTEs	1,455		1,481	1,520

Planned Results	Maintain or improve the ecological integrity of national parks, and the sustainability of national marine conservation areas.	Maintain or improve the commemorative integrity of national historic sites, and the state of other cultural resources administered by Parks Canada.	Support maintaining and improving the commemorative integrity of national historic sites, and the state of heritage resources not administered by Parks Canada.
Performance Expectations	<p>7. National park and national marine conservation area management plans will be on schedule and consistent with management plan guidelines by March 2010.</p> <p>8. Develop fully functioning ecological integrity monitoring and reporting systems for all national parks by March 2008.</p> <p>9. Develop selected indicators and protocols for measuring national marine conservation area ecological sustainability by March 2009.</p> <p>10. Improve aspects of the state of ecological integrity in each of Canada's 42 national parks by March 2014.</p> <p>11. Meet targets for five measures of environmental impacts of Parks Canada's operations: greenhouse gas emissions, petroleum storage tanks, contaminated sites, halocarbons and polychlorinated biphenyls (PCBs).</p>	<p>12. Complete national historic sites management plans, consistent with management plan guidelines by March 2008.</p> <p>13. Improve 75% of the elements of commemorative integrity rated as poor to at least fair condition, within five years of the original assessment.</p> <p>14. Improve the state of other cultural resources managed by Parks Canada by March 2014.</p>	<p>15. Other owners of national historic sites are aware of commemorative integrity and have access to information on best practices in maintaining it.</p> <p>16. Provide advice, recommendations or certification of interventions to built cultural heritage consistent with the <i>Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in Canada</i> as opportunity permits.</p>

**FIGURE 1: PERFORMANCE STATUS BY PROGRAM ACTIVITY (CONT'D)**

<p>Performance Status</p>	<p><b>7. Reasonable Progress:</b> As of March 31 2008, 35 of 42 (83%) national parks had approved management plans (an increase of two from last year). For the remaining seven national parks, four operate under interim management guidelines (Auyuittuq, Gulf Islands National Park Reserve, Pacific Rim National Park Reserve and Quttinirpaaq) and three (Sirmilik, Torngat Mountains and Ukkusiksalik) are engaged in the planning process. A new guide to management planning was adopted in January 2008.</p> <p>There are three national marine conservation areas in place. The production of a management plan for Lake Superior National Marine Conservation Area is on schedule. With regard to Fathom Five Marine Park and Saguenay St. Lawrence Marine Park, management plan reviews were not completed within 5 years as required by legislation. The management plan for Fathom Five Marine Park was approved in 1998. Due to a longer process of establishing a formal agreement with local First Nations, the plan review has been rescheduled for 2010. The management plan for Saguenay St. Lawrence Marine Park was tabled in Parliament in 2000. The review is scheduled for the fiscal year 2008-2009.</p> <p>The management planning process for parks and national marine conservation areas is complex and time consuming. Extensive consultation with local communities, stakeholders and Aboriginal peoples is required.</p> <p><b>8. Caution:</b> As of March 31, 2008, 32 out of 42 (76%) national parks have met initial conditions for a functioning ecological integrity monitoring and reporting system. This represents a significant improvement over the last five years and specifically a 71% improvement in this reporting period. The parks in the far North continue to be the least advanced due to access costs and continuous staff turnover. For further information, please consult Part II of this section.</p> <p><b>9. Caution:</b> Within an international context (North American Marine Protected Heritage Areas Network) and the Federal Marine Protected Areas network, some progress was made in developing indicators and protocols for measuring ecological sustainable use. As a result, this target is being extended from March 2009 to March 2013 and will broaden its scope to include the development of a national monitoring program.</p>	<p><b>12. Caution:</b> Parks Canada administers 158 national historic sites of which 151 require a management plan to be in place by the end of the reporting period. As of March 31, 2008, the Agency had completed management plans for 130 (86%) of the 151. All of these management plans were consistent with guidelines. There were no new management plans completed during this reporting period, although plans covering 17 outstanding national historic sites are nearing completion of their First Nation consultation processes. Parks Canada does not have full control over the timing and duration of these processes. The remaining four national historic sites have encountered challenges that prevent preparation of their plan within the expected timeframes. It is expected that most of the 21 outstanding sites will see their plans provided to the Minister throughout the next fiscal year.</p> <p><b>13. Caution:</b> Only 57% of the elements of commemorative integrity rated as poor were improved to at least fair condition within six years of the original assessment. In order to have the same basis of comparison, Parks Canada adopted, during this reporting period, the same methodology of initial assessment and went back six years to reassess improvement to elements since the beginning of this program. The Agency will move to a five-year cycle in conducting these assessments for the next reporting period. For further information, please consult Part II of this section.</p> <p><b>14. Insufficient Information:</b> Parks Canada lacks formal inventories and condition ratings for several classes of cultural resources, including archaeological sites, archaeological objects and built heritage outside of national historic sites. For historic objects, while a national inventory exists, it is incomplete and condition ratings need to be updated. The percentage of objects rated as being in good condition remains at 76%, the same percentage as was reported in 2006-2007.</p>	<p><b>15. On Target:</b> In 2007-2008, Parks Canada administered a survey of other owners (not-for-profit organisations, other levels of governments and Aboriginal groups) of national historic sites. The survey, which received responses from 250 of the 605 sites, provided relevant information to allow Parks Canada to assess its progress as being on target for this performance expectation. The survey revealed that 99.5% felt that it was important to preserve the historic condition of their site and that 99% felt that it was important to communicate the historic values of the site. The survey also found that 88% of sites had access to some source of professional and technical support in terms of conservation and presentation of their site and that 77% of owners use the <i>Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in Canada</i> at least occasionally in managing their site.</p> <p><b>16. On Target:</b> Advice and recommendations were provided on 31 of the 35 active pre-certified Commercial Heritage Properties Incentive Funds (CHPIF) projects. Final certification reports, allowing the release of CHPIF funds, were produced for six of the 35 projects. Reports detailing various stages in the certification process were produced for 17 other projects. All advice, recommendations and certifications provided were consistent with the <i>Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in Canada</i>.</p>
---------------------------	---	--	--

FIGURE 1: PERFORMANCE STATUS BY PROGRAM ACTIVITY (CONT'D)

<p>Performance Status</p>	<p><b>10. Reasonable Progress:</b> The Agency continues to make progress as a result of the development of Canada-wide tools to guide active management and restoration and through the implementation of over 70 projects with specific measures for improving aspects of the state of ecological integrity in national parks. For further information, please consult Part II of this section.</p> <p><b>11. Reasonable Progress: Contaminated Sites</b> The Parks Canada Agency has made reasonable progress in the initial and detailed assessment of contaminated sites through funding received under the <i>Federal Contaminated Sites Action Plan</i>. As in the previous year, some suspected contaminated sites were added to the Parks Canada list of contaminated sites; accordingly, the total number of confirmed or suspected contaminated sites rose from 388 to 394, an increase of 1.5%. In 2007–2008, 47 sites were assessed, five of which were new sites identified during the course of the reporting year. The percentage of sites pending assessment to date is 4.8% (19 of 394 sites awaiting assessment). Overall, the number of new suspected contaminated sites added to the Parks Canada database has dropped sharply, and the number of sites that have yet to be assessed has decreased markedly.</p> <p><b>On Target: Greenhouse Gas Emission Reduction</b> The Agency had set a target of reducing greenhouse gas emissions from its own operations by 5.2% (2.9 kilotonnes), from the 1998 baseline level of 56.3 kilotonnes by 2011. The Agency has met the reduction target for the third year in a row. The level of greenhouse gas emissions from its own operations was 50.9 kilotonnes in 2007–2008.</p> <p><b>On Target: Petroleum Storage Tanks</b> As per the federal regulations on storage tanks, all known tanks subject to the regulations are registered in the Parks Canada database and all upgrades, removals and new installations were recorded.</p> <p><b>Reasonable Progress: PCBs and Halocarbons</b> The Agency produced and distributed the <i>Halocarbon Handbook</i> as well as the <i>PCB Handbook</i>, which provide the tools needed to manage halocarbon and PCB-containing equipment. Seventy-five per cent (75%) of management units have identified a responsible individual as well as confirmation that measures are in place to ensure compliance with the federal halocarbon and PCB regulations.</p>	<p>To address this situation, the Agency is examining options to develop a cultural resource information system that will enable it to report on its holdings of cultural resources and their condition in a standardized fashion. Cultural Resource Values Statements are also being developed to evaluate the condition of cultural resources in national parks. This will provide a baseline for future reporting on the condition of these resources.</p>	
---------------------------	--	---	--

**FIGURE 1: PERFORMANCE STATUS BY PROGRAM ACTIVITY (CONT'D)**

### Program Activity 3: Promote Public Appreciation and Understanding

#### Overall status

Indicators and performance expectations for measuring public appreciation and understanding were developed through the review of the Agency's strategic outcome and program activity architecture. This exercise allowed Parks Canada to analyse and understand in more depth the concepts of awareness, appreciation, understanding and engagement of Canadians. Changing demographics, requirements for new methods of communication and the fact that the revision to the program activity architecture took longer than expected prevented the Agency from fully meeting its expectations. Despite this, Parks Canada is making good progress in meeting expectations, and fostering public appreciation and understanding to help Canadians connect with their heritage places.

#### 5% of Total Expenditures

(\$ Thousands)	2007-2008			2006-2007
	Planned	Total Authorities	Actual	Actual
Expenditures	34,230	36,299	33,287*	78,120*
Revenues	0		0*	785*
FTEs	264		268	764

\* For an explanation of the variance between 2006-2007 and 2007-2008 actual expenditures and revenues, see Table 1 and Sources of Responsible Revenue in Section 3.

Planned Results	Encourage the support and involvement of Canadians and stakeholders and their knowledge and appreciation of Canada's heritage places.
Performance Expectations	17. Develop indicators, expectations and protocols for measuring public appreciation and understanding of Canadians and stakeholders by May 2007.
Performance Status	<p><b>17. On Target: Indicators and Expectations</b> Parks Canada established expected results and developed indicators and performance expectations for measuring public appreciation and understanding, all of which were provided to Treasury Board and are published in the <i>2008-2009 Corporate Plan</i>.</p> <p><b>Caution: Protocols</b> No tools or procedures for measurement and analysis were undertaken during the reporting period as the process of establishing expected results, indicators and performance expectations took longer than expected. For further information, please consult Part II of this section.</p>

**FIGURE 1: PERFORMANCE STATUS BY PROGRAM ACTIVITY (CONT'D)**

## Program Activity 4: Enhance Visitor Experience

### Overall status

Results have exceeded expectations relative to participation in learning experiences and visitor satisfaction at 19 surveyed places. Three out of four targeted national historic sites have increased their number of visits. The exercise of defining the concept of personal connection through the Agency's strategic outcome and program activity architecture review process took longer than expected, and external factors beyond Parks Canada's control influencing the decrease of visitation at the Fortress of Louisbourg National Historic Site prevented the Agency from fully meeting its expectations for 2007-2008. Nonetheless, lessons learned from pilot projects, knowledge and understanding of the changing demographics in addition to consistent achievement of the expectations for satisfaction and participation in learning activities at surveyed sites over the last five years have contributed to ensuring that Parks Canada can continue to present nationally significant examples of Canada's natural and cultural heritage, and foster public enjoyment of these places for present and future generations.

**45% of Total Expenditures and 72% of Total Revenues**

(\$ Thousands)	2007-2008			2006-2007
	Planned	Total Authorities	Actual	Actual
Expenditures	267,327	304,232	286,621*	189,598*
Revenues	74,358		77,457	73,161
FTEs	1,986		2,119	1,453

\* For an explanation of the variance between 2006-2007 and 2007-2008 actual expenditures, see Table 1 in Section 3.

Planned Results	Facilitate experiences that provide learning opportunities, visitor satisfaction and personal connections.
Performance Expectations	<p>18. 10% increase in the number of visits to targeted national historic sites by March 2008.</p> <p>19. 50% of visitors to national parks and national marine conservation areas, and 80% of visitors to national historic sites will participate in learning experiences at all surveyed sites.</p> <p>20. 85% of visitors are satisfied, and 50% are very satisfied, with their experience at all surveyed sites.</p> <p>21. Optimize the number of visitors who report a personal connection to the park or site visited (target to be established by October 2007).</p>
Performance Status	<p><b>18. On Target:</b> Three of the four national historic sites that participated in the pilot project exceeded the 10% increase in person visits over the five-year period of the initiative. Fort Lennox, with a total in person visit of 47,530 had a 23% increase, Fort George with a total in person visits of 64,976 had a 23% increase while Fort Langley with a total in person visits of 67,836 had a 12% increase.</p> <p><b>Caution:</b> Despite investments in new initiatives to attract visitors, Fortress of Louisbourg, with a total in person visits of 97,371 experienced a 15% decline between 2003-2004 and 2007-2008. A contributing factor to the decline in attendance at the Fortress of Louisbourg is the decline in US travellers to Canada, particularly to Atlantic Canada.</p> <p>Throughout this pilot project Parks Canada has learned some valuable lessons that will be built upon to address declining attendance system-wide. Parks Canada will focus on building internal capacity with the goal of developing a more sustainable approach to generating interest and increasing visitation to national historic sites, and working cooperatively on market development and a service offer that meets the needs, interests and expectations of current and potential visitors. In 2008-2009, this project will be expanded to include the following ten additional national historic sites: L'Anse aux Meadows, Signal Hill, Halifax Citadel, Grand Pré, Carleton Martello Tower, Sir George-Étienne Cartier, Fort Lennox, Laurier House, Lower Fort Garry and Fort Battleford.</p>

**FIGURE 1: PERFORMANCE STATUS BY PROGRAM ACTIVITY (CONT'D)**

Performance Status	<p><b>19. On Target at surveyed locations:</b> On average, 72% of the visitors who responded to the survey at the three participating national parks and 91% of visitors who responded to the survey at one of the 16 surveyed historic sites had used at least one heritage presentation product or service. No national marine conservation areas were surveyed in 2007-2008. For further information, please consult Part II of this section.</p> <p><b>20. On Target at surveyed locations:</b> The three national parks surveyed, with 93% to 95% visitors satisfied and 56% to 67% visitors very satisfied, and the 16 national historic sites surveyed in 2007-2008, with results ranging from 93% to 99% of visitors satisfied and results ranging from 59% to 91% of visitors very satisfied, met the expectation. No national marine conservation areas were surveyed in 2007-2008. For further information, please consult Part II of this section.</p> <p><b>21. Caution:</b> As stated in Section 1, Parks Canada is implementing, through its <i>2008-2009 Corporate Plan</i>, a revised strategic outcome and program activity architecture. Through that exercise, the concept of personal connection has been defined and identified to be both an expected result of Parks Canada's overall strategic outcome and of this program activity. At strategic outcome level: % of Canadians that report a personal connection to Parks Canada administered places will measure the concept, and, at program activity level, personal connection will be a composite of the following two performance expectations: % of visitors at surveyed locations that consider the place is meaningful for them and 85% of visitors at surveyed locations are satisfied, and 50% are very satisfied with their visit.</p>
--------------------	--

FIGURE 1: PERFORMANCE STATUS BY PROGRAM ACTIVITY (CONT'D)

## Program Activity 5: Townsite Management

### Overall status

Commercial growth in communities is within legislated limits. Eighty-six percent (86%) of communities met the *Federal Wastewater Guidelines* while 75% of mountain parks met the more rigorous Parks Canada Leadership targets. An increase of 4.2% in the risk management or remediation of contaminated sites was observed. Seventy-one percent (71%) of communities have set targets for solid waste diversion and water conservation. Four out of six communities have completed actions plans and undertaken renovations for the protection of Parks Canada priority heritage assets. The need for infrastructure upgrades in Waterton and Wasagaming townsites as well as the unforeseen mechanical issues at the plant in Jasper prevented Parks Canada from fully meeting its expectations during this reporting period. The planned results for townsite management contribute to the achievement of Parks Canada's mandate and are consistent with Parks Canada sustainable development strategy by supporting the effort towards the ecological integrity and the conservation of heritage assets for present and future generations.

### 3% of Total Expenditures and 3% of Total Revenues

(\$ Thousands)	2007-2008			2006-2007
	Planned	Total Authorities	Actual	Actual
Expenditures	12,664	19,337	16,363	13,503
Revenues	2,676		2,890	2,716
FTEs	100		92	88

Planned Results	Provide responsible environmental stewardship and heritage conservation.
Performance Expectations	<p>22. Meet targets for legislated limits to growth, sewage effluent quality and management of contaminated sites and set targets for solid waste diversion and water conservation by March 31, 2008.</p> <p>23. Townsites meet their targets for the protection of priority heritage assets owned by Parks Canada.</p>
Performance Status	<p><b>22. On Target: Legislated limits to growth</b> Overall growth in townsites is within legislated limits and the amounts set out in approved community plans. During 2007-2008, Banff saw a decrease in its commercial floor area, reducing the percentage of the total limit allocated from 100% to 91%, due to the return of previously allocated but undeveloped space. For the remaining six townsites, the percentage of the total limit allocated ranges from 5% to 33%.</p> <p><b>Reasonable Progress: Sewage effluent quality and Management of Contaminated Sites</b> Six out of seven communities met the Federal Wastewater Guidelines for sewage effluent quality while three out of four communities expected to meet Parks Canada more stringent Leadership targets met them. With regard to contaminated sites, Parks Canada seeks to increase the number of sites that are risk managed or remediated. As of March 31, 2008, 31 of 46 contaminated sites located within townsites were remediated or risk-managed. Two sites were removed from the inventory due to reporting errors while one site was newly identified as requiring action. The percentage of remediated or risk-managed sites has increased from 63.8% (2006-2007) to 67.3% (2007-2008); an increase of 3.5% compared to last year.</p> <p><b>Caution: Solid Waste Diversion and Water Conservation</b> As of March 31, 2008, only five out of seven communities had set targets for solid waste diversion and water conservation making the performance expectation 71% achieved. Targets will be set for Wasagaming and Jasper for solid waste diversion, and for Wasagaming and Waterton for water conservation.</p> <p><b>23. Insufficient Information:</b> Parks Canada has priority heritage assets in six out of seven communities. Of these six communities, five have completed an inventory of their heritage assets, five understand the condition of their priority heritage assets and four have completed action plans. Major renovations on priority heritage structures owned by Parks Canada were completed in four out of six communities; however, clear targets have not been identified by all communities against which their performance can be assessed.</p>

**FIGURE 1: PERFORMANCE STATUS BY PROGRAM ACTIVITY (CONT'D)**

## Program Activity 6: Throughway Management

### Overall status

One hundred percent (100%) of the 1,025 kilometres of through highways were open to traffic. Sixty-five percent (65%) of the Trans Canada Highway Twinning project is completed. An interim bridges and dams inspection directive was developed to address high-risk areas. Dams were inventoried. Water control obligations were inventoried and targets for compliance have been set. Water level measurement protocols are in place. Lack of a formal national asset condition inventory for both through highways and through waterways, decentralized operations and limited capacity associated with managing a large and complex asset base represented challenges for the organisation in meeting its expectations for throughway management. In addition to providing access to heritage places, throughways strongly contribute to the economic growth of communities outside the boundaries of Parks Canada heritage places.

### 12% of Total Expenditures

(\$ Thousands)	2007-2008			2006-2007
	Planned	Total Authorities	Actual	Actual
Expenditures	61,535	81,036	76,576	92,906
FTEs	241		239	250

Planned Results	Provide safe highways, open to through traffic, and minimize their environmental impacts.	Maintain condition of waterways, carry out water control functions and meet water level obligations.
Performance Expectations	<p>24. Highways are open to through traffic.</p> <p>25. Maintain highways in a condition that minimizes risk to users.</p> <p>26. Minimize environmental impacts of highways.</p>	<p>27. 75% of waterway assets are maintained in at least fair condition.</p> <p>28. Develop inventory of water control obligations, targets and protocols for measuring compliance by March 2008.</p>
Performance Status	<p><b>24. On Target:</b> Parks Canada manages more than 1,025 kilometres through 16 national parks and one national historic site. In 2007-2008, no through highway was closed due to asset condition.</p> <p><b>25. Insufficient Information:</b> Parks Canada lacks a formal national inventory and up-to-date condition ratings for through highways. Despite this, the Agency continues to invest in through highway recapitalization and maintenance.</p> <p>As of March 31, 2008, six of the nine kilometres of the Trans Canada Highway Twinning project were completed including three bridges and three underpass structures for wildlife. The project is 65% completed with the full nine kilometres scheduled to be in service by late fall 2008.</p> <p>Progress has also been made during this reporting period in developing a bridge inspection directive that will allow Parks Canada to implement a consistent methodology for completing inspections and condition ratings as well as better address high-risk areas.</p> <p><b>26. Reasonable Progress:</b> The strategy for ecological reporting on through highways is being implemented as part of the ecological integrity monitoring and reporting system for individual parks that have through highways; specific measures have been identified (eg., roadside salt concentration and wildlife mortality) and progress will be reported on a five year basis for each park.</p>	<p><b>27. Insufficient Information:</b> Parks Canada lacks a formal national inventory and condition ratings for through waterways but progress has been made on inventories of dams. There are 357 dams of which 84.6% have a condition rating done over the last 10 years.</p> <p>Dams represent high-risk assets and present a significant challenge to the Agency because of their complexity and high maintenance and recapitalization costs. In this reporting period, Parks Canada developed an interim directive for dam inspection and will be developing a dam safety program next fiscal year. Funding has been allocated to the most urgent health and safety projects.</p> <p><b>28. On Target:</b> Parks Canada has water control obligations on three waterways: Rideau Canal, Trent-Severn and Lachine Canal. Totalling 592.5 kilometres, Parks Canada has water control obligations set out in 53 agreements with industries, commercial and recreational businesses for which targets to meet these obligations have been established. Protocols to measure the compliance of water levels are in place at each of these canals.</p>

## PART II – DETAILED ANALYSIS OF NINE PERFORMANCE EXPECTATIONS

Performance expectations reported in Part II were selected amongst all performance expectations shown in Figure 1 because:

- They relate most directly and significantly to the key elements of the Agency mandate and will be key in the new program activity architecture;
- Together, they account for most of the Agency program spending and the lion's share of revenue it generates (Agency spending in these core program activities has a direct and significant impact on local and regional economies; the Agency affects 469 communities and contributes an estimated \$1.3 billion to the gross domestic product);
- They support government commitments (e.g., Government Plan to Establish New Parks) and contribute to the attainment of most of the Government of Canada sustainable development goals; and
- They include government performance expectations that are horizontal in nature such as the Species at Risk initiative (Environment Canada, Fisheries and Oceans Canada and Parks Canada Agency).

# PROGRAM ACTIVITY 1: ESTABLISH HERITAGE PLACES

## Planned Result

Create National Parks and National Marine Conservation Areas in Unrepresented Regions.

## National Parks

The National Parks System Plan (1997) ([www.pc.gc.ca](http://www.pc.gc.ca)) divides Canada into 39 distinct natural terrestrial regions, with the goal of representing each of these regions with at least one national park. Park establishment begins with the identification of areas representative of a natural region followed by the selection of a potential park proposal; conducting a feasibility study, including consultations, on the park proposal; negotiating park agreements; and formally protecting a park under the *Canada National Parks Act*.

## Performance Expectation

Increase the number of represented terrestrial regions from 25 in March 2003 to 30 of 39 by March 2008.

## Performance Status

As of March 31, 2008, 28 out of 39 terrestrial regions were represented. No new parks have been established in the period covered by this report.

From March 2003 to March 2008, three unrepresented natural terrestrial regions have been represented in the national parks system – making the goal 60% achieved (three out of five regions represented). A Canada-British-Columbia agreement was signed for Gulf Islands National Park Reserve in 2003, an Inuit Impact and Benefit Agreement for Ukkusiksalik

FIGURE 2: NUMBER OF PARKS CANADA'S 39 TERRESTRIAL REGIONS REPRESENTED IN THE SYSTEM

	As of March 31 <sup>st</sup>					
	2008	2007	2006	2005	2004	2003
# of 39 natural terrestrial regions represented in system	28	28	28	27	27	25
# of operational national parks	42	42	42	41	41	39
Km <sup>2</sup> of operational national parks	276,240	276,240	276,240	265,000	265,000	244,540

Source: Table and Map on Growth of the System of National Parks and National Park Reserves of Canada.

Note: A region may be represented by a national park or national park reserve (i.e., a reserve is an area managed as a national park, but where the lands are subject to one or more land claims by Aboriginal people that have been accepted for negotiation by Canada). And a region is considered represented when a national park or park reserve is operational (i.e., when a park establishment agreement has been signed by the Minister, with Cabinet approval; when the land has been transferred to Canada, and when the authority to operate has been established under various provincial, territorial and/or federal regulations).

National Park in 2003, and an agreement and formal establishment under the *Canada National Parks Act* for Tornat Mountains National Park Reserve in 2005 resulting in the addition of over 30,000 km<sup>2</sup> of protected land added to the national parks system. Figure 2 illustrates the number of represented regions and operational parks, and total size of the national parks system.

Progress is being made on four other proposals. Feasibility studies for the Mealy Mountains and South Okanagan-Lower Similkameen proposals are in their final stages. Aboriginal support is being sought for the Bathurst Island proposal to proceed to negotiating a park agreement. The proposal for the East Arm of Great Slave Lake, also at a feasibility study stage, took a major step forward this year with Minister of Environment's announcement of a land withdrawal from new mineral development while discussions continue.

### **Situational analysis**

Of the five steps in the establishment process, the feasibility study (step 3) in particular takes time because Parks Canada works in a complex external environment. The feasibility work is about advancing an important federal conservation program within a context of federal-provincial relations, Aboriginal rights and claims, and the commitment to consult in a meaningful way. The Agency is making long-term and enduring investments in the future during these studies and it takes time to get it right. The planning process must also ensure that an integrated approach to the mandate is considered, requiring natural and social science research and developing an understanding of the regional context. Relationship building and collaboration are critical aspects of reaching a successful outcome, in the form of public support for a proposed park to move on to the next stage of negotiating an agreement.

Results achievement could be delayed by policy challenges related to land use and jurisdictional priorities, by shifting provincial expectations, by the need to build support, by other department priorities, and by the impact of court decisions. For

example, no progress was made on the Wolf Lake proposal this past year. As such, Parks Canada may need to explore opportunities to identify alternate candidate areas in the Northern Interior Plateaux and Mountains. In response to a request from First Nations, Parks Canada has adopted a measured pace on the Manitoba Lowlands proposal to ensure that the First Nations have sufficient support and time to actively engage community members. The Mealy Mountains feasibility study is nearly complete, pending provincial deliberations on the proposed boundary.

For all of the above reasons, the date for achieving representation of five unrepresented regions has been extended to 2010 in the *2008-2009 Corporate Plan*. Representing two additional regions by 2010 is reasonable although it remains a challenge.

### **National Marine Conservation Areas**

The National Marine Conservation Areas System Plan (1995), titled *Sea to Sea to Sea*, ([www.pc.gc.ca](http://www.pc.gc.ca)) divides Canada's oceanic waters and Great Lakes into 29 natural marine regions. The long-term goal is to represent each of these regions with at least one national marine conservation area (NMCA). National marine conservation areas are managed for sustainable use, and include highly protected zones surrounded by multiple-use areas where fishing, aquaculture and marine transportation are permitted.

#### **Performance Expectation**

Increase the number of represented marine regions from two in March 2003 to four of 29 by March 2008.

#### **Performance Status**

As of March 31, 2008, three out of 29 marine regions were represented. During this reporting period, an agreement for Lake Superior National Marine Conservation Area was signed. The goal of representing two additional marine regions has been 50% achieved.

### **Situational analysis**

The Prime Minister of Canada and the Minister of the Environment announced an agreement with the government of Ontario to establish a national marine conservation area in Northern Lake Superior. A memorandum of understanding with the Northern Superior First Nations was signed at the same time, and will lead to their active engagement in the management and stewardship of the national marine conservation area. This immense and magnificent area of about 10,000 km<sup>2</sup> – a stunning seascape featuring a diversity of plant and animal life – is the largest freshwater protected area in the entire world.

Significant progress has been made towards a Canada/Haida collaborative management agreement for the proposed Gwaii Haanas NMCA Reserve, which will represent two additional marine regions when established. A feasibility study for a proposed Southern Strait of Georgia NMCA is well advanced and one is in an early stage for a proposal in the marine waters around les Îles-de-la-Madeleine. Preliminary consultations have begun for a proposal in Lancaster Sound, with feasibility funding announced as part of Health of Oceans funding in the 2007 Federal Government Budget.

While the factors outlined for national park establishment also apply to proposed national marine conservation areas, these projects are made even more complex due to the various resource activities such as fishing, shipping, and aquaculture and other jurisdictions that need to be considered since ecologically sustainable use is an important part of managing a national marine conservation area.

For national marine conservation areas, there is one additional step in the establishment process. Before formal establishment under the *Canada National Marine Conservation Areas Act* can take place, the legislation requires that an interim management plan be submitted to Parliament, with public input. These plans have begun to be developed for the proposed Gwaii Haanas NMCA and Lake Superior NMCA, with the first step being to set up advisory/ collaborative management groups.

For the various reasons described above, the date for achieving four represented marine regions has been extended to 2010 in the *2008-2009 Corporate Plan*.

---

### **Planned Result**

#### **Designate and Commemorate Places, Persons and Events of National Historic Significance.**

National Historic Sites of Canada System Plan (2000) ([www.pc.gc.ca](http://www.pc.gc.ca)) presents a strategy to commemorate places, persons, and events of national historic significance. Implementation of the plan is the responsibility of several different stakeholders; the public, who makes most of the nominations for designation; the Historic Sites and Monuments Board of Canada (HSMBC), which reviews all submissions and recommends the designation of places, persons and events that represent nationally significant aspects of Canadian history; and the Minister of the Environment, who makes the final designations. Parks Canada's role involves publicizing the process, receiving and screening designations, preparing background papers for the HSMBC, acting as secretariat for the HSMBC, and preparing submissions, based on HSMBC recommendations, for the Minister. Additional information on the HSMBC is available on the Parks Canada website ([www.pc.gc.ca](http://www.pc.gc.ca)).

### ***Performance Expectation***

Designate, on average, 24 new places, persons and events per year.

### ***Performance Status***

In 2007-2008, on an average over three years, 28 designations of new places, persons and events were made per year as shown in Figure 3.

### ***Situational analysis***

To reach that result, the Minister of the Environment made 45 new designations in 2007-2008. This number is attributed in large measure to the Minister's approval of outstanding recommendations of the HSMBC arising from its meetings in December 2005 (18) and June 2006 (23); other recommendations (4) arose from 2007-2008 meetings.

As of March 31, 2008, Canada's System of National Historic Sites includes 935 national historic sites. Of these, 158 are administered by Parks Canada. The system also includes 612 national historic persons and 395 national historic events as shown in Figure 4.

Parks Canada will continue to strengthen and expand partnerships with diverse communities and national associations to encourage nominations to the Historic Sites and Monuments Board of Canada.

**FIGURE 4: STATUS OF DESIGNATIONS BY TYPE AS OF MARCH 2008**

Type	All	2007-2008
Places	935	12
Persons	612	15
Events	395	18
<b>Total</b>	<b>1,942</b>	<b>45</b>

**FIGURE 3: STATUS OF MINISTERIAL DESIGNATIONS OF PLACES, PERSONS AND EVENTS**

	2007-2008	2006-2007	2005-2006
Balance as of April 1	1,897	1,875	1,859
New Designations	45	21	19
Net Adjustments	0	+1	-3
<b>Balance as of March 31</b>	<b>1,942</b>	<b>1,897</b>	<b>1,875</b>
<b>Average over 3 years</b>	<b>28</b>	<b>16</b>	<b>16</b>

Source: Historic Sites and Monuments Board of Canada Secretariat database and Directory of Federal Heritage Designation  
Adjustments to the number of designations result from the destruction of the listed asset, discovery of double-counted or uncounted previous designations, or reassessment of the status of a listed site.

# PROGRAM ACTIVITY 2: CONSERVE HERITAGE RESOURCES

## **Planned Result**

### Maintain or Improve the Ecological Integrity of National Parks.

The *Canada National Parks Act* defines ecological integrity as:

*"A condition that is determined to be characteristic of its natural region and likely to persist, including abiotic (devoid of life) components and the composition and abundance of native species and biological communities, rates of changes and supporting processes".*

## **Performance Expectation**

Develop fully functioning ecological integrity monitoring and reporting systems for all national parks by March 2008.

## **Performance Status**

Thirty-two (32) national parks representing 76% of Canada's 42 national parks have met the initial conditions for a functioning ecological integrity monitoring and reporting system as shown in Figure 5. This represents a significant achievement over the last five years and specifically an improvement of 71% in this reporting period alone. The remaining

parks (Torngat Mountains, Quttinirpaaq, Sirmilik, Auyuittuq, Ukkusiksalik, Aulavik, Tukturnogait, Ivvavik, Elk Island, Riding Mountain), especially those in the far north, are the least advanced. However, half of the conditions have been met on their respective ecological integrity monitoring and reporting systems.

## **Situational analysis**

The 32 parks, having a functioning ecological integrity monitoring system, met the most challenging condition of "Ecologically Comprehensive"; an increase of 12 parks from the previous year as shown in Figure 5. This condition is the most challenging because it requires the capacity of comprehension and evaluation of the entire monitoring program including park conservation priorities, consideration of all park ecosystems as well as the monitoring framework of biodiversity, function and stressors. Twenty-six (26) new parks met the "Clear Questions" condition in this reporting cycle, an increase of 62%. Finally, all 42 parks have recorded results in the Information Centre on Ecosystems thereby meeting the condition of "Information Recorded", an increase of 24 parks (57%) from 2006-2007.

Northern parks present the biggest challenges for developing a functioning ecological monitoring system. High staff turnover is the largest challenge for planning a program representative of the major northern ecosystem. Furthermore, the large geographic area of most of these parks presents

logistical monitoring challenges. Nonetheless, four of the 12 northern parks (Kluane, Vuntut, Nahanni, Wapusk) have already managed to overcome these challenges in the development of their systems. The ten parks, which did not meet initial conditions, are engaged in revising their monitoring and reporting work plans by the end of the 2008-2009 fiscal year.

The progress made in the establishment of an ecological integrity monitoring and reporting system in 2007-2008 for communicating to Canadians the condition of, and improvements to, the state of ecological integrity in Canada's national parks represents a significant accomplishment for the Agency. The ecological integrity monitoring system provides the baseline information for on-going reporting on the state of ecological integrity in Canada's national parks. It is also the basis for the Agency's *State of the Park Report*, *Performance Report* and *State of Protected Heritage Areas Report* and is linked to the park management planning cycle.

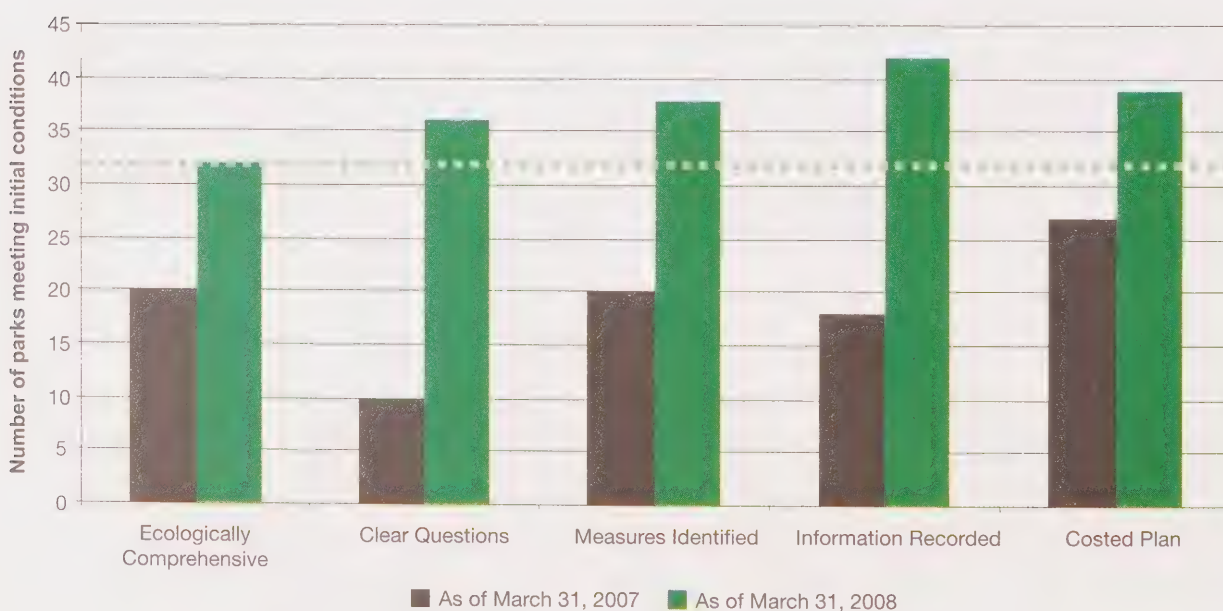
### ***Performance Expectation***

Improve aspects of the state of ecological integrity in each of Canada's 42 national parks by March 2014.

### ***Performance Status***

Over the last five years, the Agency has implemented a significant number of initiatives in the area of active management and restoration. To date, over 70 active management and restoration projects have been implemented in 37 national parks, with over 200 specific ecological integrity measures identified to assess improvements in ecological integrity. All of these ecological integrity innovation and species at risk recovery projects are tracked through a project tracking system, and specific short-term targets have been identified for achieving improvements in ecological integrity by March 2014. There is currently incomplete information to assess the impact of these projects.

**FIGURE 5: INITIAL CONDITIONS FOR A FULLY FUNCTIONAL MONITORING AND REPORTING SYSTEM**



During this reporting period, Parks Canada led the development of the *Principles and Guidelines for Ecological Restoration in Canada's Protected Natural Areas*, the first-ever Canada-wide guidance for ecological restoration practices. This document has been endorsed by all Ministers responsible for national, provincial and territorial parks in Canada, as well as by the Canadian Council on Ecological Areas, and provides a tool for the Parks Canada Agency and its partners to maintain and improve healthy natural ecosystems, with the meaningful engagement of Canadians in the process.

### **Situational analysis**

The ecological integrity of many national parks is being degraded as a result of habitat fragmentation, air and water pollution, climate change, biodiversity loss, invasive alien species, wildlife disease and incompatible land uses. Active management and restoration offers tools to help halt or reverse this degradation. The three following examples are typical of the type of results the Agency has obtained in maintaining and improving ecological integrity of the ecosystems found in national parks.

#### **Example #1: Fire Management: Fires Bring New Life**

Fire has always had a significant role in the maintenance of healthy natural ecosystems; fire recycles nutrients in the soil, helps encourage new plant growth, controls invasive alien species, and creates important habitat for birds and animals. Parks Canada seeks to reduce wildfire risk and approximate the ecological effects of the long-term historical fire regime that is characteristic of each park and site.

Approximately 60% of parks are actively managing fire, 41% of parks/sites with fire dependent/fire prone vegetation have clear fire/vegetation management objectives in their management plans (up from 24% in 2006-2007), and 20 fire plans (prescribed burns) covering 18,529 hectares were approved in 2007-2008.

In 2007-2008, 14 prescribed burns covering 2,082 hectares were ignited. This number is below the eight-year moving average of 15 prescribed burns covering 8,024 hectares. In 2007-2008, Parks Canada responded to 181 wildfires, which resulted in 223,115 hectares burned. This is well above the eight-year average of 76 wildfires, and above the annual average area burned. In all, 11 of the 27 parks actively managing fire have restored this process to a level of at least 20% of the annual average area that historically burned in the region. The program's short-term target is to attain this level in 14 parks (50%).

Fires, whether set under controlled conditions or managed wildfires, contribute to healthy ecosystems and, along with other factors, may result in changes to the stressor rating of individual parks. Proper use of fire in our national parks has improved the ecological integrity of these special places.

## **Example #2: Species at Risk Recovery Actions and Public Engagement, Kejimikujik National Park and Historic Site**

Under the *Species at Risk Act*, Parks Canada is responsible for the protection and recovery of listed species at risk and their habitats found in national parks, national marine conservation areas, national historic sites and other protected heritage areas administered by Parks Canada.

Kejimikujik National Park and Historic Site and its surrounding ecosystem are Atlantic Canada's hot spot for species at risk. Fourteen (14) species in the area are listed under the federal *Species at Risk Act*, and the park is leading recovery efforts for three species: the Blanding's turtle, eastern ribbonsnake and water-pennywort. Although results have been achieved this year for protecting eastern ribbonsnake and the water-pennywort, this report highlights the results for recovery of the Blanding's turtles, reflecting the Agency's understanding of this species habitat and recovery needs.

Recovery efforts require many years of sustained effort. The Kejimikujik project is primarily focused on enhancing critically small populations of Blanding's turtles to remove them from imminent risk of extinction while defining and addressing the root causes of their decline. Park managers have established a very strong volunteer stewardship program to involve park visitors, neighbouring communities, and local Mi'kmaq in recovery activities.

In 2007-2008, 84 volunteers contributed more than 1500 hours to protect 19 Blanding's turtle nests in Kejimikujik National Park and Historic Site. The volunteers have been involved in a combination of nest screening to protect eggs from predators and increasing protection for road-edge nesting turtles. The park is on track to release 35 head-started turtles in 2008. In the summer of 2007, long-time park volunteers discovered a new population of turtles in an area adjacent to the park – only the fourth such population in the province. With the help of these and other volunteers, a total of 38 Blanding's turtle nests in Southwest Nova Scotia have been successfully protected. The short term targets are to maintain or improve the current rate of 60% egg survivorship and to improve the 12% hatchling success through the head-start program.

### Example #3: Amphibian Tunnels in Waterton Lakes National Parks

A unique approach to ecological restoration is underway in Waterton Lakes National Park. Long-toed salamanders suffer 10-40% annual mortality, crossing a busy road that separates the wetland, where the species breeds, from the rest of its habitat. While much still needs to be researched regarding the lifecycle of this species, recent studies suggest a steep decline in the population. Road mortality also affects other amphibians and reptiles attracted to the wetland.

Specially designed culverts will be installed to allow the animals to pass safely under the road. The targets for this project are to reduce the mortality rate related to the road crossing and to increase the population from its most recent low of 289 individuals.

Though considerable success has been achieved in communicating the value of the project to local and national media and in establishing a university partnership to study the effects of the tunnels, the project has experienced delays. The baseline study of salamander crossing before installation had to be postponed by one year to ensure that the spring migration was recorded. Challenges in procurement of the tunnels resulted in a missed opportunity to install them in the fall of 2007. Parks Canada is committed to developing a new long-term funding process that is aligned with the park's annual business planning cycle and that will allow plenty of lead time to implement priority projects such as these in the future.

Finally, this performance expectation has been modified as part of the strategic outcome and program activity architecture review to allow for clearer reporting at a corporate level. Parks Canada published in its *2008-2009 Corporate Plan* the performance expectation as being: 90% of national parks have at least one improved ecological integrity indicator from March 2008 to March 2013. With an ecological integrity monitoring system in place, with national principles and guidelines for ecological restoration in place, Parks Canada will be in a better position to report on ecological integrity improvements as a result of active management restoration projects.

### Planned Result

#### Maintain or Improve the Commemorative Integrity of National Historic Sites, and the State of Other Cultural Resources Administered by Parks Canada.

Parks Canada administers 158 national historic sites located throughout the country. Each of these sites commemorates a significant example of Canada's history and their commemorative integrity is achieved when:

- Resources directly related to the reasons for the site's designation as a national historic site are not impaired or under threat;
- The reasons for the site's designation as a national historic site are effectively communicated to the public; and

**FIGURE 6: STATUS OF COMMEMORATIVE INTEGRITY OF SPECIFIC PARKS CANADA ADMINISTERED NATIONAL HISTORIC SITES**

Overall % of Ratings (n=119)	2007-2008 (n=22)			2006-2007 (n=20)			2005-2006 (n=19)			2004-2005 (n=13)			2003-2004 (n=14)			2002-2003 (n=18)			2001-2002 (n=13)			
	RC	EC	MP	RC	EC	MP	RC	EC	MP	RC	EC	MP	RC	EC	MP	RC	EC	MP	RC	EC	MP	
Good	28%	7	3	10	8	6	4	5	6	6	5	3	2	6	2	5	4	1	0	5	3	7
Fair	50%	13	11	8	11	7	12	10	7	9	6	5	8	8	9	7	9	10	13	7	5	5
Poor	22%	2	8	4	1	7	4	4	6	4	2	5	3	0	3	2	5	7	5	1	5	1

Source: Commemorative Integrity database

Sites selected for evaluation each year represent a mix of size and location and differ in their complexity of operation and themes. New sites are selected for evaluation each year and no site has been evaluated more than once. It cannot be assumed that the sites nor the commemorative integrity ratings of the specific sites are representative of other national historic sites administered by Parks Canada.

- The site's heritage values are respected in all decisions and actions affecting the site.

Following designation, each national historic site is responsible to develop a commemorative integrity statement (please consult the Parks Canada website at [www.pc.gc.ca](http://www.pc.gc.ca) for more information on this process). Once a commemorative integrity statement has been completed, the Agency conducts an evaluation to determine the site's current state of commemorative integrity. The commemorative integrity evaluation rates three elements, resource condition (RC), effectiveness of communications (EC) and selected management practices (MP) on a good, fair and poor scale.

As of March 31, 2008, 119 out of 138 national historic sites having a commemorative integrity statement have been evaluated. The results of these evaluations can be found in Figure 6. Seventy-eight percent (78%) of all the ratings for the 119 national historic sites are good or fair.

Each national historic site with poor ratings on one or more elements of commemorative integrity is reassessed five years after the original commemorative integrity evaluation to determine whether actions have been taken to improve these elements and whether improvements occurred. In 2007-2008, Parks Canada reviewed its reassessment methodology to align it with the formal commemorative integrity evaluation methodology for enhanced reliability. These reassessments are

conducted by Parks Canada staff and include representatives from national office, field units, service centres and the national historic site being reassessed.

Sites originally evaluated six years ago were reassessed in this reporting period in comparison to baseline data from the initiation of the commemorative integrity evaluation program in 2001-2002. In order to move to a five-year cycle, reassessments will be accelerated in 2008-2009 to include those national historic sites originally evaluated in 2002-2003 and 2003-2004.

### **Performance Expectation**

Improve 75% of the elements of commemorative integrity rated as poor to at least fair condition, within five years of the original assessment.

### **Performance Status**

Seven elements rated as poor in 2001-2002 (highlighted in Figure 6) were reassessed in 2007-2008. Four of them have been improved to at least fair within six years of the original assessment. Parks Canada achieved a 57 % improvement as shown in Figure 7.

**FIGURE 7: RESULTS OF THE REASSESSMENT OF COMMEMORATIVE INTEGRITY ELEMENTS RATED AS POOR IN 2001-2002**

National Historic Site	Initial Commemorative Integrity ratings 2001-2002			2007-2008 Reassessment Rating
	Resource Condition	Effectiveness of Communications	Selected Management Practices	
Butler's Barracks (Niagara-on-the-Lake, ON)		POOR		POOR
Cape Spear (Cape Spear, NL)		POOR		POOR
Jasper Park Information Centre (Jasper, AB)	POOR	POOR		POOR (EC) GOOD (RC)
Gitwangak Battle Hill (Kitwanga, BC)			POOR	GOOD
Riel House (Winnipeg, MB)		POOR		GOOD
S.S. Keno (Dawson, YT)		POOR		GOOD
% of Poor Ratings Improved	100%	40%	100%	57%

Source: Parks Canada's Reassessment of Sites With Poor Ratings

### **Situational analysis**

Detailed information regarding the specific actions undertaken at the sites referred to in Figure 7 to improve elements of commemorative integrity rated as poor is provided below.

**Butler's Barracks** – This site is making progress towards improving its rating for Effectiveness of Communications. Information on the Parks Canada website about this site has been improved since 2002. As well, new interpretive panels have been installed on-site and provide information about the history of the site but do not effectively convey the reasons for national significance.

**Cape Spear** – This site is also making progress towards improving its rating for Effectiveness of Communications. Since 2001, there have been modest improvements in the communication program at this site. As a result of changes to the staff training program, message delivery by staff during the operational season has improved with a stronger focus on providing messages related to the reasons for designation of the site. Key site messages, however, are not yet delivered to the majority of visitors.

**Jasper Park Information Centre** – This site has shown significant improvement in its rating for Resource Condition. Structural elements of the building at the Jasper Information Centre have been upgraded and enhanced. Many attributes of the historic value, previously hidden, have been revealed and can now be more easily communicated to visitors. Since 2002, information on the Parks Canada website about this site has been enhanced to improve the Effectiveness of Communications element, however, further work to convey the reasons for designation and other related messages has not yet been implemented.

**Gitwangak Battle Hill (formerly Kitwanga Fort)** – This site has shown significant improvement in its rating for Selected Management Practices. Improvements have been made to the inventory and evaluation of archaeological sites and objects, especially the oral history tapes that are currently being transcribed to preserve them for the future. Cultural resource management practices are being incorporated at the site and a conservation plan is now in place.

**Riel House** – This site has shown significant improvement in its rating for Effectiveness of Communications through numerous additions to

their programming, including updated interpretive media, enhanced site tours and new education initiatives. This site is operated by a third party and guides are provided with extensive training which includes references to the Cultural Resource Management Policy, as well as the Parks Canada Charter and the process for designation. Staff are able to place and present Riel House in its context and within the Parks Canada system.

**S.S. Keno** – This site has shown significant improvement in its rating for Effectiveness of Communications. Since 2001, a new exhibit kiosk has been installed adjacent to the site and conveys a number of messages identified in the site's Commemorative Integrity Statement. The freight deck of the vessel is now open for public tours and effectively incorporates the messages related to the reasons for designation.

Overall, these reassessed sites have taken steps to improve their ratings, some with great success and others requiring further work to ensure their commemorative integrity. For 2008-2009, the performance expectations related to commemorative integrity are set as follow: 70% of the condition of cultural resources and management practices and 75% of the communication element rated as poor are improved within five years. The targets for the condition of cultural resources and management practices have been reduced to allow greater emphasis to be placed on the communication element which has been identified as a priority within the Agency. Budget Plan 2005 established long-term funding to assist in the protection of cultural heritage assets and Parks Canada continues to work towards improving the state of commemorative integrity at its national historic sites.

# PROGRAM ACTIVITY 3: PROMOTE PUBLIC APPRECIATION AND UNDERSTANDING

## **Planned Result**

Encourage the Support and Involvement of Canadians and Stakeholders and Their Knowledge and Appreciation of Canada's Heritage Places.

## **Performance Expectation**

Develop indicators, expectations and protocols for measuring public appreciation and understanding of Canadians and stakeholders by May 2007.

As stated in Section 1, Parks Canada is implementing, through its 2008-2009 *Corporate Plan*, a revised strategic outcome and program activity architecture. As part of this exercise, the program activity was further analysed and refined, and constitutes the basis for a new assessment of results for this performance expectation.

Public appreciation and understanding aims to reach Canadians, particularly youth and urban audiences, at home, at leisure, at school and in their

communities through effective and relevant learning opportunities designed to increase understanding, appreciation, support and engagement towards natural and historic heritage places. To accomplish this, Parks Canada is collaborating with audiences and strategic partners within formal, informal and non-formal learning contexts.

Using a diversity of carefully targeted outreach education approaches, such as the Parks Canada website, broadcasting and new media, integration into urban venues and introduction of content into school curricula, the Agency helps build a connection to place essential to achieving its mandate. Parks Canada also intends to broaden its base of support by involving its many stakeholders, and encouraging shared leadership in the development and implementation of the Agency's future direction.

## **Performance Status**

Expected results, indicators and performance expectations for measuring public appreciation and understanding of Canadians and stakeholders were established during 2007-2008 as presented in Figure 8. No other tools were developed or procedures for measurement and analysis undertaken during this reporting period.

### **Situational analysis**

Parks Canada aims to ensure that Canadians appreciate the significance of its heritage places by communicating that these places were established because they are representative of Canada's natural and historical heritage. The Agency also aims to ensure that Canadians understand the importance of protecting and presenting these heritage places so that they are enjoyed in ways that leave them unimpaired for present and future generations.

At the broadest spectrum, Parks Canada communicates and has relationships with all Canadians. However, most communications are more targeted to ensure economy and effectiveness. Parks Canada selects the most relevant target audiences based on available information and emerging trends; current targets comprise urban Canadians, youth and ethnocultural groups. Parks Canada's stakeholders and partners are broadly based, representing individuals, groups and organizations that maintain a vested interest in the Agency's activities. They include Canada's organized natural and historical heritage non-governmental organizations, business associations and partners, foundations and other public sector organizations.

In order for Parks Canada to ensure effective and relevant learning opportunities a baseline measurement for the indicators must be established. In 2008-2009, quantitative measurement tools will be developed and/or revised (e.g., Parks Canada's national survey of Canadians) and research will be conducted to set these baseline values by March 2009. Measurement protocols such as frequency and timing of measurement, alignment of tools with other reporting programs, sampling methods for target groups, and analytical approaches for individual performance expectations will also be established.

**FIGURE 8: EXPECTED RESULTS, INDICATORS AND PERFORMANCE EXPECTATIONS FOR MEASURING PUBLIC APPRECIATION AND UNDERSTANDING**

Program Activity Level			Public Appreciation and Understanding	
Expected Result	Indicator		Performance Expectation	
Canadians appreciate the significance of heritage places administered by Parks Canada and understand the importance of protecting and presenting them.	Canadians appreciate the significance of heritage places administered by Parks Canada.		Establish a baseline by March 2009 for the percentage of Canadians that appreciate the significance of heritage places administered by Parks Canada.	
	Canadians understand the importance of protecting and presenting heritage places administered by Parks Canada.		Establish a baseline by March 2009 for the percentage of Canadians that understand the importance of protecting and presenting heritage places administered by Parks Canada.	

# PROGRAM ACTIVITY 4: ENHANCE VISITOR EXPERIENCE

## ***Planned Result***

Facilitate Experiences that Provide Learning Opportunities, Visitor Satisfaction and Personal Connections.

The Visitor Information Program (VIP) uses a standard visitor questionnaire to provide information to managers of national parks, national historic sites and national marine conservation areas about their visitors, including their use of products and services, their satisfaction with products and services, and other aspects of their visit. Selection of individual protected areas to participate in the VIP each year is aligned, as much as possible, with the timing of management planning and reporting requirements. The results from an individual VIP questionnaire do not apply to all visitors throughout the year at a particular national park, national historic site or national marine conservation area, nor to visitors who did not visit the surveyed location, nor to other national parks, national historic sites or national marine conservation areas in the system that did not field the questionnaire. The national parks, national historic sites and national marine conservation areas that participate in the VIP program over a five-year cycle account for 98% of the total recorded visits to Parks Canada administered heritage places.

For this reporting period, VIP results were received from three national parks (St. Lawrence Islands, Bruce Peninsula and Prince Albert) and 16 national historic sites (Grand Pré, Fort Beauséjour, Signal Hill, Sainte-Anne-de-Bellevue, Coteau-du-Lac, Sir George-Étienne Cartier, The Fur Trade at Lachine, Artillery Park, Lévis Forts, Trent-Severn Waterway, Hamilton Discovery Centre, Fort Wellington, Laurier House, Chilkoot Trail, Gulf of Georgia Cannery and Fort Rodd Hill/Fisgard Lighthouse). No national marine conservation areas were surveyed.

## ***Performance Expectation***

50% of visitors to national parks and national marine conservation areas and 80% of visitors to national historic sites will participate in learning experiences at all surveyed sites.

## ***Performance Status***

On the VIP questionnaire, visitors are asked to identify themselves as users/participants of specific learning products or services prior to rating level of satisfaction with the individual products/services.<sup>12</sup> On average 72% of the visitors at the three participating national parks in 2007-2008 used at least one heritage presentation product or service. On average 91% of visitors to the 16 surveyed historic sites in 2007-2008 reported they used at least one heritage presentation product or service.

The level of participation in heritage presentation programs and activities is usually higher for national historic sites/canals than national parks. One key reason for the difference in participation between parks and historic sites is that heritage presentation is a core element of the visitor experience at historic sites, while many visitors to national parks come primarily for recreational purposes.

### **Performance Expectation**

85% of visitors are satisfied, and 50% are very satisfied, with their experience at all surveyed sites.

### **Performance Status**

On the VIP questionnaire, visitors are asked to rate their satisfaction with several aspects of their visit<sup>13</sup> and their overall satisfaction, on a five-point scale ranging from five (very satisfied) to one (not at all satisfied). Results for the last five years are shown in Figures 9 and 10. At all locations surveyed this past year, the visitor satisfaction targets were met or exceeded.

**FIGURE 9: VISITORS SATISFACTION WITH OVERALL VISIT AT NATIONAL PARKS**

Year	2007-2008	2006-2007	2005-2006	2004-2005	2003-2004
# of Sites Surveyed	3	3	9	1	1
85% of Visitors Satisfied	met	met	met	met	met
50% of Visitors Very Satisfied	met	met	met	met	met

Source: Parks Canada Visitor Information Program

### **Situational analysis for both performance expectations**

There were 1.8 million visitors to the 19 surveyed locations during the peak survey period of June to September 2007.

For the three national parks surveyed, 5,241 visitors were asked to participate – 3,629 of those agreed to participate and 1,345 questionnaires were completed and returned. For the 16 national historic sites surveyed, 10,630 visitors were asked to participate – 7,550 agreed to participate and 5,272 questionnaires were completed and returned.

The response rate (i.e., the percentage of visitors approached to participate in the survey who returned questionnaires) for heritage places surveyed in 2007-2008 was 46% (overall average). Amongst the 16 national historic sites, response rates were between 36% and 80%, which is consistent with previous years; response rates for the three national parks were 16%, 22% and 73%.

**FIGURE 10: VISITORS SATISFACTION WITH OVERALL VISIT AT NATIONAL HISTORIC SITES**

Year	2007-2008	2006-2007	2005-2006	2004-2005	2003-2004
# of Sites Surveyed	16	11	13	8	6
85% of Visitors Satisfied	met	met	met	met	met
50% of Visitors Very Satisfied	met	met	met	met	met

Source: Parks Canada Visitor Information Program

# SECTION 3: SUPPLEMENTARY INFORMATION

## Alignment to Government of Canada Outcome Areas

### Parks Canada Agency's Strategic Outcome

Protect and present nationally significant examples of Canada's natural and cultural heritage, and foster public understanding, appreciation and enjoyment in ways that ensure the ecological and commemorative integrity of these places for present and future generations.

Program Activity	Actual Spending 2007-2008 (\$ Thousands)		Alignment to Government of Canada Outcome Area
	Budgetary	Total	
Establish Heritage Places	19,808	19,808	Vibrant Canadian culture and heritage
Conserve Heritage Resources	201,388	201,388	Clean and healthy environment
Promote Public Appreciation and Understanding	33,287	33,287	Vibrant Canadian culture and heritage
Enhance Visitor Experience	286,621	286,621	Vibrant Canadian culture and heritage
Townsite Management	16,363	16,363	Safe and secure communities
Throughway Management	76,576	76,576	Strong economic growth

Parks Canada's programs, products and services contribute to the government of Canada outcome areas in many meaningful ways as describe below.

Vibrant Canadian culture and heritage is influenced by **Establish Heritage Places, Promote Public Appreciation and Understanding** and **Enhance Visitor Experience** because they:

- Establish Canada's national parks and national marine conservation areas, as well as designating persons, places and events of national historic significance to Canada as symbols to the world and as part of the fabric of our nation;
- Create a system of national historic sites that respects the significance and irreplaceable historical legacy reflecting Canada's values and identity;
- Preserve Canada's natural and historical heritage and making it available to Canadians to discover and enjoy; and
- Enhance pride, and encourage stewardship and give expression to our identity as Canadians.

Clean and healthy environment is influenced by **Conserve Heritage Resources** because it:

- Maintains and restores ecological integrity in national parks through protection of natural resources and natural processes;
- Ensures commemorative integrity of national historic sites managed or influenced by Parks Canada;
- Ensures the ecologically sustainable use of national marine conservation areas; and
- Ensures that many of Canada's most special natural and historical heritage resources will not be lost and that current and future generations will enjoy a system of protected heritage places.

Safe and secure communities is influenced by **Townsite Management** because it:

- Provides municipal services to support residents and visitors.

Strong economic growth is influenced by **Throughway Management** because it:

- Ensures the availability and maintenance of provincial and inter-provincial highways and bridges connecting communities and passing through national parks and national historic sites; and
- Ensures that water level management for effective commercial and recreational navigation at national historic canals and waterways is compliant with legislation.

Table 1: Comparison of Planned to Actual Spending and Full-Time Equivalents (Unaudited)

Program Activity	2005-2006 Actual	2006-2007 Actual	2007-2008 (\$ Thousands)			
			Main Estimates	Planned Spending	Total Authorities	Actual
Establish Heritage Places	23,017	22,716	24,649	24,985	29,024	19,808
Conserve Heritage Resources	185,848	207,772	199,092	206,895	219,253	201,388
Promote Public Appreciation and Understanding	70,259	78,120**	34,214	34,230	36,299	33,287**
Enhance Visitor Experience	194,415	189,598**	267,206	267,327	304,232	286,621**
Townsite Management	9,802	13,503	12,659	12,664	19,337	16,363
Throughway Management	51,357	92,906	61,508	61,535	81,036	76,576
<b>Total</b>	<b>534,699</b>	<b>604,615</b>	<b>599,328</b>	<b>607,636</b>	<b>689,181</b>	<b>634,043</b>
<b>Total</b>	<b>534,699</b>	<b>604,615</b>	<b>599,328</b>	<b>607,636</b>	<b>689,181</b>	<b>634,043</b>
Plus: Cost of services received without charge	48,626	43,666	-	38,902	-	41,616
<b>Net cost of Program</b>	<b>583,325</b>	<b>648,281</b>	<b>599,328</b>	<b>646,538</b>	<b>689,181</b>	<b>675,659</b>
<b>Full Time Equivalents*</b>	<b>4,131</b>	<b>4,204</b>	<b>4,315</b>			

\*Source: FTE actuals – Salary Management System

*Totals may not agree due to rounding*

\*\*The variance between 2006-2007 and 2007-2008 actual expenditures in Promote Public Appreciation and Understanding and Enhance Visitor Experience is mainly attributable to:

- The realignment of Heritage Presentation Program expenditures to Enhance Visitor Experience;
- The receipt of one time funding for the Québec City 400th anniversary celebrations; and
- The realignment of External Communications to Promote Public Appreciation and Understanding.

Table 2: Use of Resources by Program Activity (Unaudited)

Program Activity	2007-2008 (\$ Thousands)			
	Budgetary			Total
	Operating	Capital	Grants and Contributions	
Establish Heritage Places	17,076	1,683	1,049	19,808
Conserve Heritage Resources	180,017	11,122	10,249	201,388
Promote Public Appreciation and Understanding	32,368	245	674	33,287
Enhance Visitor Experience	245,530	40,514	577	286,621
Townsite Management	9,423	6,900	40	16,363
Throughway Management	39,223	37,353	0	76,576
Total	523,637	97,817	12,589	634,043

Totals may not agree due to rounding

Table 3: Voted and Statutory Items (Unaudited)

Vote or Statutory Item	Truncated Vote or Statutory Wording	2007-2008 (\$ Thousands)			Actual
		Main Estimates	Planned Spending	Total Authorities	
25	Program expenditures	447,022	454,955	532,806	477,668
30	Payment to the New parks and historic sites account	2,300	2,300	500	500
(S)	Expenditures equivalent to revenues resulting from the conduct of operations pursuant to section 20 of the <i>Parks Canada Agency Act</i>	104,000	104,000	107,328	107,328
(S)	Contributions to employee benefit plans	46,006	46,381	48,547	48,547
	<b>Total</b>	<b>599,328</b>	<b>607,636</b>	<b>689,181</b>	<b>634,043</b>

Totals may not agree due to rounding

## Sources of Respendable Revenue

For supplementary information on the Agency's sources of respendable revenue please visit: <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp>.

## 2007-2008 User Fee Reporting Table 6-A: *User Fees Act*

For supplementary information on the Agency's User Fees, please visit: <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp>.

## 2007-2008 External Fee Reporting Table 6-B: Policy on Service Standards for External Fees

For supplementary information on the Agency's Service Standards for External Fees, please visit: <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp>.

## Details on Project Spending

Supplementary information on Project Spending can be found at: <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp>.

## Details on Transfer Payment Programs

Further information on the following programs can be found at <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp>.

- Contribution in support of the Commercial Heritage Properties Incentive Fund;
- Historic Places Initiative Class Contribution Program;
- Cost Sharing Class Contribution Program; and
- General Class Contribution Program (GCCP).

## Sustainable Development Strategy

The Parks Canada Agency is required to submit a Sustainable Development Strategy (SDS). The 2007-2009 Agency SDS is available on-line at [www.pc.gc.ca](http://www.pc.gc.ca) under Library.

The Parks Canada Agency is in the business of sustainable development. Its mandate, "to protect and present...examples of natural and cultural heritage...for present and future generations" aligns perfectly with the government commitment to "development that meets the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet their needs."

The commitments in the 2007-2008 Corporate Plan mirror those in the 2007-2009 Agency SDS. As this Departmental Performance Report provides the Agency's performance against the expected results contained in the 2007-2008 Corporate Plan, no separate reporting on SDS commitments will be provided.

## Response to Parliamentary Committees and External Audits

For supplementary information on the Agency's response to Parliamentary Committees and External Audits please visit: <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp>.

## Internal Audits and Evaluations

For supplementary information on the Agency's Internal Audits and Evaluations, please visit: <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp>.



# SECTION 4: AUDITED FINANCIAL STATEMENTS

---

## PARKS CANADA AGENCY

### Management Responsibility for Financial Statements

The accompanying financial statements of the Parks Canada Agency are the responsibility of management and have been approved by the Executive Board of the Agency as recommended by the Audit Committee of the Agency.

These financial statements have been prepared by management in accordance with Treasury Board accounting policies, which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector, and year-end instructions issued by the Office of the Comptroller General. They include amounts that have been estimated according to management's best judgement. Where alternative accounting methods exist, management has chosen those it deems most appropriate in the circumstances. Management has prepared the financial information presented elsewhere in this annual report and has ensured that it is consistent with that provided in the financial statements.

Management has developed and maintains books of accounts, records, financial and management controls and information systems. They are designed to provide reasonable assurance that the Agency's assets are safeguarded and controlled, that resources are managed economically and efficiently in the attainment of corporate objectives, and that transactions are in accordance with the *Financial Administration Act* and regulations, the *Parks Canada Agency Act*, and internal policies of the Agency. Internal audits are conducted to assess the performance of management controls and practices.

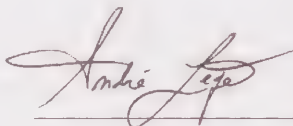
The Audit Committee is responsible for receiving all internal audits, evaluation and review studies for information and/or approval. The Committee also receives and reviews plans and reports by the Agency's External Auditor and actively solicits her advice about the quality of the Agency's management system, and information for decision-making.

The Agency's external auditor, the Auditor General of Canada, has audited the financial statements and has reported on her audit to the Chief Executive Officer of the Agency and to the Minister of the Environment.



---

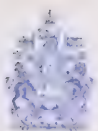
Alan Latourelle  
Chief Executive Officer



---

André Léger  
Chief Financial Officer

August 1<sup>st</sup>, 2008



## AUDITOR'S REPORT

To the Chief Executive Officer of Parks Canada Agency and the Minister of the Environment

I have audited the statement of financial position of Parks Canada Agency as at March 31, 2008 and the statements of operations, equity of Canada and cash flow for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Agency's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Agency as at March 31, 2008 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

*Sheila Fraser*

Sheila Fraser, FCA  
Auditor General of Canada

Ottawa, Canada  
August 1<sup>st</sup>, 2008

# PARKS CANADA AGENCY

## Statement of Financial Position as at March 31

(in thousands of dollars)

	2008	2007
<b>Assets</b>		
<b>Financial assets</b>		
Cash entitlements (Note 3)		
General operations account	66,091	60,523
Specified purpose accounts	2,730	2,740
New parks and historic sites account	11,177	13,902
	79,998	77,165
Accounts receivable	10,503	8,314
	90,501	85,479
<b>Non-financial assets</b>		
Prepaid expenses	6,019	5,450
Inventory of consumable supplies (Note 4)	6,025	5,238
Tangible capital assets (Note 5)	1,459,406	1,437,044
Collections and archaeological sites (Note 6)	1	1
	1,471,451	1,447,733
	1,561,952	1,533,212
<b>Liabilities</b>		
<b>Current liabilities</b>		
Accounts payable and accrued liabilities		
Federal government departments and agencies	13,907	10,781
Others	62,548	62,462
	76,455	73,243
Employee future benefits (Note 8)	5,155	4,507
Deferred revenue (Note 7)	12,298	12,171
	93,908	89,921
<b>Long-term liabilities</b>		
Employee future benefits (Note 8)	50,559	49,522
Provision for environmental clean-up (Note 9)	42,018	40,028
	186,485	179,471
<b>Equity of Canada</b>		
	1,375,467	1,353,741
	1,561,952	1,533,211

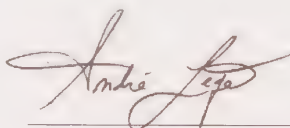
Contingencies and commitments (Notes 9 and 14)

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

Approved by:



Alan Latourelle  
Chief Executive Officer



André Léger  
Chief Financial Officer

## PARKS CANADA AGENCY

### Statement of Operations for the Year Ended March 31

(in thousands of dollars)

	2008	2007
<b>Expenses (Note 10)</b>		
<b>Stewardship of National Heritage Places</b>		
Establish Heritage Places	17,895	18,989
Conserve Heritage Resources	220,949	205,354
Promote Public Appreciation and Understanding	37,479	36,218
	<u>276,323</u>	<u>260,561</u>
<b>Use and Enjoyment by Canadians</b>		
Enhance Visitor Experience	263,233	234,066
Townsite Management	10,421	10,329
Throughway Management	39,184	41,313
	<u>312,838</u>	<u>285,708</u>
<b>Amortization of tangible capital assets</b>	<u>77,590</u>	<u>83,026</u>
<b>Total expenses</b>	666,751	629,295
<b>Revenues (Note 11)</b>	<u>109,927</u>	<u>102,995</u>
<b>Net cost of operations (Note 12)</b>	<u>556,824</u>	<u>526,300</u>

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

## PARKS CANADA AGENCY

### Statement of Equity of Canada for the Year Ended March 31

(in thousands of dollars)

	2008	2007
<b>Balance at beginning of year</b>	1,353,741	1,340,313
Net cost of operations	(556,824)	(526,300)
Services received without charge (Note 13)	41,616	43,666
Net cash provided by Government	534,101	496,878
Change in cash entitlements	2,833	(816)
<b>Balance at end of year</b>	<b>1,375,467</b>	<b>1,353,741</b>

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

## PARKS CANADA AGENCY

### Statement of Cash Flow for the Year Ended March 31

(in thousands of dollars)

	2008	2007
<b>Operating activities</b>		
Net cost of operations	556,824	526,300
Items which do not involve cash:		
Amortization of tangible capital assets	(77,590)	(83,026)
Net loss on disposal of tangible capital assets	(661)	(1,126)
Services received without charge	(41,616)	(43,666)
Variations in Statement of Financial Position		
Increase (decrease) in accounts receivable	2,189	(1,987)
Increase in prepaid expenses	569	1,934
Increase (decrease) in inventory of consumable supplies	787	(56)
(Increase) decrease in accounts payable and accrued liabilities	(3,212)	4,557
(Increase) decrease in deferred revenues	(127)	432
Increase in employee future benefits	(1,685)	(4,381)
Increase in provision for environmental clean-up	(1,990)	(3,253)
<b>Cash used in operating activities</b>	<b>433,488</b>	<b>395,728</b>
<b>Capital investment activities</b>		
Acquisitions and improvements to tangible capital assets	100,934	101,678
Proceeds on disposal of tangible capital assets	(321)	(528)
<b>Cash used in capital investment activities</b>	<b>100,613</b>	<b>101,150</b>
<b>Net cash provided by Government</b>	<b>534,101</b>	<b>496,878</b>

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

## PARKS CANADA AGENCY

### Notes to Financial Statements for the Year Ended March 31, 2008

(Tables in thousands of dollars)

#### 1. Authority and Objectives

In December 1998, Parks Canada Agency (the Agency) was established under the *Parks Canada Agency Act* as a departmental corporation and acts as an agent of Her Majesty of Canada. The Parks Canada Agency is a separate entity listed under Schedule II of the *Financial Administration Act* and reports to the Minister of the Environment. The Agency is not subject to the provisions of the *Income Tax Act*.

The Agency's mandate is to protect and present nationally significant examples of Canada's natural and cultural heritage, and foster public understanding, appreciation and enjoyment in ways that ensure the ecological and commemorative integrity of these places for present and future generations. In carrying out its mandate, the Agency delivers the programs set out in the Agency's legislation and authorities.

The authorities for the programs for which Parks Canada is responsible are derived from the *Parks Canada Agency Act*, the *Canada National Parks Act*, the *Historic Sites and Monuments Act*, the *Canada National Marine Conservation Areas Act*, the *Department of Transport Act*, and the *Heritage Railway Stations Protection Act*.

#### 2. Significant Accounting Policies

The Agency's financial statements are prepared in accordance with Treasury Board accounting policies, which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector, and year-end instructions issued by the Office of the Comptroller General.

##### a) Parliamentary appropriations:

The Agency is financed mainly by the Government of Canada through Parliamentary appropriations. Appropriations provided to the Agency do not parallel financial reporting according to Canadian generally accepted accounting principles, as they are based in a large part on cash flow requirements. Consequently, items recognized in the Statement of Operations and the Statement of Financial Position are not necessarily the same as those provided through appropriations from Parliament. Note 12 provides a high level reconciliation between bases of reporting.

##### b) Deferred revenue:

Deferred revenue includes revenues received in advance of the services to be provided and funds received from external parties for specified purposes. Deferred revenue is recognized as revenue when the services are provided.

##### c) Inventory of consumable supplies:

Inventories consist of consumable supplies not intended for re-sale. They are valued at cost. If they no longer have service potential, they are valued at the lower of cost or net realizable value.

**d) Tangible capital assets:**

Tangible capital assets, excluding land, transferred to the Agency as at April 1, 1999, are recorded at their estimated historical cost, less accumulated amortization. Construction in progress are not amortized. When projects are substantially completed the costs are transferred to the appropriate asset category and amortization is initiated. The estimated historical cost of the assets was established by deflating the current replacement cost to the year of acquisition or construction using factors based on changes in price indices over time. This approach also took into consideration the overall asset condition and the cost of any improvements and major repairs since the original acquisition or construction of the tangible capital assets.

Tangible capital assets, excluding land, acquired after April 1, 1999, are recorded at cost. Tangible capital assets, excluding land, acquired at nominal cost or by donation, are recorded at market value at the time of acquisition and a corresponding amount is credited directly to the Equity of Canada. The tangible capital assets acquired with financial assistance from another government are recorded at their net cost. Improvements that extend the useful life or service potential are recorded at cost.

Amortization is calculated on the straight-line method using rates based on the estimated useful life of the assets as follows:

Asset	Useful life
Buildings	25-50 years
Fortifications	50-100 years
Leasehold improvements	2-10 years
Improved grounds	10-40 years
Roads	40 years
Bridges	25-50 years
Canals and marine facilities	25-80 years
Utilities	20-40 years
Vehicles and equipment	3-15 years
Exhibits	5-10 years

Acquired lands are recorded at historical cost. Crown lands acquired as a result of Confederation or the subsequent joining of a province or territory are recorded at a nominal value. Donated lands are recorded at their estimated market value at time of acquisition with a corresponding amount credited directly to the Equity of Canada.

**e) Collections and archaeological sites:**

Collections and archaeological sites are recorded at nominal value.

**f) Employee future benefits:**

**(i) Severance benefits:**

The Agency accrues its obligations and the related costs as the benefits accrue to employees. The Agency's liability for employee severance benefits is calculated using information derived from the results of the actuarially determined liability for employee severance benefits for the Government as a whole. Employee severance benefits liabilities payable on cessation of employment represent obligations of the Agency that are normally funded by future years' appropriations.

**(ii) Pension benefits:**

The Agency's employees participate in the Public Service Pension Plan administered by the Government of Canada. Both, the employees and the Agency contribute to the cost of the Plan. The contributions are expensed during the year in which the services are rendered and represent the total pension obligation of the Agency. The Agency is not required under present legislation to make contributions with respect to actuarial deficiencies of the Public Service Pension Plan.

**g) Expenses:**

Expenses are recorded on the accrual basis.

**(i) Contributions:**

Contributions are recognized in the year in which the recipient has met the eligibility criteria or fulfilled the terms of a contractual transfer agreement.

**(ii) Services received without charge:**

Services received without charge from other Government departments are recorded as operating expenses at their estimated cost. A corresponding amount is credited directly to the Equity of Canada.

**h) Provision for environmental clean-up:**

The Agency records a liability for environmental clean-up in situations where the Agency is obligated or is likely to be obligated to incur costs related to the remediation and removal of contaminated material from environmentally contaminated sites, and the cost can be reasonably estimated following a detailed environmental assessment. If the likelihood of the Agency's obligation to incur these costs is not determinable, or if an amount cannot be reasonably estimated, the costs are disclosed as contingent liabilities in the notes to the financial statements.

**i) Revenue recognition:**

Entrance fees, recreational fees, rentals and concessions, other operating, townsites and staff housing revenues are recognized in the year in which the goods or services are provided by the Agency. Funds received for future services are recorded as deferred revenue.

**j) Measurement uncertainty:**

The preparation of financial statements in accordance with Canadian generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of revenues and expenses for the year. Employee-related liabilities, estimated useful lives of tangible capital assets, cost of tangible capital assets transferred to the Agency as at April 1, 1999, environment-related liabilities and claims are the most significant items where estimates are used. Actual results could differ significantly from those estimated.

**3. Cash Entitlements**

The Agency operates within the Consolidated Revenue Fund (CRF). The CRF is administered by the Receiver General for Canada. All cash received by the Agency is deposited to the CRF and all cash disbursements made by the Agency are paid from the CRF.

Included in cash entitlements are the following:

**a) General operations account:**

Cash Entitlement for general operations represents the amount of cash that the Agency is entitled to draw from the Consolidated Revenue Fund of the Government, without further appropriations. As at March 31, 2008, the balance of the general operations account is \$66.1 million (\$60.5 million in 2007).

**b) Specified purpose accounts:**

Cash Entitlement for specified purpose accounts represents money received from external organizations which must be used for the purposes for which they are received. As at March 31, 2008, the Agency has a balance of \$2.7 million (\$2.7 million in 2007) for specified purpose accounts.

**c) New parks and historic sites account:**

The Government of Canada includes in its receipts and expenditures the transactions of certain consolidated accounts established for specified purposes. Legislation requires that the receipts of the specified purpose account be earmarked and that the related payments and expenses be charged against such receipts. The transactions do not represent liabilities to third parties but are internally restricted for specified purposes.

Funds are provided to the New parks and historic sites account by parliamentary appropriations, proceeds from the sale of lands and buildings that are surplus to operational requirements and all general donations. Furthermore, the Minister of Finance, may, on the request of the Minister of the Environment, authorize the making of advances of up to \$10.0 million to the New parks and historic sites account. All amounts received remain in this account until eligible expenditures are made for the purpose of establishing or developing new parks or historic sites and heritage areas, in compliance with the terms and conditions set out in the *Parks Canada Agency Act* and related Treasury Board directives.

Details of activities for the year ended March 31 are highlighted in the following analysis:

	2008	2007
Available at beginning of year	13,902	12,422
Receipts:		
Parliamentary appropriation	500	3,000
Proceeds on disposal of tangible capital assets	310	505
Donations	64	18
	874	3,523
Expenditures:		
Capital Expenditures	3,599	2,043
	3,599	2,043
Available at end of year	11,177	13,902

**4. Inventory of Consumable Supplies**

The inventory of consumable supplies as at March 31 consists of the following:

	2008	2007
Top soil, sand, gravel and other crude material	972	983
Stationery, office and miscellaneous supplies	931	863
Printed books, publications and maps	862	584
Fuel and other petroleum products	859	695
Equipment, materials and supplies	660	755

#### 4. Inventory of Consumable Supplies (cont'd)

	2008	2007
Construction material and supplies	588	615
Safety equipment	513	190
Fabricated wood and metal products	451	404
Uniforms and protective clothing	189	149
	6,025	5,238

#### 5. Tangible Capital Assets

	Closing historical cost as at March 31, 2007	Net additions <sup>(1)</sup> for the year ended March 31, 2008	Closing historical cost as at March 31, 2008	Accumulated amortization as at March 31, 2008	Net book value as at March 31, 2008	Net book value as at March 31, 2007
Buildings, fortifications and leasehold improvements	780,794	30,518	811,312	498,366	312,946	305,644
Improved grounds	591,009	5,063	596,072	510,834	85,238	97,735
Roads	982,855	19,026	1,001,881	625,657	376,224	375,140
Bridges	171,206	19,927	191,133	86,236	104,897	87,988
Canal and marine facilities	546,805	6,935	553,740	275,545	278,195	280,134
Utilities	182,123	15,014	197,137	100,624	96,513	85,981
Vehicles and equipment	130,003	906	130,909	99,360	31,549	32,037
Exhibits	104,853	1,229	106,082	91,155	14,927	15,630
	3,489,648	98,618	3,588,266	2,287,777	1,300,489	1,280,289
Land (Note 2d)						
-Acquired land	136,862	2,162	139,024	-	139,024	136,862
-Crown land	1	-	1	-	1	1
-Donated land	19,892	-	19,892	-	19,892	19,892
	156,755	2,162	158,917	-	158,917	156,755
Total tangible capital assets	3,646,403	100,780	3,747,183	2,287,777	1,459,406	1,437,044

<sup>(1)</sup> includes all acquisitions, dispositions and write-offs in the year.

The Agency owns over 27 million hectares of land, the majority of which comprise the 42 national parks and national park reserves representing 28 of the 39 natural regions of Canada. During the year, the Agency spent \$2.1 million (\$2.7 million in 2007) on the acquisition of land. The total cost of tangible capital assets includes \$123.4 million (\$98.6 million in 2007) of construction in progress.

#### 6. Collections and Archaeological Sites

Core to the Agency's mandate to protect and present nationally significant examples of our cultural heritage is the management of collections and archaeological sites. Although not capitalized like other cultural assets such as buildings or fortifications, these treasures have inestimable cultural value.

##### a) Collections:

The Agency manages collections that are made up of archaeological and historical objects.

The collection of archaeological objects includes specimens and records that represent a cross-section of human habitation and activities. These holdings consist of a range of functional groups of artifacts that represent domestic activities to industrial processes and includes tools, ships' fittings, as well as soil and botanical samples.

The collection of historic objects dates from the 10th century to the present day. They encompass ethnographic material, civilian, military and fur trade items, furniture and furnishings, tools and documents.

In addition, the Agency manages a collection of reproductions including period costumes, tools and furniture that have been copied from original objects or made based on historical data.

#### **b) Archaeological sites:**

An archaeological site encompasses surface, subsurface, or submerged remains of human activity. Archaeologists define a site by identifying the different activities that were conducted within an area. There are many archaeological sites identified within Canada's 158 national historic sites, 42 national parks, and 3 marine conservation areas. The types of sites vary greatly, from Aboriginal villages, hunting camps, observation areas, and animal processing areas, to European fur trade and military posts, battlefields, shipwrecks, homesteads, and transportation and industrial sites.

### **7. Deferred Revenue**

Included in the deferred revenue total of \$12.3 million (\$12.2 million in 2007) is an amount of \$9.6 million (\$9.5 million in 2007) representing the balance, at year end, for entrance fees, recreational fees, and rentals/concessions fees collected in advance.

The remaining \$2.7 million (\$2.7 million in 2007) of deferred revenue, represents monies received from other organizations which must be used for specified purposes.

### **8. Employee Future Benefits**

#### **a) Severance benefits:**

The Agency provides severance benefits to its employees based on years of service and final salary. This benefit plan is not pre-funded and thus has no assets, resulting in a plan deficit equal to the accrued benefit obligation. Benefits will be paid from future appropriations. Information about the plan, measured as at the statement of financial position date, is as follows:

	2008	2007
Accrued benefit obligation, beginning of year	54,029	49,648
Cost for the year	6,559	8,093
Benefits paid during the year	(4,874)	(3,712)
Accrued benefit obligation, end of year	55,714	54,029
Short-term portion	5,155	4,507
Long-term portion	50,559	49,522
	55,714	54,029

**b) Pension benefits:**

The Agency and all eligible employees contribute to the Public Service Pension Plan. This pension plan provides benefits based on years of service and average earnings at retirement. The Agency's and employees' contributions to the Public Service Pension Plan for the year were as follows:

	2008	2007
Agency's contributions	35,799	30,459
Employees' contributions	14,916	12,691

**9. Contingencies****a) Claims:**

In the normal course of business, claims have been made against the Agency. The current best estimate of the amount likely to be paid in respect of these claims and potential claims has been recorded. The total contingent liability amount related to the claims has been estimated at \$13.8 million (\$14.2 million in 2007), excluding interest, for alleged damages in regards to the application of leases and personal injury. In the opinion of management, the position of the Agency in all of these actions is defensible.

**b) Provision for environmental clean-up:**

The Agency has identified 394 sites that are known or suspected of contamination. Based on the information available and detailed studies conducted thus far on 365 of these sites, the Agency has estimated and recorded a liability of \$42 million (\$40 million in 2007). The Agency has estimated additional clean-up costs of \$138.4 million (\$135.2 million in 2007) that are not accrued, as these are not considered likely to be incurred at this time. The Agency's ongoing efforts to assess contaminated sites may result in additional environmental liabilities related to newly identified sites, or changes in the assessments or intended use of existing sites. These liabilities will be accrued in the year in which they become known.

**c) Classification review:**

In 1999, the Agency initiated a national classification review which has as its objective to correct inconsistencies in how positions are being classified and compensated when employees are performing similar duties. This initiative is still underway but is expected to be completed in fiscal year 2009. As of March 31st 2008, the Agency cannot assess with certainty the full impact of this initiative on its operations. At this time, management has recorded a liability of \$2.4 million (\$3.5 million in 2007) based on its best estimate. Actual results may differ significantly from the current estimates and any impact of these changes or additional amounts will be reflected in the period it is known and determinable.

**10. Summary of Expenses by Major Classification**

	2008	2007
Salaries and employee benefits	366,863	335,522
Amortization	77,590	83,026
Professional and special services	61,000	57,735
Utilities, materials and supplies	50,220	50,209
Transportation and communication	33,080	29,559
Rentals	15,609	13,548

Accommodation received without charge (Note 13)	15,405	15,494
Grants and contributions	15,061	12,273
Payments in lieu of taxes	11,550	11,295
Repairs and maintenance	9,651	8,400
Information	5,925	6,289
Environmental clean-up	3,616	4,439
Net loss on disposal of tangible capital assets	661	1,126
Miscellaneous expenses	520	380
	<u>666,751</u>	<u>629,295</u>

## 11. Summary of Revenues by Major Classification

	2008	2007
Entrance fees	54,338	51,877
Recreational fees	23,206	21,676
Rentals and concessions	18,162	17,822
Other operating revenues	8,297	6,502
Townsites revenues	3,466	2,710
Staff housing	2,458	2,408
	<u>109,927</u>	<u>102,995</u>

## 12. Parliamentary Appropriations

### a) Appropriations used:

	2008	2007
Appropriations voted:		
Vote 25 - Program expenditures	532,806	500,115
Vote 30 - New parks and historic sites account	500	3,000
Statutory appropriations:		
Revenue received pursuant to section 20 of the <i>Parks Canada Agency Act</i>	107,328	107,496
Contributions to employee benefits plan	48,547	44,735
Total appropriations	<u>689,181</u>	<u>655,346</u>
Less:		
Amount available in future year	48,638	53,580
Current year appropriations used	<u>640,543</u>	<u>601,766</u>

### b) Reconciliation of net cost of operations to current year appropriations used:

	2008	2007
Net cost of operations	556,824	526,300
Revenue received pursuant to section 20 of the		

**b) Reconciliation of net cost of operations to current year appropriations used: (cont'd)**

	2008	2007
<i>Parks Canada Agency Act</i>	107,328	107,496
Adjustments for items affecting net cost of operations but not affecting appropriations:		
Amortization of tangible capital assets	(77,590)	(83,026)
Services received without charge (Note 13)	(41,616)	(43,666)
Net loss on disposal of tangible capital assets	(661)	(1,126)
	(119,867)	(127,818)
Changes in accounts affecting net cost of operations but not affecting appropriations:		
Vacation pay included in the accounts payable and accrued liabilities	135	(523)
GST included in the accounts payable and accrued liabilities	554	(563)
Employee future benefits	(1,685)	(4,381)
Provision for environmental clean-up	(1,990)	(3,253)
	(2,986)	(8,720)
Adjustments for items not affecting net cost of operations but affecting appropriations:		
Acquisitions and improvements to tangible capital assets	100,934	101,678
Proceeds on disposal of tangible capital assets	(321)	(528)
Change in prepaid expenses	569	1,934
Change in inventory of consumable supplies	787	(56)
Change in New parks and historic sites account	(2,725)	1,480
	99,244	104,508
Current year appropriations used	640,543	601,766

**c) Reconciliation of net cash provided by government to current year appropriations used:**

	2008	2007
Net cash provided by government	534,101	496,878
Revenue received pursuant to section 20 of the <i>Parks Canada Agency Act</i>	107,328	107,496
Changes in accounts not affecting net cash provided by government but affecting appropriations :		
Accounts receivable	(2,189)	1,987
Accounts payable and accrued liabilities	3,212	(4,557)
Less : Vacation pay included in the accounts payable and accrued liabilities	135	(523)
Less : GST included in the accounts payable and accrued liabilities	554	(563)
Deferred revenue	127	(432)
New parks and historic sites account	(2,725)	1,480
	(886)	(2,608)
Current year appropriations used	640,543	601,766

### 13. Related Party Transactions

#### a) Transactions in the normal course of business:

The Agency is related in terms of common ownership to all Government of Canada departments, agencies, and Crown corporations. The Agency enters into transactions with these entities in the normal course of business and on normal trade terms that would apply to all individuals and enterprises. The Agency entered into transactions with related parties for a total of \$111.8 million (\$100.1 million in 2007) for services provided by Government departments, including an amount of \$103.8 million (\$94.9 million in 2007) with Public Works and Government Services Canada mostly related to architectural and engineering services of \$73.1 million (\$67.3 million in 2007) and payments in lieu of taxes of \$11.5 million (\$11.3 million in 2007).

#### b) Services received without charge:

During the year, the Agency received services without charge which are recorded at their estimated cost in the financial statements as follows:

	2008	2007
Contributions covering employer's share of employees' insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat	20,526	21,122
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada	15,405	15,494
Services provided by the Department of Canadian Heritage for information management, information technology, finance, human resources and administrative support	3,864	3,864
Salary and associated costs of legal services provided by Justice Canada	1,146	2,366
Other services received without charge	675	820
	41,616	43,666

### 14. Commitments

- a) The Agency has entered into agreements for operating leases of equipment and accommodations for a total of \$11.6 million (\$9.8 million in 2007). The agreements show different termination dates, with the majority ending within the next twenty years. Minimum annual payments under these agreements for the next five years and beyond are approximately as follows:

2008-09	2,925
2009-10	865
2010-11	806
2011-12	681
2012-13	627
2013-14 and beyond	5,690

- b) The Agency has entered into contracts for operating and capital expenditures for approximately \$107.4 million (\$102.9 million in 2007). The majority of payments under these contracts are expected to be made over the next two years.

#### **15. Comparative Figures**

Some of the previous year's comparative figures have been reclassified to conform to the current year's presentation.

# END NOTES

---

- <sup>1</sup> Statistics Canada. 2005. Population Projections for Canada, Provinces and Territories, 2005-2031. Ottawa, ON: Statistics Canada.
- <sup>2</sup> Statistics Canada. 2007. Immigration in Canada. A Portrait of the Foreign-Borne Population, 2006 Census Year. Ottawa, ON: Statistics Canada.
- <sup>3</sup> Statistics Canada. 2008. Canadian Population Census, 2006. Ottawa, ON: Statistics Canada.
- <sup>4</sup> Statistics Canada. 2005. Ethno-cultural Diversity in Canada. Prospects to 2017. Ottawa, ON: Statistics Canada.
- <sup>5</sup> Heritage Research Associates Inc. 1999. Canadian Inventory of Historic Buildings Revisited 1999. Consultants report prepared for the Department of Canadian Heritage.
- <sup>6</sup> SES Research. 2005. Trends in Public Environment Report. Ottawa, ON: PCO Communications and Consultation Secretariat. Government of Canada, 8 August.
- <sup>7</sup> Colour Communications. 2007. Parks Canada Brand Study. Report prepared for Parks Canada. Halifax, NS: Colour Communications Limited.
- <sup>8</sup> Blenkarn, A. 2007. Transformational Changes and Policy Shifts in Support of Partnering within, across and outside of Government – Survey and Executive Round Table Summary Presentation. Ottawa, ON: Presentation to Parks Canada's Executive Board.
- <sup>9</sup> Statistics Canada. 2007. International Travel Survey 1996-2006. Ottawa, ON: Statistics Canada.
- <sup>10</sup> Colour Communications. 2007. Parks Canada Brand Study. Report prepared for Parks Canada. Halifax, NS: Colour Communications Limited.
- <sup>11</sup> Government of Ontario. 2007. Travel Activities and Motivations of Canadian Residents, an Overview. Toronto, ON: Ontario Ministry of Tourism.
- <sup>12</sup> Products and services provided on the VIP questionnaire vary by heritage place because of the inherent differences in their respective offers. Some examples of products/services that may be included on the VIP are: visitor centre exhibits, video presentations, children's activities, staff talks and demonstrations, outdoor theatre events and staffed interpretive displays.
- <sup>13</sup> Examples may include: park staff courteousness, staff knowledge, service time at entry gates, service in official languages, condition of washrooms and availability of campsites.





# NOTES

- Statistique Canada. 2005. *Projections démographiques pour le Canada, les provinces et les territoires. 2005-2031*. Ottawa, ON : Statistique Canada.
- Statistique Canada. 2007. *Immigration au Canada : un portrait de la population née à l'étranger. Recensement de 2006*. Ottawa, ON : Statistique Canada.
- Statistique Canada. 2008. *Recensement de la population canadienne, 2006*. Ottawa, ON : Statistique Canada.
- Statistique Canada. 2005. *Diversité ethnoculturelle au Canada : perspectives pour 2017*. Ottawa, ON : Statistique Canada.
- Heritage Research Associates Inc. 1999. *Canadian Inventory of Historic Buildings Revisited 1999*. Ottawa, ON : préparé par une firme de consultants pour le ministère du Patrimoine canadien.
- SES Research. 2005. *Trends in Public Environment Report*. Ottawa, ON : Secrétariat des communications et de la consultation du Bureau du Conseil privé. Gouvernement du Canada, 8 août.
- Colour Communications. 2007. *Parks Canada Brand Study*. Rapport préparé pour Parcs Canada. Halifax, N.-É. : Colour Communications Limited.
- Bienkarn, A. 2007. *Transformational Changes and Policy Shifts in Support of Farming within, across and outside of Government – Survey and Executive Round Table Summary*. Presentation. Ottawa, ON. Exposé présenté aux membres du conseil exécutif de Parcs Canada.
- Statistique Canada. 2007. *Enquête sur les voyages internationaux 1996-2006*. Ottawa, ON : Statistique Canada.
- Colour Communications. 2007. *Parks Canada Brand Study*. Rapport préparé pour Parcs Canada. Halifax, N.-É. : Colour Communications Limited.
- Gouvernement de l'Ontario. 2007. *Travel Activities and Motivations of Canadian Residents, an Overview*. Toronto, ON : Ministère du Tourisme.
- Les produits et services figurant sur le questionnaire PTV varient en fonction des lieux patrimoniaux, en raison des différences inhérentes à leurs offres respectives. Certains exemples de produits/services susceptibles d'apparaître sur le questionnaire PTV sont : expositions présentées aux centres d'information, présentations vidéos, activités pour les enfants, discours et présentations du personnel, activités de théâtre de plein air et les efforts du personnel en matière d'interprétation.
- Voici quelques exemples : courtoisie du personnel du parc, connaissances du personnel, durée du service à l'entrée, service dans les langues officielles, état des sanitaires et disponibilité des terrains de camping.

Certains chiffres correspondants de l'exercice précédent ont été reclassés pour être conformes à la présentation du présent exercice.

#### 15. Chiffres correspondants

b) L'Agence a conclu des contrats pour des dépenses d'exploitation et des dépenses en capital qui s'élèvent à environ 107,4 millions de dollars (102,9 millions en 2007). La majorité des paiements aux termes de ces contrats devraient se faire au cours des deux prochains exercices.

2008-09	2 925
2009-10	865
2010-11	806
2011-12	681
2012-13	627
2013-14 et suivants	5 690

a) L'Agence a conclu des contrats de location-exploitation de matériel et de locaux totalisant 11,6 millions de dollars (9,8 millions en 2007). Les contrats prennent fin à différentes dates et la majorité se termineront au cours des vingt prochaines années. Les paiements annuels minimaux en vertu de ces contrats pour les cinq prochains exercices et pour les suivants sont approximativement comme suit :

#### 14. Engagements

Cotisations couvrant la quote-part de l'employeur des primes et des frais d'assurance des employés payés par le Secrétaire du Conseil du Trésor	20 526	21 122
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	15 405	15 494
Services fournis par le ministère du Patrimoine canadien pour la gestion de l'information, la technologie de l'information, les finances, les ressources humaines et le soutien administratif	3 864	3 864
Salaires et frais connexes des services juridiques fournis par Justice Canada	1 146	2 366
Autres services reçus gratuitement	675	820
	41 616	43 666
2008	2007	

Au cours de l'exercice, l'Agence a reçu gratuitement des services qui sont comptabilisés dans les états financiers à leur coût estimatif comme suit :

#### b) Services reçus gratuitement

c) Rapprochement de l'encaisse nette fournie par le gouvernement et des crédits de l'exercice en cours utilisés

2008	2007
Encaisse nette fournie par le gouvernement	534 101
Revenus reçus en vertu de l'article 20 de la Loi sur l'Agence Parcs Canada	107 328
107 496	
Variations dans les comptes sans incidence sur l'encaisse nette fournie par le gouvernement, mais ayant une incidence sur les crédits :	
Créances	(2 189)
Créditeurs et charges à payer	3 212
Moins : Indemnités de vacances incluses dans les créditeurs et charges à payer	135
Moins : TPS incluse dans les créditeurs et charges à payer	(523)
Moins : TPS incluse dans les créditeurs et charges à payer	554
Revenus reportés	127
Compte des nouveaux parcs et lieux historiques	(2 725)
1 480	(2 608)
Crédits de l'exercice en cours utilisés	640 543
601 766	

13. Opérations entre apparentées

a) Opérations dans le cours normal des activités

L'Agence est apparentée en terme de propriété commune à tous les ministères, organismes et sociétés d'Etat du gouvernement fédéral. Elle effectue des opérations avec ces entités dans le cours normal de ses activités et selon l'usage commercial habituel qui s'appliquerait à toutes les personnes et entreprises. L'Agence a effectué des opérations entre apparentées pour des services s'élevant à 111,8 millions de dollars (100,1 millions en 2007) fournis par des ministères, y compris des services s'élevant à 103,8 millions de dollars (94,9 millions en 2007) fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada. Ces services sont principalement reliés à des services d'architecture et de génie s'élevant à 73,1 millions de dollars (67,3 millions en 2007) et à des paiements tenant lieu d'impôts s'élevant à 11,5 millions de dollars (11,3 millions en 2007).

## 12. Crédits parlementaires

### a) Crédits utilisés

2007		2008	
500 115	532 806	500	532 806
3 000			
Crédit 25 - Dépenses du programme			
Crédit 30 - Compte des nouveaux parcs et lieux historiques			
Crédits législatifs :			
107 496	107 328	107 328	107 328
44 735	48 547	689 181	48 547
655 346			
Total des crédits			
Moins :			
53 580	48 638	53 580	48 638
601 766	640 543	601 766	640 543
Crédits de l'exercice en cours utilisés			

### b) Rapprochement de coût de fonctionnement net et des crédits de l'exercice en cours utilisés

2007		2008	
526 300	556 824	107 328	107 496
Coût de fonctionnement net			
Revenus reçus en vertu de l'article 20 de la			
<i>Loi sur l'Agence Parcs Canada</i>			
Rajustements pour les éléments ayant une incidence sur le			
coût de fonctionnement net, mais sans incidence sur les crédits :			
(83 026)	(77 590)	(41 616)	(43 666)
(1 126)	( 661)	(119 867)	(127 818)
Variations dans les comptes ayant une incidence sur le coût			
de fonctionnement net, mais sans incidence sur les crédits :			
( 523)	135	554	( 563)
( 563)		(1 685)	(4 381)
(3 253)	(1 990)	( 3 253)	
Provision pour nettoyage environnemental			
Rajustements pour les éléments sans incidence sur le coût			
de fonctionnement net, mais ayant une incidence sur les crédits :			
101 678	100 934	569	1 934
( 528)	( 321)	787	( 56)
1 480	(2 725)	1 480	
104 508	99 244	104 508	
601 766	640 543	601 766	
Crédits de l'exercice en cours utilisés			

# c) Examen de la classification

En 1999, l'Agence a procédé à un examen national de la classification des postes dans le but de corriger certaines incohérences dans la façon dont les postes sont classifiés et rémunérés pour les employés effectuant des tâches similaires. Cette initiative est toujours en cours, elle devrait cependant être complétée au cours de l'exercice 2009. Au 31 mars 2008, l'Agence n'est toujours pas en mesure d'estimer avec certitude l'impact total que celle-ci aura sur ses opérations. La direction a établi un passif de 2,4 millions de dollars (3,5 millions en 2007) fondé sur sa meilleure estimation. Les résultats réels pourraient varier considérablement des estimations établies et l'impact de ces changements ainsi que les montants additionnels en découlant seront reflétés dans l'exercice où ils seront connus et déterminables.

## 10. Sommaire des charges par grande classification

	2008	2007
Salaires et avantages sociaux	366 863	335 522
Amortissement	77 590	83 026
Services professionnels et spéciaux	61 000	57 735
Services publics, matériaux et fournitures	50 220	50 209
Transport et communications	33 080	29 559
Locations	15 609	13 548
Locaux fournis gratuitement (note 13)	15 405	15 494
Subventions et contributions	15 061	12 273
Paiements tenant lieu d'impôts	11 550	11 295
Réparations et entretien	9 651	8 400
Information	5 925	6 289
Nettoyage environnemental	3 616	4 439
Perte nette sur l'aliénation d'immobilisations corporelles	661	1 126
Charges diverses	520	380
	666 751	629 295

## 11. Sommaire des revenus par grande classification

	2008	2007
Droits d'entrée	54 338	51 877
Droits récréatifs	23 206	21 676
Locations et concessions	18 162	17 822
Autres revenus d'exploitation	8 297	6 502
Revenus de lotissements urbains	3 466	2 710
Logement du personnel	2 458	2 408
	109 927	102 995

à l'obligation au titre des indemnités seront payées à même les crédits parlementaires futurs. À la date de la situation financière, les renseignements utiles à l'égard de ce régime sont les suivants :

	2008	2007
Obligation au titre des indemnités constituées au début de l'exercice	54 029	49 648
Coût pour l'exercice	6 559	8 093
Indemnités versées au cours de l'exercice	(4 874)	(3 712)
Obligation au titre des indemnités constituées à la fin de l'exercice	55 714	54 029
Tranche à court terme	5 155	4 507
Tranche à long terme	50 559	49 522
	55 714	54 029

### b) Prestations de retraite

L'Agence et tous les employés admissibles cotisent au Régime de retraite de la fonction publique. Ce régime offre des prestations fondées sur le nombre d'années de service et sur le salaire moyen de fin de carrière. Les cotisations de l'Agence et des employés au Régime de retraite de la fonction publique au cours de l'exercice se sont élevées comme suit :

	2008	2007
Cotisations de l'Agence	35 799	30 459
Cotisations des employés	14 916	12 691

## 9. Éventualités

### a) Réclamations

Dans le cours normal de ses activités, l'Agence a fait l'objet de réclamations. La meilleure estimation à ce jour du montant à payer au titre de ces réclamations et réclamations potentielles a été enregistrée. Le montant total du passif éventuel relié à ces réclamations a été estimé à 13,8 millions de dollars (14,2 millions en 2007), excluant les intérêts, à titre de dommages présumés relativement à l'application de baux et dommages corporels. De l'avis de la direction, la position de l'Agence est défendable dans tous les cas.

### b) Provision pour nettoyage environnemental

L'Agence a identifié 394 sites comme étant contaminés ou susceptibles de l'être. Compte tenu de l'information disponible ainsi que des études détaillées effectuées à date sur 365 de ces sites, l'Agence a estimé et enregistré un passif de 42 millions de dollars (40 millions en 2007). L'Agence a évalué des coûts additionnels d'assainissement de 138,4 millions de dollars (135,2 millions en 2007) qui ne sont pas comptabilisés puisqu'il est peu probable que ces coûts soient engagés pour le moment. Les efforts continus déployés par l'Agence pour évaluer les sites contaminés peuvent entraîner des passifs environnementaux additionnels ayant trait aux sites récemment recensés ou aux modifications apportées aux évaluations ou à l'utilisation prévue des sites existants. Ces éléments de passif seront comptabilisés au cours de l'exercice où ils seront connus.

L'Agence paie à ses employés des indemnités de départ fondées sur les années de service et le salaire en fin d'emploi. Ce régime n'étant pas capitalisé, il ne détient aucun actif et présente un déficit égal

8. **Avantages sociaux futurs**  
**a) Indemnités de départ**

La somme de 2,7 millions de dollars (2,7 millions en 2007) qui reste dans les revenus reportés représente l'argent reçu d'autres organisations qui doit être utilisé aux fins prévues.

Les revenus reportés, qui s'élèvent à 12,3 millions de dollars (12,2 millions en 2007), comprennent un montant de 9,6 millions de dollars (9,5 millions en 2007) représentant le solde, à la fin de l'exercice, pour les droits d'entrée, les droits récréatifs et les droits de location et de concession perçus d'avance.

7. **Revenus reportés**

Un site archéologique englobe les vestiges en surface, souterrains ou submergés d'une activité humaine. Les archéologues définissent un site en précisant les différentes activités qui se sont déroulées dans un secteur. Plusieurs sites archéologiques ont été délimités dans les 158 lieux historiques nationaux, les 42 parcs nationaux et les 3 aires marines de conservation du Canada. Ces sites comprennent des villages autochtones, des camps de chasse, des aires d'observation et des lieux de transformation des animaux, des postes de traite des fourrures et des postes militaires établis par des européens, des champs de bataille, des épaves, des fermes, des sites associés aux transports ainsi qu'aux industries.

**b) Sites archéologiques**

L'Agence gère des collections d'objets archéologiques et historiques.

La collection d'objets archéologiques comprend des spécimens et documents qui constituent un échantillon représentatif des habitations et des activités de l'être humain. Ces collections renferment un éventail d'artefacts qui témoignent de l'activité tant domestique qu'industrielle et vont des outils et de l'équipement de navire aux échantillons de sol et échantillons botaniques.

La collection d'objets historiques s'étend du Xe siècle à aujourd'hui. Il s'agit d'objets ethnographiques, civils et militaires et d'articles témoignant du commerce des fourrures, de meubles et d'objets mobiliers, d'outils et de documents.

En outre, l'Agence gère une collection de reproductions comprenant des costumes d'époque, des outils et des meubles fabriqués à partir d'originaux ou de données historiques.

**a) Collections**

La gestion des collections et des sites archéologiques est au cœur du mandat de l'Agence qui consiste à protéger et à mettre en valeur des exemples représentatifs du patrimoine culturel du Canada. Même s'ils ne sont pas capitalisés au même titre que d'autres biens culturels comme les bâtiments ou les fortifications, ces trésors ont une valeur culturelle inestimable.

6. **Collections et sites archéologiques**

L'Agence est propriétaire de plus de 27 millions d'hectares de terres, dont la majeure partie se trouvent dans les 42 parcs nationaux et réserves de parc national qui représentent 28 des 39 régions naturelles du Canada. Au cours de l'exercice, l'Agence a dépensé 2,1 millions de dollars (2,7 millions en 2007) pour l'acquisition de terrains. Le coût total des immobilisations corporelles inclut 123,4 millions de dollars (98,6 millions en 2007) de travaux en cours.

(1) Inclut toutes les acquisitions, aliénations et radiations de l'exercice.

Total - Immobilisations corporelles					
3 646 403	100 780	3 747 183	2 287 777	1 459 406	1 437 044
Terrains (note 2d)					
136 862	2 162	139 024	-	139 024	136 862
- Terrains acquis	-	1	-	1	1
- Terres publiques	-	19 892	-	19 892	19 892
- Terrains reçus par voie de dons	156 755	2 162	-	158 917	156 755
Bâtiments, fortifications et améliorations locales					
780 794	30 518	811 312	498 366	312 946	305 644
591 009	5 063	596 072	510 834	85 238	97 735
982 855	19 026	1 001 881	625 657	376 224	375 140
171 206	19 927	191 133	86 236	104 897	87 988
546 805	6 935	553 740	275 545	278 195	280 134
182 123	15 014	197 137	100 624	96 513	85 981
130 003	906	130 909	99 360	31 549	32 037
104 853	1 229	106 082	91 155	14 927	15 630
3 489 648	98 618	3 588 266	2 287 777	1 300 489	1 280 289
Terrains aménagés					
591 009	5 063	596 072	510 834	85 238	97 735
982 855	19 026	1 001 881	625 657	376 224	375 140
171 206	19 927	191 133	86 236	104 897	87 988
546 805	6 935	553 740	275 545	278 195	280 134
182 123	15 014	197 137	100 624	96 513	85 981
130 003	906	130 909	99 360	31 549	32 037
104 853	1 229	106 082	91 155	14 927	15 630
3 489 648	98 618	3 588 266	2 287 777	1 300 489	1 280 289
Expositions					
136 862	2 162	139 024	-	139 024	136 862
- Terrains acquis	-	1	-	1	1
- Terres publiques	-	19 892	-	19 892	19 892
- Terrains reçus par voie de dons	156 755	2 162	-	158 917	156 755
Total - Immobilisations corporelles					
3 646 403	100 780	3 747 183	2 287 777	1 459 406	1 437 044

## 5. Immobilisations corporelles

2008		2007	
972	983	972	983
931	863	931	863
862	584	862	584
859	695	859	695
660	755	660	755
588	615	588	615
513	190	513	190
451	404	451	404
189	149	189	149
6 025	5 238	6 025	5 238

## 4. Stock de fournitures renouvelables

Le stock de fournitures renouvelables au 31 mars est le suivant :

2008		2007	
972	983	972	983
931	863	931	863
862	584	862	584
859	695	859	695
660	755	660	755
588	615	588	615
513	190	513	190
451	404	451	404
189	149	189	149
6 025	5 238	6 025	5 238

### 3. Droits en argent

L'Agence exerce ses activités à même les fonds du Trésor qui est administré par le receveur général du Canada. Toutes les rentrées de fonds de l'Agence sont déposées dans le Trésor et tous les débours faits par l'Agence proviennent du Trésor.

Les droits en argent comprennent ce qui suit:

#### a) Compte des activités générales

Le droit en argent pour les activités générales représente le montant d'argent que l'Agence peut retirer du Trésor du gouvernement, sans autres crédits. Au 31 mars 2008, le compte des activités générales a un solde de 66,1 millions de dollars (60,5 millions en 2007).

#### b) Comptes à fins déterminées

Le droit en argent pour les comptes à fins déterminées représente l'argent reçu d'autres organisations qui doit être utilisé aux fins prévues. Au 31 mars 2008, l'Agence a un solde de 2,7 millions de dollars (2,7 millions en 2007) pour les comptes à fins déterminées.

#### c) Compte des nouveaux parcs et lieux historiques

Le gouvernement du Canada inclut dans ses recettes et dépenses les opérations de certains comptes consolidés établis à des fins déterminées. La législation exige que les recettes des comptes à fins déterminées soient affectées à des fins particulières et que les paiements et charges connexes soient imputés contre ces recettes. Les opérations ne représentent pas des passifs envers des tiers mais elles sont restreintes à l'interne à des fins déterminées.

Le compte des nouveaux parcs et lieux historiques est financé par des crédits parlementaires, le produit de la vente de terrains et de bâtiments excédentaires et tous les dons généraux. De plus, le ministre des Finances peut, sur demande du ministre de l'Environnement, autoriser l'octroi d'avances jusqu'à 10 millions de dollars au compte des nouveaux parcs et lieux historiques. Tous les montants reçus sont détenus dans ce compte jusqu'à ce que des dépenses admissibles soient engagées pour l'établissement ou la mise en valeur de nouveaux parcs, de lieux historiques ou d'endroits patrimoniaux, conformément aux conditions établies dans la *Loi sur l'Agence Parcs Canada* et aux directives connexes du Conseil du Trésor.

Voici le détail des activités pour l'exercice terminé le 31 mars :

	2008	2007
Montant disponible au début de l'exercice	13 902	12 422
Recettes :		
Crédit parlementaire	500	3 000
Produit de la vente d'immobilisations corporelles	310	505
Dons	64	18
Dépenses :		
Dépenses en capital	874	3 523
	3 599	2 043
	3 599	2 043
Montant disponible à la fin de l'exercice	11 177	13 902

dans son ensemble en matière d'indemnités de départ. Les indemnités payables à la cessation de l'emploi représentent des obligations de l'Agence qui sont habituellement financées par les crédits parlementaires d'exercices suivants.

#### **(ii) Prestations de retraite**

Les employés de l'Agence cotisent au Régime de retraite de la fonction publique administré par le gouvernement du Canada. Tant les employés que l'Agence versent des cotisations à l'égard du Régime. Les cotisations de l'Agence sont imputées à l'exercice au cours duquel les services sont rendus et représentent l'ensemble de ses obligations en matière de prestations de retraite. L'Agence n'est pas tenue en vertu de la loi actuelle de verser des cotisations au titre des insuffisances actuarielles du Régime de retraite de la fonction publique.

### **g) Charges**

Les charges sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

#### **(i) Contributions**

Les contributions sont comptabilisées dans l'exercice au cours duquel le bénéficiaire a satisfait aux critères d'admissibilité ou a rempli les conditions de l'entente de cession.

#### **(ii) Services reçus gratuitement**

Les services reçus gratuitement d'autres ministères sont comptabilisés à titre de charges de fonctionnement à leur coût estimatif. Un montant correspondant est crédité directement à l'avoir du Canada.

### **h) Provision pour nettoyage environnemental**

L'Agence comptabilise une provision pour nettoyage environnemental lorsqu'elle est tenue ou sera vraisemblablement tenue d'engager des coûts liés à la décontamination et à l'enlèvement de matières contaminées provenant de sites pollués et lorsque les coûts peuvent être raisonnablement estimés à la suite d'une évaluation environnementale détaillée. Si l'obligation de l'Agence d'engager ces coûts est impossible à déterminer ou si un montant ne peut être estimé raisonnablement, les coûts sont divulgués à titre de passif éventuel dans les notes afférentes aux états financiers.

#### **i) Constatation des revenus**

Les droits d'entrée, droits récréatifs, locations et concessions, autres revenus d'exploitation, revenus de lotissements urbains et du logement du personnel sont constatés dans l'exercice ou les biens ou services sont fournis par l'Agence. Les fonds reçus pour des services futurs sont comptabilisés comme revenus reportés.

#### **j) Incertitude relative à la mesure**

La préparation des états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada exige que la direction fasse des estimations et formule des hypothèses qui influent sur les montants déclarés de l'actif et du passif à la date des états financiers et sur les revenus et les charges déclarés pendant l'exercice visé. Le passif relié aux employés, la durée de vie utile estimative des immobilisations corporelles, le coût des immobilisations corporelles transférées à l'Agence au 1<sup>er</sup> avril 1999, le passif relié à l'environnement et les réclamations sont les éléments les plus importants qui font l'objet d'estimations. Les chiffres réels pourraient différer significativement de ces estimations.

L'Agence constate son obligation relativement aux indemnités de départ ainsi qu'aux coûts connexes, en fonction des droits acquis par les employés. Le passif au titre des indemnités de départ est calculé selon les données provenant des résultats de l'évaluation actuarielle de l'obligation du gouvernement

(i) Indemnités de départ

f) Avantages sociaux futurs

Les collections et les sites archéologiques sont comptabilisés à une valeur nominale.

e) Collections et sites archéologiques

Les terrains acquis sont comptabilisés au coût historique. Les terres publiques acquises dans le cadre de la Confédération ou de l'entrée ultérieure d'une province ou d'un territoire sont comptabilisées à une valeur nominale. Les terrains acquis par voie de don sont comptabilisés à leur valeur marchande estimative à la date de l'acquisition et un montant correspondant est crédité directement à l'avoir du Canada.

Catégorie de biens		Vie utile
Bâtiments	25-50 ans	25-50 ans
Fortifications	50-100 ans	2-10 ans
Améliorations locales	2-10 ans	10-40 ans
Terrains aménagés	10-40 ans	40 ans
Routes	40 ans	25-50 ans
Ponts	25-50 ans	25-80 ans
Canaux et installations maritimes	25-80 ans	20-40 ans
Services publics	20-40 ans	3-15 ans
Véhicules et matériel	3-15 ans	5-10 ans
Expositions	5-10 ans	

Les immobilisations corporelles, sauf les terrains, acquises après le 1er avril 1999, sont comptabilisées au prix coûtant. Les immobilisations corporelles, sauf les terrains, acquises contre une somme nominale ou par voie de don, sont comptabilisées à leur valeur marchande au moment de l'acquisition et un montant correspondant est crédité directement à l'avoir du Canada. Les immobilisations corporelles acquises avec le soutien financier d'un autre gouvernement sont comptabilisées à leur coût net. Les améliorations qui prolongent la vie utile ou le potentiel de service sont comptabilisées au prix coûtant. L'amortissement est calculé selon la méthode linéaire en fonction de taux fondés sur la durée de vie utile estimative des biens, comme suit :

Les immobilisations corporelles, sauf les terrains, qui ont été transférées à l'Agence le 1er avril 1999, sont comptabilisées à leur coût historique estimatif, moins l'amortissement cumulé. Les travaux en cours ne sont pas amortis. Lorsque les projets sont en grande partie achevés, les coûts sont transférés à la catégorie de biens appropriée et l'amortissement est initié. Le coût historique estimatif des immobilisations corporelles a été établi en ajustant le coût de remplacement actuel à celui de l'année d'acquisition ou de construction au moyen de facteurs fondés sur les changements des indices des prix au fil du temps. Cette approche tient également compte de l'état général des immobilisations et du coût des améliorations et des réparations importantes depuis l'acquisition ou la construction des immobilisations corporelles.

d) Immobilisations corporelles

(Tableaux en milliers de dollars)

## 1. Pouvoirs et objectifs

L'Agence Parcs Canada (l'Agence) a été créée en décembre 1998 en vertu de la Loi sur l'Agence Parcs Canada à titre d'établissement public et est mandataire de Sa Majesté du Canada. L'Agence Parcs Canada est une entité distincte qui figure à l'annexe II de la Loi sur la gestion des finances publiques et rend des comptes au ministre de l'Environnement. L'Agence n'est pas assujettie aux dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu.

Le mandat de l'Agence consiste à protéger et mettre en valeur des exemples représentatifs du patrimoine naturel et culturel du Canada, et en favoriser chez le public la connaissance, l'appréciation et la jouissance, de manière à en assurer l'intégrité écologique et commémorative pour les générations d'aujourd'hui et de demain. Pour réaliser son mandat, l'Agence exécute les programmes prévus dans ses lois et pouvoirs.

Les pouvoirs relatifs aux programmes dont Parcs Canada est responsable découlent de la Loi sur l'Agence Parcs Canada, de la Loi sur les parcs nationaux du Canada, de la Loi sur les lieux et monuments historiques, de la Loi sur les aires marines nationales de conservation du Canada, de la Loi sur le ministère des Transports et de la Loi sur la protection des gares ferroviaires patrimoniales.

## 2. Conventions comptables importantes

Les états financiers de l'Agence ont été préparés conformément aux conventions comptables du Conseil du Trésor, qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour le secteur public, et aux directives de fin d'exercice émises par le Bureau du contrôleur général.

### a) Crédits parlementaires

L'Agence est financée en majeure partie par le gouvernement du Canada sous forme de crédits parlementaires. Les crédits consentis à l'Agence ne correspondent pas à la présentation établie selon les principes comptables généralement reconnus du Canada, étant fondés dans une large mesure sur les besoins de trésorerie. Ainsi, les éléments comptabilisés dans l'état des résultats et dans l'état de la situation financière ne sont pas nécessairement les mêmes que ceux pourvus par les crédits parlementaires. La note 12 présente un rapprochement général entre les méthodes de présentation des rapports financiers.

### b) Revenus reportés

Les revenus reportés comprennent les revenus qui sont reçus avant que les services ne soient rendus ainsi que les fonds reçus de tiers à des fins déterminées. Les revenus reportés sont constatés à titre de revenus lorsque les services sont rendus.

### c) Stock de fournitures renouvelables

Les stocks de fournitures renouvelables ne sont pas destinés à la revente. Ils sont évalués au coût. S'ils n'ont plus de potentiel de service, ils sont évalués au moindre du coût ou de la valeur de réalisation nette.

	2008	2007
<b>Activités de fonctionnement</b>		
Coût de fonctionnement net	556 824	526 300
Éléments sans incidence sur l'encaisse :		
Amortissement des immobilisations corporelles	(77 590)	(83 026)
Perte nette sur l'aliénation d'immobilisations corporelles	( 661)	(1 126)
Services reçus gratuitement	(41 616)	(43 666)
Variations dans l'état de la situation financière		
Augmentation (diminution) des créances	2 189	(1 987)
Augmentation des frais payés d'avance	569	1 934
Augmentation (diminution) du stock de fournitures renouvelables	787	( 56)
(Augmentation) diminution des créditeurs et charges à payer	(3 212)	4 557
(Augmentation) diminution des revenus reportés	( 127)	432
Augmentation des avantages sociaux futurs	(1 685)	(4 381)
Augmentation de la provision pour nettoyage environnemental	(1 990)	(3 253)
<b>Encaisse utilisée pour les activités de fonctionnement</b>	<b>433 488</b>	<b>395 728</b>
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>		
Acquisitions et améliorations d'immobilisations corporelles	100 934	101 678
Produit de l'aliénation d'immobilisations corporelles	( 321)	( 528)
<b>Encaisse utilisée pour les activités d'investissement en immobilisations</b>	<b>100 613</b>	<b>101 150</b>
<b>Encaisse nette fournie par le gouvernement</b>	<b>534 101</b>	<b>496 878</b>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

	2008	2007
<b>Solde au début de l'exercice</b>	1 353 741	1 340 313
Coût de fonctionnement net	(556 824)	(526 300)
Services reçus gratuitement (note 13)	41 616	43 666
Encaisse nette fournie par le gouvernement	534 101	496 878
Variation – Droits en argent	2 833	( 816)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	1 375 467	1 353 741

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

	2008	2007
<b>Charges (note 10)</b>		
Intendance des endroits du patrimoine national	17 895	18 989
Créer des lieux patrimoniaux	220 949	205 354
Préserver les ressources patrimoniales	37 479	36 218
Favoriser l'appréciation et la compréhension du public	276 323	260 561
<b>Utilisation et appréciation par les Canadiens et les Canadiennes</b>		
Améliorer l'expérience du visiteur	263 233	234 066
Gérer les lotissements urbains	10 421	10 329
Gérer les routes de transit	39 184	41 313
Amortissement des immobilisations corporelles	312 838	285 708
	77 590	83 026
Total des charges	666 751	629 295
<b>Revenus (note 11)</b>		
	109 927	102 995
<b>Coût de fonctionnement net (note 12)</b>	556 824	526 300

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

	2008	2007
<b>Actif</b>		
<b>Actifs financiers</b>		
Droits en argent (note 3)	66 091	60 523
Compte des activités générales	2 730	2 740
Comptes à fins déterminées	11 177	13 902
Compte des nouveaux parcs et lieux historiques	79 998	77 165
Créances	10 503	8 314
	90 501	85 479
<b>Actifs non financiers</b>		
Frais payés d'avance	6 019	5 450
Stock de fournitures renouvelables (note 4)	6 025	5 238
Immobilisations corporelles (note 5)	1 459 406	1 437 044
Collections et sites archéologiques (note 6)	1	1
	1 471 451	1 447 733
	1 561 952	1 533 212
<b>Passif</b>		
<b>À court terme</b>		
Créditeurs et charges à payer	13 907	10 781
Ministères et organismes fédéraux	62 548	62 462
Autres	76 455	73 243
Avantages sociaux futurs (note 8)	5 155	4 507
Revenus reportés (note 7)	12 298	12 171
	93 908	89 921
<b>À long terme</b>		
Avantages sociaux futurs (note 8)	50 559	49 522
Provision pour nettoyage environnemental (note 9)	42 018	40 028
	186 485	179 471
	1 375 467	1 353 741
	1 561 952	1 533 212

Éventualités et engagements (notes 9 et 14)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

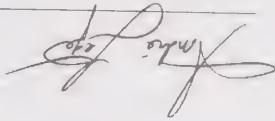
Approuvé par :

Le directeur général de l'Agence,

Alan Latourelle



André Léger



Le dirigeant principal des finances,



## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au directeur général de l'Agence Parcs Canada et au ministre de l'Environnement

J'ai vérifié l'état de la situation financière de l'Agence Parcs Canada au 31 mars 2008 et les états des résultats, de l'avis du Canada et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de l'Agence. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'ineffectualités importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de l'Agence au 31 mars 2008 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

La vérificatrice générale du Canada,

Sheila Fraser, FCA

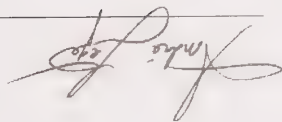
Ottawa, Canada  
Le 1<sup>er</sup> août 2008

Le vérificateur externe de l'Agence, soit la vérificatrice générale du Canada, a vérifié les états financiers et en a fait rapport au directeur général de l'Agence et au ministre de l'Environnement.

Le directeur général de l'Agence,



Alan Latourelle  
Le 1 août 2008



André Léger

Le dirigeant principal des finances,

# SECTION 4 : ÉTATS FINANCIERS VÉRIFIÉS

AGENCE PARCS CANADA

## Responsabilité de la direction en matière d'états financiers

Les états financiers ci-joints de l'Agence Parcs Canada sont la responsabilité de la direction et ont été approuvés par les membres du Conseil exécutif de l'Agence suivant la recommandation du Comité de vérification de l'Agence.

Ces états financiers ont été préparés par la direction conformément aux conventions comptables du Conseil du Trésor, qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour le secteur public, et aux directives de fin d'exercice émises par le Bureau du contrôleur général. Ils incluent des estimations établies par la direction au meilleur de son jugement. Lorsqu'il y avait différentes méthodes comptables, la direction a choisi celles qu'elle jugeait les plus appropriées dans les circonstances. La direction a préparé l'information financière qui figure ailleurs dans le présent rapport annuel et a veillé à ce qu'elle concorde avec celle qui est présentée dans les états financiers.

La direction a établi et tient à jour des registres comptables, des dossiers, des contrôles financiers et de gestion ainsi que des systèmes d'information conçus pour fournir une assurance raisonnable que les biens de l'Agence sont protégés et contrôlés, que les ressources sont gérées de façon économique et efficiente en vue de la réalisation des objectifs de l'Agence, et que les opérations sont conformes à la *Loi sur la gestion des finances publiques* et aux règlements afférents, à la *Loi sur l'Agence Parcs Canada* et aux politiques internes de l'Agence. Des vérifications internes sont effectuées pour évaluer l'efficacité des contrôles et des pratiques de gestion.

Le Comité de vérification est responsable de recevoir toutes les vérifications internes, ainsi que les évaluations et les examens de recherches aux fins d'information et/ou d'approbation. Le Comité reçoit et examine aussi les plans et rapports du vérificateur externe de l'Agence et sollicite activement son avis concernant la qualité des systèmes de gestion de l'Agence et de l'information utilisée pour la prise de décision.



Les engagements de l'Agence relatifs à la SDD pour l'exercice 2007-2009 sont en accord avec ceux du Plan d'entreprise 2007-2008. Sachant que ce Rapport sur le rendement fournit les renseignements relatifs au rendement de l'Agence par rapport aux résultats prévus contenus dans son Plan d'entreprise 2007-2008, aucun rapport séparé sur les engagements relatifs à la SDD ne sera fourni.

## Réponse aux comités parlementaires et aux vérifications externes

Pour toute information complémentaire sur la réponse de l'Agence aux comités parlementaires et aux vérifications externes, veuillez visiter le site suivant:

[http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index\\_fra.asp](http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index_fra.asp).

## Vérifications internes et évaluations

Pour toute information complémentaire sur les vérifications internes et les évaluations de l'Agence, veuillez visiter le site suivant : [http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index\\_fra.asp](http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index_fra.asp).

## Sources de revenus disponibles

Pour obtenir d'autres renseignements sur les sources de revenus disponibles de l'Agence, veuillez visiter le site Web suivant : <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>.

## Rapport sur les droits et revenus de 2007-2008 – Tableau 6-A : Loi sur les

### fraîs d'utilisation

Pour obtenir d'autres renseignements sur les frais d'utilisation de l'Agence, veuillez visiter le site Web suivant : <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>.

## Rapport sur les droits et revenus de 2007-2008 – Tableau 6-B : Politique sur les normes de service en matière de tarification externe

Pour obtenir d'autres renseignements sur les normes de service de l'Agence en matière de tarification externe, veuillez visiter le site Web suivant : <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>.

## Renseignements sur les dépenses de projets

Des renseignements supplémentaires sur ces projets se trouvent à l'adresse <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>.

## Renseignements sur les programmes de paiements de transfert

Des renseignements supplémentaires sur ces programmes se trouvent à l'adresse <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>.

- Contribution au Fonds pour favoriser les propriétés patrimoniales commerciales;
- Programme de contributions pour l'Initiative des endroits historiques;
- Programme de contributions par catégorie du partage des frais; et
- Programme de contributions par catégorie générale (PCCG).

## Stratégie de développement durable

L'Agence Parcs Canada est tenue de présenter une Stratégie de développement durable (SD). La SDD 2007-2009 de l'Agence peut être consultée en ligne, sur [www.pc.gc.ca](http://www.pc.gc.ca), sous la rubrique Bibliothèque.

L'Agence Parcs Canada se spécialise dans le développement durable. Son mandat, qui vise à « protéger et à mettre en valeur... des exemples du patrimoine naturel et culturel... pour les générations d'aujourd'hui et de demain », s'harmonise parfaitement avec l'engagement du gouvernement à réaliser « un développement qui permet de répondre aux besoins actuels, sans compromettre la capacité des générations futures à répondre à leurs besoins ».

Tableau 2 : Utilisation des ressources par activité de programmes (Non vérifié)

2007-2008 (en milliers de \$)				
Activité de programme	Fonctionnement			Total
	Budgetaires			
	Subventions et Contributions	Immobilisations		
Créer des lieux patrimoniaux	17 076	1 683	1 049	19 808
Préserver les ressources patrimoniales	180 017	11 122	10 249	201 388
Favoriser l'appréciation et la compréhension du public	32 368	245	674	33 287
Améliorer l'expérience du visiteur	245 530	40 514	577	286 621
Gérer les lotissements urbains	9 423	6 900	40	16 363
Gérer les routes de transit	39 223	37 353	0	76 576
Total	523 637	97 817	12 589	634 043

Les totaux pourraient ne pas correspondre en raison de l'arrondissement des données

Les totaux pourraient ne pas correspondre en raison de l'arrondissement des données

Tableau 3 : Crédits votés et législatifs (Non vérifié)

Les totaux pourraient ne pas correspondre en raison de l'arrondissement des données					
Poste voté ou législatif	Libellé tronqué pour le poste voté ou législatif	Budget principal des dépenses	Dépenses prévues	Dépenses totales autorisées	Dépenses Réelles
25	Dépenses du programme	447 022	454 955	532 806	477 668
30	Versement au compte des nouveaux parcs et lieux historiques	2 300	2 300	500	500
(S)	Dépenses qui équivalent aux recettes résultant de la poursuite des opérations en vertu de l'article 20 de la Loi sur l'Agence de Parcs Canada	104 000	104 000	107 328	107 328
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	46 006	46 381	48 547	48 547
	Total	599 328	607 636	689 181	634 043
2007-2008 (en milliers de \$)					

Les totaux pourraient ne pas correspondre en raison de l'arrondissement des données

- L'écart entre les dépenses réelles de 2006-2007 et 2007-2008 des éléments Favoriser l'appréciation et la compréhension du public et Améliorer l'expérience du visiteur, est attribuable pour l'essentiel :
- Au réalignement des dépenses du programme de mise en valeur du patrimoine vers l'activité de programme Améliorer l'expérience du visiteur;
- L'obtention d'un financement unique pour les célébrations du 400ème anniversaire de la ville de Québec; et
- Le réalignement des communications externes vers l'activité de programme Favoriser l'appréciation et la compréhension du public.

Les totaux pourraient ne pas correspondre en raison de l'arrondissement des données

Source : ETP réels – Système de gestion des salaires

Équivalents temps plein		4 131	4 204	4 315	
Coût net du programme		583 325	648 281	599 328	646 538
Plus : coût des services reçus sans frais		48 626	43 666	-	38 902
Total		534 699	604 615	599 328	607 636
				689 181	634 043

Activité de programme		Réelles 2005-2006	Réelles 2006-2007	Budget des principal dépenses	Dépenses prévues	Dépenses totales autorisées	Dépenses Réelles
Créer des lieux patrimoniaux		23 017	22 716	24 649	24 985	29 024	19 808
Préserver les ressources patrimoniales		185 848	207 772	199 092	206 895	219 253	201 388
Favoriser l'appréciation et la compréhension du public		70 259	78 120**	34 214	34 230	36 299	33 287**
Améliorer l'expérience du visiteur		194 415	189 598**	267 206	267 327	304 232	286 621**
Gérer les lotissements urbains		9 802	13 503	12 659	12 664	19 337	16 363
Gérer les routes de transit		51 357	92 906	61 508	61 535	81 036	76 576
Total		534 699	604 615	599 328	607 636	689 181	634 043

Tableau 1 : Comparaison des dépenses prévues et des dépenses réelles et des équivalents temps plein (Non vérifié)

- Assure des services municipaux visant à soutenir les résidents et les visiteurs.
- La croissance économique forte est influencée par - **Gérer les routes de transit**, parce qu'il :
- Veille à la disponibilité et à l'entretien des routes et des ponts provinciaux et interprovinciaux qui connectent les collectivités et traversent les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux; et
- Veille à ce que la gestion des niveaux d'eau, pour une navigation commerciale et récréative efficace le long des canaux et voies navigables historiques, soit conforme à la législation.

- Les collectivités sécuritaires et sécurisées sont influencées par - **Gérer les lotissements urbains**, parce qu'il :
- Veille à ce que nombre des ressources patrimoniales naturelles et historiques les plus exclusives ne soient pas perdues et à ce que les générations d'aujourd'hui et de demain jouissent d'un réseau de lieux patrimoniaux protégés.
- Veille à l'entretien des routes et des ponts provinciaux et interprovinciaux qui connectent les collectivités et traversent les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux; et
- Veille à l'appréciation et à la compréhension du public
- Veille à l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux gérés ou influencés par Parcs Canada;
- Veille à l'entretien et restauration l'intégrité écologique des parcs nationaux grâce aux mesures de protection des ressources naturelles et des processus naturels;
- Veille à l'appréciation et à la compréhension du public
- Veille à ce que nombre des ressources patrimoniales naturelles et historiques les plus exclusives ne soient pas perdues et à ce que les générations d'aujourd'hui et de demain jouissent d'un réseau de lieux patrimoniaux protégés.

L'environnement propre et sain est influencé par - **Préserver les ressources patrimoniales**, parce qu'il :

# SECTION 3 : INFORMATION ADDITIONNELLE

Harmonisation avec les secteurs de résultats du gouvernement du Canada

## Résultat stratégique de l'Agence Parcs Canada

Protéger et mettre en valeur des exemples représentatifs du patrimoine naturel et culturel du Canada et en favoriser chez le public la connaissance, l'appréciation et la jouissance, de manière à en assurer l'intégrité écologique et commémorative, pour les générations d'aujourd'hui et de demain.

Activité de programme	Dépenses réelles 2007-2008 (en milliers de \$)		Harmonisation avec le secteur de résultats du gouvernement du Canada
	Budgétaires	Totales	

Créer des lieux patrimoniaux	19 808	19 808	Une culture et un patrimoine canadiens dynamiques
Préserver les ressources patrimoniales	201 388	201 388	Un environnement propre et sain
Favoriser l'appréciation et la compréhension du public	33 287	33 287	Une culture et un patrimoine canadiens dynamiques
Améliorer l'expérience du visiteur	286 621	286 621	Une culture et un patrimoine canadiens dynamiques
Gérer les lotissements urbains	16 363	16 363	Des collectivités sécuritaires et sécurisées
Gérer les routes de transit	76 576	76 576	Une croissance économique forte

Les programmes, les produits et les services de Parcs Canada contribuent aux secteurs de résultats du gouvernement du Canada de maintes façons, comme illustré ci-après.

Le dynamisme de la culture et du patrimoine canadiens est influencé par - **Créer des lieux patrimoniaux**, **Favoriser l'appréciation et de la compréhension du public**, et **Améliorer l'expérience du visiteur**, parce qu'ils:

- Créent des parcs nationaux et des aires marines nationales de conservation au Canada, désignent des personnages, des lieux et des événements d'importance historique nationale pour le Canada, à titre de symboles à l'échelle mondiale qui constituent l'essence même de la nation;
- Créent un réseau de lieux historiques nationaux qui respecte la signification et l'héritage historique irremplaçable reflétant les valeurs et l'identité du Canada;
- Préservent le patrimoine naturel et historique du Canada et le mettent à la disposition des Canadiens et des Canadiennes afin qu'ils le découvrent et en jouissent; et
- Favorisent l'expression de notre fierté et encouragent les pratiques exemplaires visant à exprimer notre identité en tant que Canadiens et Canadiennes.



## Analyse de la situation pour les deux attentes en matière de rendement

Les 19 sites visités ont enregistré 1,8 millions de visiteurs au cours de la période de sondage, à savoir, de juin à septembre 2007.

Concernant les trois parcs nationaux ayant fait l'objet du sondage, il a été demandé à 5 241 visiteurs de participer - 3 629 ont accepté de participer et 1 345 questionnaires ont été remplis et retournés. Concernant les 16 lieux historiques nationaux ayant fait l'objet du sondage, il a été demandé à 10 630 visiteurs de participer - 7 550 ont accepté de participer et 5 272 questionnaires ont été remplis et retournés.

Le taux de réponse (soit, le pourcentage de visiteurs approchés pour participer au sondage, ayant retourné les questionnaires) pour les sites patrimoniaux ayant fait l'objet du sondage de 2007-2008 était de 46 % (moyenne globale). Parmi les 16 lieux historiques nationaux, les taux de réponse variaient de 36 % à 80 %, conformément aux années précédentes; les taux de réponse pour les trois parcs nationaux étaient respectivement de 16 %, 22 % et 73 %.

**État du rendement**

Sur le questionnaire PIV, il est demandé aux visiteurs de s'identifier en tant qu'utilisateurs/participants à des produits ou services éducatifs/particuliers, avant de leur attribuer une cote<sup>12</sup>. En moyenne, 72 % des visiteurs des trois parcs nationaux participant au sondage de 2007-2008, ont utilisé au moins un produit ou service de mise en valeur patrimoniale. En moyenne, 91 % des visiteurs des 16 lieux historiques participant au sondage de 2007-2008, déclarent avoir utilisé au moins un produit ou service de mise en valeur du patrimoine. Le niveau de participation aux programmes et activités de mise en valeur du patrimoine est généralement plus élevé pour les lieux historiques nationaux et les canaux que pour les parcs nationaux. Une raison dominante de cette différence tient au fait que la mise en valeur du patrimoine est un élément fondamental de l'expérience du visiteur dans les lieux historiques, alors que nombre des visiteurs des parcs nationaux viennent dans ces lieux essentiellement à des fins récréatives.

FIGURE 9 : SATISFACTION DES VISITEURS PAR RAPPORT À LEUR VISITE DES PARCS NATIONAUX

Année	2007-2008	2006-2007	2005-2006	2004-2005	2003-2004
Nombre de sites ayant fait l'objet du sondage	3	3	9	1	1
85 % des visiteurs satisfaits	atteint	atteint	atteint	atteint	atteint
50 % des visiteurs très satisfaits	atteint	atteint	atteint	atteint	atteint

Source : Programme de renseignements de Parcs Canada sur les visiteurs

FIGURE 10 : SATISFACTION DES VISITEURS PAR RAPPORT À LEUR VISITE DES LIEUX HISTORIQUES NATIONAUX

Année	2007-2008	2006-2007	2005-2006	2004-2005	2003-2004
Nombre de sites ayant fait l'objet du sondage	16	11	13	8	6
85 % des visiteurs satisfaits	atteint	atteint	atteint	atteint	atteint
50 % des visiteurs très satisfaits	atteint	atteint	atteint	atteint	atteint

Source : Programme de renseignements de Parcs Canada sur les visiteurs

**Attente en matière de rendement**

85 % des visiteurs sont satisfaits, et 50 % très satisfaits de leur expérience dans l'ensemble des sites faisant l'objet du sondage.

# ACTIVITÉ DE PROGRAMME 4 : AMÉLIORER L'EXPÉRIENCE DU VISITEUR

enregistrées dans les lieux patrimoniaux administrés

Par Parcs Canada.

Pour la période visée par ce rapport, les résultats

du PIV ont été reçus pour trois parcs nationaux

(Îles-du-Saint-Laurent, Péninsule-Bruce et Prince

Albert) et 16 lieux historiques nationaux (Grand-

Pré, Fort-Beauséjour, Signal Hill, Sainte-Anne-

de-Bellevue, Coteau-du Lac, Sir George-Etienne-

Cartier, Le Commerce-de-la-Fourrure-à-Lachine,

Parc-de-l'Artillerie, Forts-de-Lévis, Voie-Navigable-

Trent-Severn, Centre de découvertes de Hamilton,

Fort-Wellington, Maison-Laurier, Piste-Chilkoot,

Gulf of Georgia Cannery et Fort Rodd Hill/Phare-

de-Fisgard). Aucune aire marine nationale de

conservation n'a participé au sondage.

## Attente en matière de rendement

50 % des visiteurs des parcs

nationaux et des aires marines

nationales de conservation, et

80 % des visiteurs des lieux

historiques nationaux participent à

des expériences d'apprentissage

dans tous les sites faisant l'objet du

sondage.

Favoriser les expériences  
qui procurent des occasions  
d'apprentissage, et engendrent  
la satisfaction du visiteur et son  
attachement personnel.

## Résultat prévu

Le Programme d'information sur les visiteurs (PIV) utilise un questionnaire standard visant à fournir aux gestionnaires des parcs nationaux, des lieux historiques nationaux et des aires marines nationales de conservation, des renseignements sur les visiteurs quant à leur utilisation des produits et des services et à leur satisfaction par rapport à divers aspects de leur visite. Le processus de sélection des aires protégées susceptibles de participer au programme PIV, chaque année, est aligné, dans la mesure du possible, sur le calendrier des besoins en matière de planification de la gestion et d'établissement de rapports. Les résultats d'un questionnaire PIV ne s'appliquent pas à tous les visiteurs d'un parc national, d'un lieu historique ou d'une aire marine nationale de conservation sur une année, ni aux visiteurs qui ne se sont pas rendus sur le lieu ayant fait l'objet du sondage, ou aux autres parcs nationaux, lieux historiques nationaux ou aires marines nationales de conservation du réseau qui n'ont pas répondu au questionnaire. Les parcs nationaux, lieux historiques nationaux et aires marines nationales de conservation qui participent au programme PIV sur un cycle de cinq ans, représentent 98 % du nombre total de visites

Activité de programme		Résultat prévu	
Appréciation et compréhension du public		Indicateur	
Attente en matière de rendement		Les Canadiens et les Canadiennes apprécient la valeur significative des lieux patrimoniaux administrés par Parcs Canada.	Les Canadiens et les Canadiennes comprennent l'importance de protéger et de mettre en valeur les lieux patrimoniaux administrés par Parcs Canada.
		D'ici mars 2009, établir les données de référence pour le pourcentage de Canadiens et de Canadiennes qui apprécient la valeur significative des lieux patrimoniaux administrés par Parcs Canada.	D'ici mars 2009, établir les données de référence pour le pourcentage de Canadiens et de Canadiennes qui comprennent l'importance de protéger et de mettre en valeur les lieux patrimoniaux administrés par Parcs Canada.

FIGURE 8 : RÉSULTATS PRÉVUS, INDICATEURS ET ATTENTES EN MATIÈRE DE RENDEMENT VISANT À MESURER L'APPRÉCIATION ET LA COMPRÉHENSION DU PUBLIC

Parcs Canada vise à faire en sorte que les Canadiens et les Canadiennes apprécient l'importance de leur patrimoine en leur communiquant les raisons qui ont motivé la création de ces lieux, à savoir, le fait qu'ils sont représentatifs du patrimoine naturel et historique du Canada. L'Agence a par ailleurs l'intention de veiller à ce que les Canadiens et les Canadiennes comprennent l'importance de protéger et de mettre en valeur ce patrimoine de sorte à en jouir tout en conservant son intégrité pour les générations d'aujourd'hui et de demain.

Dans un contexte plus large, Parcs Canada communique et entretient des relations avec tous les Canadiens et Canadiennes. Toutefois, la majeure partie des communications sont ciblées de sorte à garantir la rentabilité économique et l'efficacité. Parcs Canada sélectionne les publics cibles les plus pertinents d'après les renseignements disponibles

Analyse de la situation

Les résultats prévus, les indicateurs et les attentes en matière de rendement visant à mesurer l'appréciation et la compréhension de la population canadienne et des intervenants, ont été établis au cours de l'année 2007-2008, comme le reflète la Figure 8. Aucun autre outil, ni aucune procédure de mesure et d'analyse n'ont été développés au cours de la période couverte par ce rapport.

État du rendement

et les tendances émergentes; les cibles actuelles couvrent les populations urbaines, la jeunesse et les groupes ethnoculturels. Les intervenants et les partenaires de Parcs Canada représentent un large éventail d'individus, de groupes et d'organisations qui maintiennent un intérêt direct dans les activités de l'Agence. Il s'agit notamment des organisations non gouvernementales œuvrant autour du patrimoine naturel et historique organisé du Canada, des associations et des partenaires professionnels, des fondations et des autres organismes du secteur public.

Afin de veiller à la mise en œuvre d'occasions d'apprentissage efficaces et pertinentes, Parcs Canada doit établir des valeurs de référence pour les indicateurs. En 2008-2009, des outils de mesure quantitative seront mis au point et/ou révisés (p.ex. : le sondage national de Parcs Canada auprès des Canadiens et des Canadiennes) et des recherches seront entreprises, visant à établir ces valeurs de référence d'ici mars 2009. Des protocoles de mesure tels que la fréquence et le calendrier de ces évaluations, l'alignement des outils sur les autres programmes d'établissement de rapports, des méthodes d'échantillonnage des groupes cibles, ainsi que des approches analytiques relatives aux attentes individuelles en matière de rendement, seront également mis en place.

# ACTIVITÉ DE PROGRAMME 3 : FAVORISER L'APPRÉCIATION ET LA COMPRÉHENSION DU PUBLIC

## Résultat prévu

Favoriser le soutien et l'engagement de la population canadienne et des intervenants, ainsi que leur connaissance et leur appréciation des lieux patrimoniaux du Canada.

## Attente en matière de rendement

Elaborer des indicateurs, fixer des attentes et établir des protocoles permettant de mesurer l'appréciation et la compréhension des Canadiens, des Canadiennes et des intervenants, d'ici mars 2007.

Comme mentionné en Section 1, Parcs Canada met en œuvre, par le biais du *Plan d'entreprise 2008-2009*, un résultat stratégique et une architecture des activités de programmes révisés. Dans le cadre de cet exercice, cette activité de programme a fait l'objet d'une analyse plus poussée et a été peaufinée, établissant par ailleurs une nouvelle base d'évaluation des résultats pour cette attente en matière de rendement.

L'appréciation et la compréhension du public vise à joindre les Canadiens et les Canadiennes, plus particulièrement les jeunes et les publics urbains, au foyer, dans leurs loisirs, à l'école et dans leur collectivité en leur offrant des occasions d'apprentissage efficaces et pertinentes afin d'accroître leur compréhension, appréciation, soutien et engagement à l'égard du patrimoine naturel et historique. À cette fin, Parcs Canada collabore avec des auditoires et des partenaires stratégiques dans des cadres d'apprentissage officiels, informels et non officiels.

Au moyen de plusieurs démarches d'éducation soigneusement ciblées, comme le site Web de Parcs Canada, la radiodiffusion et les nouveaux médias, l'intégration en milieux urbains et l'introduction de contenu dans les programmes scolaires, l'Agence contribue à l'établissement des liens qui sont essentiels à la réalisation de son mandat. Parcs Canada a également l'intention d'élargir sa clientèle en suscitant la participation des nombreux intervenants et en encourageant la direction partagée du développement et de la mise en œuvre de l'orientation future de l'Agence.

**Centre d'information du Parc Jasper** – Ce lieu a apporté d'importantes améliorations à sa cote relative à l'état de la ressource. Des éléments structurels de l'édifice du Centre d'information de Jasper ont été améliorés et renforcés. Nombre des attributs de la valeur historique, invisibles par le passé, ont été révélés et peuvent désormais être plus aisément communiqués aux visiteurs. Depuis 2002, les renseignements relatifs à ce lieu figurant sur le site Web de Parcs Canada ont été enrichis de sorte à améliorer l'élément d'efficacité des communications. Cependant, les efforts supplémentaires visant à véhiculer les raisons ayant motivé la désignation de ce lieu et les autres messages s'y rapportant n'ont pas encore été concrétisés.

**Colline-Battle Hill-des-Gitwangsaks (anciennement connue sous le nom de fort Kitwanga)** – Ce lieu a fait preuve d'améliorations remarquables au niveau de sa cote en matière de pratiques de gestion adoptées. Des améliorations ont été apportées à l'inventaire et à l'évaluation des sites et objets archéologiques, en particulier aux enregistrements de l'histoire orale qui sont actuellement en cours de transcription pour leur préservation. Les pratiques de gestion des ressources culturelles sont en passe d'être incorporées au lieu, qui fait désormais l'objet d'un plan de conservation.

**Maison-Riel** – Ce lieu a fait preuve d'améliorations remarquables en matière d'efficacité des communications grâce à l'ajout de nombreux éléments à sa programmation, notamment la modernisation des dispositifs d'interprétation, l'enrichissement des visites guidées du lieu et de nouvelles initiatives à caractère éducatif. Ce lieu est exploité par un organisme extérieur, les guides bénéficient d'une formation approfondie qui comporte des références à la politique de gestion des ressources culturelles, à la charte de Parcs Canada et au processus de désignation. Le personnel est désormais en mesure de situer et de présenter la Maison-Riel dans son contexte et au sein du réseau de Parcs Canada.

**S.S. Keno** – Ce lieu a fait preuve d'améliorations remarquables au niveau de sa cote en matière d'efficacité des communications. Depuis 2001, un nouveau kiosque d'exposition a été installé, adjacent au lieu et véhicule un certain nombre des messages identifiés dans l'énoncé d'intégrité commémorative du lieu. Le pont du navire est désormais ouvert aux visites et communiqué efficacement les messages associés aux raisons qui ont motivé sa désignation. Dans l'ensemble, ces lieux réévalués ont entrepris des démarches visant à améliorer leur cote, certains avec succès, et d'autres devant fournir des efforts supplémentaires afin de conserver leur intégrité commémorative. Pour l'année 2008-2009, les attentes en matière de rendement associées à l'intégrité commémorative sont les suivantes : 70 % des éléments de l'intégrité commémorative relatifs à l'état des ressources culturelles et aux pratiques de gestion, et 75 % de l'élément de communication ayant reçu une cote faible seront améliorés dans un délai de cinq ans. Les objectifs concernant l'état des ressources culturelles et les pratiques de gestion ont été allégés de sorte à permettre de concentrer les efforts sur l'élément de communication, qui a été identifié comme une priorité au sein de l'Agence. Le plan budgétaire de 2005 a établi un financement à long terme visant à soutenir la protection des actifs du patrimoine culturel, et Parcs Canada poursuit ses travaux d'amélioration de l'état d'intégrité commémorative de ses lieux historiques nationaux.

**Cap Spear** – Ce lieu progresse lui aussi vers l'amélioration de sa cote en matière d'efficacité des communications. Depuis 2001, de modestes améliorations au programme de communication de ce lieu ont été observées. À la suite de modifications apportées au programme de formation du personnel, la communication des messages au cours de la saison d'exploitation s'est améliorée et porte plus précisément sur les raisons qui ont motivé la désignation de ce lieu. Les messages clés du lieu, toutefois, ne sont toujours pas communiqués à la majorité des visiteurs.

**Casernes-de-Butler** – Ce lieu progresse vers l'amélioration de sa cote en matière d'efficacité des communications. Les renseignements figurant sur le site Web de Parcs Canada relativement à ce lieu ont été améliorés depuis 2002. Par ailleurs, de nouveaux panneaux d'interprétation ont été installés sur place, qui relatent l'histoire du lieu mais qui ne véhiculent pas de façon efficace les motifs de son importance nationale.

**Cap Spear** – Ce lieu progresse lui aussi vers l'amélioration de sa cote en matière d'efficacité des communications. Depuis 2001, de modestes améliorations au programme de communication de ce lieu ont été observées. À la suite de modifications apportées au programme de formation du personnel, la communication des messages au cours de la saison d'exploitation s'est améliorée et porte plus précisément sur les raisons qui ont motivé la désignation de ce lieu. Les messages clés du lieu, toutefois, ne sont toujours pas communiqués à la majorité des visiteurs.

Lieu historique national	État de la ressource	Efficacité des communications	Pratiques de gestion adoptées	Cote de réévaluation	
				2007-2008	2001-2002
Casernes de Butler (Niagara-on-the-Lake, ON)	FAIBLE	FAIBLE		FAIBLE	FAIBLE
Cap Spear (Cap-Spear, T.-N.-L.)	FAIBLE	FAIBLE		FAIBLE	FAIBLE
Centre d'information de Jasper (Jasper, AB)	FAIBLE	FAIBLE		FAIBLE (EC)	BONNE (ER)
Colline-Battle Hill-des-Gitwangsaks (Kitwanga, C.-B.)			FAIBLE	BONNE	
Maison-Riel (Winnipeg, MB)		FAIBLE		BONNE	
S.S. Keno (Dawson, YK)		FAIBLE		BONNE	
% de cotes faibles améliorées				100 %	40 %
				57 %	100 %

Source : Réévaluation par Parcs Canada des lieux affectés d'une cote faible

FIGURE 7 : RÉSULTATS DE LA RÉÉVALUATION DES ÉLÉMENTS D'INTÉGRITÉ COMMÉMORATIVE AYANT OBTENU LA COTE FAIBLE EN 2001-2002

**Attente en matière de rendement**  
Améliorer 75 % des éléments d'intégrité commémorative ayant obtenu la cote faible, afin qu'ils obtiennent au moins la cote passable, au cours des cinq années suivant l'évaluation initiale.

**État du rendement**  
Sept éléments ayant obtenu la cote faible en 2001-2002 (mis en évidence dans la Figure 6) ont fait l'objet d'une réévaluation en 2007-2008. Quatre d'entre eux ont subi des améliorations au cours des six années suivant l'évaluation initiale, leur permettant d'obtenir au moins la cote passable. Parcs Canada a atteint un taux d'amélioration de 57 %, comme indiqué en Figure 7.

Source : Base de données sur l'évaluation de l'intégrité commémorative  
Les lieux sélectionnés chaque année pour l'évaluation représentent une vaste palette de superficies et d'endroits et varient en termes de complexité d'exploitation et de thèmes abordés. De nouveaux lieux font l'objet d'une évaluation chaque année, mais aucun n'a été évalué plus d'une fois. On ne peut presumer que les lieux ou les cotes d'intégrité commémorative sont représentatifs d'autres lieux historiques nationaux administrés par Parcs Canada.

	Faible	22 %	2	8	4	1	7	4	4	6	4	2	3	0	3	2	5	7	5	1	5	1
	Passable	50 %	13	11	8	11	7	12	10	7	9	6	5	8	8	9	7	9	10	13	7	5
	Bonne	28 %	7	3	10	8	6	4	5	6	6	5	3	2	6	2	5	4	1	0	5	3
	ER	EC	PG	ER	EC	PG	ER	EC	PG	ER	EC	PG	ER	EC	PG	ER	EC	PG	ER	EC	PG	ER
% global des cotes (n=119)	2007-2008 (n=22)	2006-2007 (n=20)	2005-2006 (n=19)	2004-2005 (n=13)	2003-2004 (n=14)	2002-2003 (n=18)	2001-2002 (n=13)															

FIGURE 6 : ÉTAT DE L'INTÉGRITÉ COMMÉMORATIVE DES LIEUX HISTORIQUES NATIONAUX ADMINISTRÉS PAR PARCS CANADA

Les sites initialement évalués il y a six ans ont été à nouveau examinés au cours de la période couverte par ce rapport, en comparaison aux données de référence issues du lancement du programme d'évaluation de l'intégrité commémorative, en 2001-2002. Dans le but de passer à un cycle de cinq ans, les réévaluations seront accélérées en 2008-2009, de sorte à inclure les lieux historiques nationaux initialement évalués au cours des années 2002-2003 et 2003-2004.

Chaque lieu historique national affecté d'une cote faible pour un ou plusieurs éléments d'intégrité commémorative fait l'objet d'une nouvelle évaluation cinq ans après l'inspection initiale, visant à déterminer si des mesures ont été prises qui ont effectivement amélioré l'état de ces éléments. En 2007-2008, Parcs Canada a révisé sa méthode de réévaluation afin de l'harmoniser avec la méthode originale d'évaluation de l'intégrité commémorative, pour une plus grande fiabilité. Ces réévaluations sont assurées par le personnel de Parcs Canada, notamment par des représentants du bureau national, des unités de gestion, des centres de services et du lieu historique national faisant l'objet de la réévaluation.

Les sites initialement évalués il y a six ans ont été à nouveau examinés au cours de la période couverte par ce rapport, en comparaison aux données de référence issues du lancement du programme d'évaluation de l'intégrité commémorative, en 2001-2002. Dans le but de passer à un cycle de cinq ans, les réévaluations seront accélérées en 2008-2009, de sorte à inclure les lieux historiques nationaux initialement évalués au cours des années 2002-2003 et 2003-2004.

En date du 31 mars 2008, 119 lieux historiques nationaux, sur 138 ayant un énoncé d'intégrité commémorative, avaient été évalués. Les résultats de ces évaluations sont présentés dans la Figure 6. Soixante-dix-huit pour cent (78 %) des cotes attribuées aux 119 lieux historiques nationaux sont bonnes ou passables.

À la suite de sa désignation, chaque lieu historique national a pour responsabilité de rédiger un énoncé d'intégrité commémorative (veuillez consulter le site Web à [www.pc.gc.ca](http://www.pc.gc.ca) de Parcs Canada pour de plus amples détails quant à ce processus). Une fois l'énoncé d'intégrité commémorative achevé, l'Agence procède à une évaluation visant à déterminer l'état actuel du lieu en la matière. L'évaluation de l'intégrité commémorative attribue une cote (bonne, passable, faible) à trois éléments : l'état des ressources (ER), l'efficacité des communications (EC) et les pratiques de gestion adoptées (PG).

- Les motifs invoqués pour justifier une telle désignation sont clairement expliqués au public; et
- Toutes les décisions et mesures affectant le lieu respectent les valeurs patrimoniales qui lui sont associées.

### Exemple n°3 : Des tunnels pour amphibiens dans le Parc national du Canada des

#### Lacs-Waterton

Le Parc national du Canada des Lacs-Waterton fait actuellement l'objet d'une approche unique de la restauration écologique. Un taux annuel de mortalité de 10 à 40 % afflige les salamandres à longs doigts lors de leur traversée d'une route à grand trafic qui sépare le marécage dans lequel l'espèce se reproduit, du reste de son habitat. Bien que les recherches soient encore incomplètes quant au cycle de vie de cette espèce, des études récentes suggèrent une chute marquée de leur population. La mortalité routière affecte également d'autres amphibiens et reptiles attirés par le marécage. Des dalots de conception spéciale seront installés afin de permettre aux animaux de passer en toute sécurité sous la chaussée. Les objectifs de ce projet consistent à réduire le taux de mortalité associé à la traversée de la route et à accroître la population de salamandres par rapport à son niveau le plus bas récemment enregistré de 289 individus.

En dépit de l'engouement généré par la communication de l'intérêt du projet dans la presse locale et nationale, et de l'instauration d'un partenariat avec les universités pour l'étude des effets de ces tunnels, le projet a souffert quelques retards. L'étude préliminaire portant sur la traversée des salamandres avant l'installation a été reportée d'une année afin de permettre le recensement de la migration de printemps. Des difficultés liées à la fourniture des tunnels ont empêché leur installation au cours de l'automne 2007. Parcs Canada s'est engagé à définir un nouveau processus de financement à long terme, aligné sur l'examen annuel cyclique du plan d'affaires du parc et prévoyant à l'avenir tout le temps nécessaire à la mise en œuvre des projets prioritaires tels que celui des tunnels.

Enfin, cette attente en matière de rendement a été

modifiée dans le cadre de la révision du résultat

stratégique et de l'architecture des activités de

programmes, pour une reddition corporative plus

claire. Parcs Canada a publié dans le *Plan d'entreprise*

2008-2009, l'attente en matière de rendement

suivante : 90 % des parcs nationaux ont au moins un

indicateur d'intégrité écologique amélioré, entre mars

2008 et mars 2013. Désormais doté d'un système de

surveillance de l'intégrité écologique et de principes

et lignes directrices pour la restauration écologique

à l'échelle nationale, Parcs Canada sera plus à même

de communiquer les améliorations apportées à

l'intégrité écologique dans le cadre des projets de

gestion active et de restauration.

#### Résultat prévu

Maintenir ou améliorer l'intégrité  
commémorative des lieux historiques  
nationaux et l'état des autres  
ressources culturelles administrées  
par Parcs Canada.

Parcs Canada administre 158 lieux historiques  
nationaux dispersés à travers le pays. Chacun de ces  
lieux commémore un exemple significatif de l'histoire  
du Canada; leur intégrité commémorative est atteinte  
lorsque :

- Les ressources directement liées aux motifs de la  
désignation en tant que lieu historique national sont  
intactes ou ne sont pas menacées;

## Exemple n°2 : Activités de rétablissement des espèces en péril et participation du public dans le parc national et lieu historique de Kejimikujik

En vertu de la *Loi sur les espèces en péril*, Parcs Canada est responsable de la protection et du rétablissement des espèces en péril répertoriées, et de leur habitat dans les parcs nationaux, les aires marines nationales de conservation, les lieux historiques nationaux et les autres aires patrimoniales protégées et administrées par Parcs Canada.

Le parc national et le lieu historique de Kejimikujik, ainsi que leur écosystème environnant, constituent la région la plus vulnérable du Canada Atlantique en ce qui a trait aux espèces en péril. Quatorze (14) espèces de la région sont en effet répertoriées dans le cadre de la *Loi sur les espèces en péril*; le parc mène à l'heure actuelle des activités de rétablissement pour trois de ces espèces : la tortue mouchetée, la couleuvre mince et l'hydrotocotyle à ombelle. Bien que des résultats aient été enregistrés cette année, concernant la protection de la couleuvre mince et de l'hydrotocotyle à ombelle, le présent rapport ne traite que des résultats obtenus en matière de rétablissement de la tortue mouchetée, reflétant les connaissances de l'Agence quant à l'habitat de cette espèce et à ses besoins en matière de rétablissement.

Les initiatives de rétablissement nécessitent de nombreuses années d'efforts soutenus. Le projet de Kejimikujik porte pour l'essentiel sur la consolidation des populations dangereusement faibles de tortues mouchetées; il consiste à les éloigner du risque imminent d'extinction tout en définissant et en trouvant des solutions aux causes profondes de leur déclin. Les gestionnaires du parc ont instauré un programme d'intendance bénévole très populaire qui permet d'impliquer les visiteurs, les communautés voisines et la population Mi'kmaq locale dans les activités de rétablissement.

En 2007-2008, 84 bénévoles ont consacré plus de 1500 heures à la protection de 19 nids de tortues mouchetées dans le parc national et le lieu historique de Kejimikujik. Leur rôle consistait notamment à sélectionner les nids pour en protéger les œufs des prédateurs et à accroître la protection des tortues sur le bord des routes, en période de nidification. Le parc s'apprête par ailleurs à relâcher 35 tortues nouveaux-nés en 2008. Au cours de l'été 2007, des bénévoles actifs de longue date au parc ont découvert une nouvelle population de tortues dans un espace adjacent au parc—seulement la quatrième population de ce genre dans la province. Grâce à leur aide et à celle d'autres bénévoles, un total de 38 tortues mouchetées qui nidaient dans le Sud-ouest de la Nouvelle-Écosse ont été protégées. Les objectifs à court terme consistent à maintenir ou à améliorer le taux actuel de 60 % de survie après naissance, ainsi qu'à améliorer le taux de 12 % de survie des nouveau-nés par le biais du programme.

### Analyse de la situation

L'intégrité écologique de nombreux parcs nationaux est mise à rude épreuve des suites de la fragmentation de l'habitat, de la pollution de l'air et de l'eau, du changement climatique, de la perte de la biodiversité, des espèces exotiques envahissantes, des maladies des espèces sauvages et des utilisations incompatibles des terres. La gestion active et la restauration constituent autant d'outils visant à faire cesser, voire à remédier à cette dégradation. Les trois extraits qui suivent sont des exemples types des résultats que l'Agence a obtenus dans le cadre du maintien et de l'amélioration de l'intégrité écologique des écosystèmes présents dans les parcs nationaux.

pas actuellement d'informations suffisamment complètes pour évaluer l'incidence de ces projets. Au cours de la période visée par ce rapport, Parcs Canada a dirigé l'établissement des *Principes et lignes directrices pour la restauration écologique dans les aires naturelles protégées du Canada*, qui constituent le tout premier guide pancanadien en matière de pratiques de restauration écologique. Ce document a reçu l'aval de tous les ministres responsables des parcs nationaux, provinciaux et territoriaux du Canada, ainsi que du Conseil canadien des aires écologiques; il constitue par ailleurs un outil pour l'Agence Parcs Canada et ses partenaires, quant au maintien et à l'amélioration d'écosystèmes naturels sains, avec la participation appréciée des Canadiens et des Canadiennes à cette démarche.

### Exemple n°1 : Gestion du feu : L'incendie de forêt, source de vie

Le feu a toujours joué un rôle important dans le maintien d'écosystèmes naturels sains. Le feu recycle les nutriments dans le sol, aide à stimuler la régénérescence végétale, contrôle les espèces exotiques envahissantes et crée un habitat important pour les oiseaux et les animaux. Parcs Canada cherche à réduire le risque d'incendies incontrôlés et à estimer les effets écologiques du régime historique des incendies à long terme, caractéristique de chaque parc ou lieu. Environ 60 % des parcs gèrent les feux de façon active, 41 % des parcs et des lieux dont la végétation est dépendante des incendies ont des objectifs clairs de gestion du feu et de la végétation dans le cadre de leurs plans directeurs (en progression par rapport aux 24 % de l'année 2006-2007), et 20 plans d'incendie (brûlages dirigés) couvrant 18 529 hectares, ont été approuvés en 2007-2008.

En 2007-2008, 14 brûlages dirigés, couvrant 2 082 hectares, ont été allumés. Ce nombre s'inscrit en-deçà de la moyenne annuelle de 15 brûlages dirigés, établie sur huit ans et couvrant 8 024 hectares. En 2007-2008, Parcs Canada est intervenu sur 181 incendies naturels qui se sont soldés par 223 115 hectares dévastés par les flammes. Ce résultat est nettement au-dessus de la moyenne annuelle établie sur huit ans de 76 incendies naturels, et impliqués dans la gestion active du feu ont restauré ce processus à un niveau correspondant à au moins 20 % de la superficie annuelle brûlée habituellement dans la région. L'objectif à court terme de ce programme consiste à atteindre ce niveau dans 14 parcs (50 %). Les feux, qu'ils soient dirigés ou naturels, contribuent à maintenir des écosystèmes sains et, alliés à d'autres éléments, pourraient à terme modifier l'évaluation du facteur de stress de certains parcs. L'utilisation appropriée des incendies dans nos parcs nationaux a amélioré l'intégrité écologique de ces lieux uniques.

nationaux du Canada. L'Agence s'inspire par ailleurs de ce système pour la production de son Rapport sur l'état du parc, de son Rapport sur le rendement et de son Rapport sur l'état des aires patrimoniales protégées; le système est aussi relié au cycle de planification de la gestion des parcs.

### Attente en matière de rendement

Améliorer certains aspects de l'intégrité écologique dans chacun des 42 parcs nationaux du Canada, d'ici mars 2014.

### État du rendement

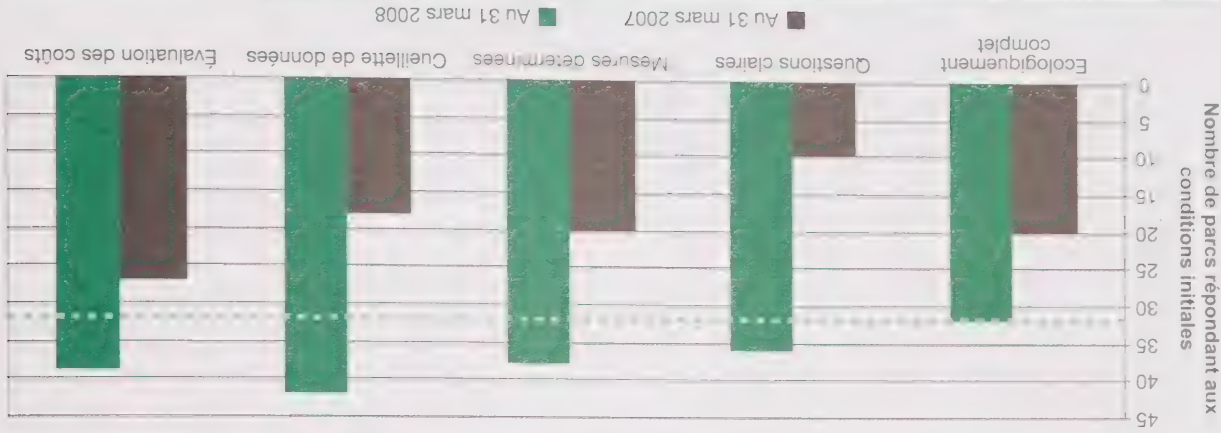
Au cours des cinq dernières années, l'Agence a mis en œuvre un nombre important d'initiatives dans les domaines de la gestion active et de la restauration. À ce jour, plus de 70 projets de gestion active et de restauration ont été mis en œuvre dans 37 parcs nationaux, assortis de plus de 200 mesures particulières d'intégrité écologique identifiées de sorte à évaluer les améliorations apportées dans le domaine. Tous ces projets d'innovation en matière d'intégrité écologique et de rétablissement des espèces en péril font l'objet d'un suivi dans le cadre d'un système de suivi de projet, alors que des objectifs spécifiques à court terme ont été établis de sorte à apporter des améliorations à l'intégrité écologique d'ici mars 2014. Nous ne disposons

de ce fait, a satisfait à la condition de « Cueillette de données », ce qui représente une augmentation de 24 parcs (57 %) par rapport à l'exercice 2006-2007.

Les parcs du Nord sont exposés aux défis les plus importants en ce qui a trait à la mise au point d'un système fonctionnel de surveillance écologique. Le roulement élevé de personnel pose particulièrement problème pour la planification d'un programme représentatif de l'immense écosystème du Nord. De plus, l'étendue géographique de la plupart de ces parcs présente des difficultés en matière de logistique de la surveillance. Toutefois, quatre des 12 parcs du Nord (Kluane, Vuntut, Nahanni, Wapusk) sont d'ores et déjà parvenus à surmonter ces difficultés dans le cadre de l'élaboration de leurs systèmes. Les dix parcs qui n'ont pas répondu aux conditions initiales ont été invités à revoir leurs plans de travail en matière de surveillance et d'établissement de rapports, d'ici la fin de l'exercice 2008-2009.

Les progrès réalisés en 2007-2008, en termes d'établissement d'un système de surveillance et de rapports relatifs à l'intégrité écologique, dans le but de communiquer aux Canadiens et aux Canadiennes la situation, les améliorations et l'état de l'intégrité écologique des parcs nationaux du Canada, constitue pour l'Agence un accomplissement remarquable. Le système de surveillance de l'intégrité écologique fournit les renseignements de base pour la production continue de rapports sur l'état de l'intégrité écologique dans les parcs

FIGURE 5 : CONDITIONS INITIALES POUR UN SYSTÈME DE SURVEILLANCE ET DE CONTRÔLE ENTIÈREMENT FONCTIONNEL



# ACTIVITÉ DE PROGRAMME 2 : PRÉSERVER LES RESSOURCES PATRIMONIALES

Ceci représente un accomplissement significatif au cours des cinq dernières années et notamment une amélioration de 71 %, pour la période visée par ce rapport à elle seule. Les autres parcs (Monts-Torngats, Quttinirpaaq, Sirmilik, Auyuittuq, U'ksuiksalik, Aulavik, Tukut Nogait, Ivavik, Elk Island, Mont-Riding), en particulier ceux du Grand Nord, accusent un plus grand retard en la matière. Toutefois, la moitié des conditions ont été remplies quant à leurs systèmes respectifs de surveillance et de rapports sur l'intégrité écologique.

## Analyse de la situation

Les 32 parcs dotés d'un système fonctionnel de surveillance et de rapports sur l'intégrité écologique ont satisfait à la condition la plus exigeante « Écologiquement complet », soit 12 parcs supplémentaires par rapport à l'année précédente, comme illustre en Figure 5. Cette condition est la plus rigoureuse parce qu'elle fait appel aux capacités de compréhension et d'évaluation du programme de surveillance dans son ensemble, notamment les priorités des parcs en matière de conservation, la prise en compte de tous les écosystèmes présents sur ces sites, de même que le cadre de surveillance de leur biodiversité, de leurs fonctions et de leurs facteurs de stress. Vingt-six (26) nouveaux parcs ont répondu à la condition « Questions claires » au cours du présent cycle de rapport, ce qui représente une progression de 62 %. Enfin, l'ensemble des 42 parcs a enregistré ses résultats dans le Centre d'information sur les écosystèmes et

Maintenir ou améliorer l'intégrité écologique des parcs nationaux.

La Loi sur les parcs nationaux du Canada définit l'intégrité écologique comme suit :

L'état d'un parc jugé caractéristique de la région naturelle dont il fait partie et qui sera vraisemblablement maintenu, notamment les éléments abiotiques (adénues de vie), la composition et l'abondance des espèces indigènes et des communautés biologiques ainsi que le rythme des changements et le maintien des processus écologiques.

## Attente en matière de rendement

Elaborer, pour tous les parcs nationaux, des systèmes de surveillance et de rapports sur l'intégrité écologique entièrement fonctionnels d'ici mars 2008.

## État du rendement

Trente-deux (32) parcs nationaux, représentant 76 % des 42 parcs nationaux du Canada, ont satisfait aux conditions initiales exigées pour un système fonctionnel de surveillance et de rapports relatifs à l'intégrité écologique, comme reflété en Figure 5.



En date du 31 mars 2008, le réseau des lieux historiques nationaux du Canada comptait 935 lieux historiques nationaux. Cent cinquante-huit (158) de ces sites sont administrés par Parcs Canada. Le réseau compte par ailleurs 612 personnages historiques nationaux et 395 événements historiques nationaux, comme indiqué en Figure 4.

FIGURE 4 : ÉTAT DES DÉSIGNATIONS PAR CATÉGORIE, EN MARS 2008

Catégorie	Toutes	2007-2008
Lieux	935	12
Personnages	612	15
Événements	395	18
Total	1 942	45

Parcs Canada continuera de consolider et d'étendre ses partenariats avec les diverses communautés et autres associations nationales, afin d'encourager les propositions de désignation auprès de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada.

CLMHC, d'assumer des fonctions de secrétariat de la Commission et de préparer les soumissions, fondées sur les recommandations de la Commission, à l'intention du ministre. Des renseignements complémentaires relatifs à la CLMHC peuvent être consultés sur le site Web de Parcs Canada ([www.pc.gc.ca](http://www.pc.gc.ca)).

**Attente en matière de rendement**  
 Désigner, en moyenne, 24 nouveaux lieux, personnalités et événements par année.

**État du rendement**  
 En 2007-2008, sur une moyenne de trois années, 28 désignations de nouveaux lieux, personnalités et événements ont été attribuées chaque année, comme présentée en Figure 3.

**Analyse de la situation**  
 Afin d'atteindre ce résultat, le ministre de l'Environnement a procédé à 45 nouvelles désignations en 2007-2008. Ce chiffre est attribué pour une grande part à l'approbation par le ministre de recommandations de la CLMHC non traitées à la suite de ses réunions de décembre 2005 (18) et de juin 2006 (23); d'autres recommandations (4) émanaient des réunions de 2007-2008.

FIGURE 3: ÉTAT DES DÉSIGNATIONS MINISTÉRIELLES DES LIEUX, PERSONNAGES ET ÉVÉNEMENTS

	2007-2008	2006-2007	2005-2006
Solde au 1er avril	1 897	1 875	1 859
Nouvelles désignations	45	21	19
Rajustements nets	0	+1	-3
Solde au 31 mars	1 942	1 897	1 875
Moyenne sur 3 années	28	16	16

Source : Base de données du Secrétariat de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada et Répertoire de la désignation patrimoniale fédérale  
 Les rajustements du nombre de désignations découlent de la destruction de biens figurant dans la liste, de la découverte de désignations antérieures comprises deux fois ou non comptées, ou d'une réévaluation de l'état d'un bien figurant dans la liste.

**Résultat prévu**  
 Désigner et commémorer des lieux, d'importance historique nationale.

Pour les diverses raisons décrites ci-dessus, la date d'échéance pour la représentation de quatre régions marines a été prolongée jusqu'en 2010 dans le Plan d'entreprise 2008-2009.

immense et magnifique de quelque 10 000 km<sup>2</sup> — un paysage marin éblouissant, abritant toute une variété d'espèces végétales et animales — est la plus vaste aire d'eau douce protégée du monde.

D'importants progrès ont été réalisés dans le cadre de l'entente entre le Canada et les Haïdas, relative à la gestion conjointe de la réserve proposée de l'AMNC de Gwaii Haanas, laquelle, une fois créée, représentera deux régions marines supplémentaires. Une étude de faisabilité pour un projet d'AMNC dans le détroit de Georgia Sud est bien avancée, alors qu'une autre vient de démarrer pour un projet dans les eaux marines autour des Îles-de-la-Madeleine. Des consultations préliminaires ont démarré relativement à une proposition dans la région du détroit de Lancaster, dont le financement pour l'étude de faisabilité a été annoncé, dans le fonds disponibles de Santé des océans, dans le Budget 2007 du gouvernement fédéral.

Bien que les facteurs établis pour la création de parcs nationaux s'appliquent également aux projets d'aires marines nationales de conservation, ces derniers sont encore plus complexes compte tenu de la multitude d'activités autour des ressources marines, telles que la pêche et l'aquaculture, outre les autres juridictions qu'il importe de consulter, sachant que l'utilisation écologique durable est une composante importante de la gestion d'une aire marine nationale de conservation.

En ce qui a trait aux aires marines nationales de conservation, le processus de création comporte une étape supplémentaire : préalablement à la création officielle d'une aire en vertu de la *Loi sur les aires marines nationales de conservation du Canada*, la législation exige qu'un plan directeur provisoire soit soumis au Parlement, avec la participation du public. L'élaboration de ces plans a commencé pour les projets d'AMNC de Gwaii Haanas et du Lac-Supérieur, dont la première étape consiste à mettre sur pied des groupes de gestion consultatifs/collaboratifs.

représentation de deux régions supplémentaires d'ici 2010 semble un objectif raisonnable, bien qu'ambitieux.

## Aires marines nationales de conservation

Le plan du réseau des aires marines nationales de conservation du Canada (1995), intitulé *D'un océan à l'autre*, ([www.pc.gc.ca](http://www.pc.gc.ca)) divise les eaux océaniques et les Grands Lacs du Canada en 29 régions naturelles marines. L'objectif à long terme consiste à représenter chacune de ces régions par au moins une aire marine nationale de conservation (AMNC). Les aires marines nationales de conservation sont gérées à des fins d'utilisation durable, et comportent des aires très protégées, entourées de zones tampon à utilisations multiples, où la pêche, l'aquaculture et le transport maritime sont autorisés.

### Attente en matière de rendement

Faire passer le nombre de régions marines représentées de deux en mars 2003, à quatre sur 29 d'ici mars 2008.

### État du rendement

Au 31 mars 2008, trois régions marines sur 29 étaient représentées. Au cours de la période couverte par ce rapport, une entente relative à l'aire marine nationale de conservation du Lac-Supérieur a été signée. L'objectif visant à représenter deux régions marines supplémentaires a été atteint à 50 %.

### Analyse de la situation

Le Premier ministre du Canada et le ministre de l'Environnement ont annoncé une entente avec le gouvernement de l'Ontario, visant la création d'une aire marine nationale de conservation au nord du Lac Supérieur. Un protocole d'entente avec les Premières nations situées au nord du Lac Supérieur a été signé au même moment et devrait se traduire par leur engagement actif dans la gestion et l'entendace de l'aire marine nationale de conservation. Cette aire

## État du rendement

Au 31 mars 2008, 28 régions terrestres sur 39 étaient représentées. Aucun nouveau parc n'a été créé au cours de la période couverte par ce rapport.

De mars 2003 à mars 2008, trois régions naturelles terrestres non représentées ont été représentées dans le réseau des parcs nationaux, ce qui a permis d'atteindre l'objectif à 60 % (soit trois régions représentées sur cinq). En 2003, une entente

Canada-Colombie-Britannique a été signée pour la Réserve du parc national des Îles-Gulf, ainsi qu'une entente sur les répercussions et les avantages pour les Inuits du parc national Ukkusiksalik. En 2005,

une entente et la création officielle de la Réserve du parc national des Monts-Torngat en vertu de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada* ont ajouté plus de 30 000 km<sup>2</sup> de terres protégées au réseau des parcs nationaux. La Figure 2 illustre le nombre de régions représentées et de parcs en exploitation, ainsi que la

superficie globale du réseau des parcs nationaux. Des progrès ont été notés pour quatre autres propositions. Les études de faisabilité pour les propositions relatives aux Monts-Mealy et à l'Okanagan-Sud – Basse-Similkameen en sont à leur phase finale. L'appui des groupes autochtones a été sollicité pour la proposition concernant l'Île Bathurst, en vue de procéder aux négociations autour d'une entente pour un parc. La proposition relative au bras est du Grand Lac des Esclaves, également au stade de l'étude de faisabilité, a observé une avancée déterminante cette année, à la suite de l'annonce par le ministre de l'Environnement du retrait d'une terre d'un nouveau projet d'exploitation minière, alors que les discussions se poursuivent.

## Analyse de la situation

Sur les cinq étapes que comporte le processus de création d'un parc national, l'étude de faisabilité (étape 3) en particulier demande un certain temps, du fait que Parcs Canada opère dans un environnement externe complexe. Les travaux de faisabilité consistent à faire évoluer un programme

fédéral de conservation important dans un contexte de relations fédérales et provinciales, de droits et de revendications des groupes autochtones et de volonté à procéder à des consultations de manière constructive. Au cours de ces études, l'Agence investit dans un esprit de long terme et de pérennité; un processus qui demande du temps pour arriver à des résultats probants. Le processus de planification doit quant à lui faire en sorte qu'une approche intégrée du mandat soit étudiée de près, nécessitant des recherches en science naturelle et sociale, outre l'acquisition d'une bonne connaissance du contexte régional. L'établissement de relations et la collaboration sont autant d'aspects fondamentaux à l'atteinte d'un dénouement heureux, sous la forme d'une adhésion du public à la proposition d'un parc, avant d'envisager la prochaine étape de négociation d'une entente.

L'obtention de résultats peut se trouver retardée par des défis stratégiques associés à l'utilisation des terres et aux priorités juridictionnelles, par l'évolution des attentes provinciales, la nécessité de mobiliser des appuis, d'autres priorités du ministère et l'incidence des décisions judiciaires. Aucun progrès n'a été réalisé au cours de l'année écoulée, par exemple, autour de la proposition du Lac Wolf. À ce titre, Parcs Canada pourrait avoir à explorer d'autres possibilités d'identification de superficies potentielles dans la région des plateaux et montagnes Intérieures du Nord. En réponse à une demande des Premières nations, Parcs Canada a adapté son rythme quant à la proposition des Basses-terres du Manitoba, afin de veiller à ce que les Premières nations déterminent de suffisamment de soutien et de temps pour mobiliser activement les membres de cette communauté. L'étude de faisabilité pour les Monts-Mealy est quasiment achevée et est dans l'attente des délibérations provinciales relatives à la limite proposée.

Pour toutes les raisons susmentionnées, la date d'échéance pour la représentation de cinq régions non représentées a été prolongée jusqu'en 2010 dans le *Plan d'entreprise 2008-2009*. La

# ACTIVITÉ DE PROGRAMME 1 : CRÉER DES LIEUX PATRIMONIAUX

## Résultat prévu

Créer des parcs nationaux et des aires marines nationales de conservation dans des régions non représentées.

## Parcs nationaux

Le plan de réseau des parcs nationaux (1997) ([www.pc.gc.ca](http://www.pc.gc.ca)) divise le Canada en 39 régions terrestres naturelles distinctes, dans le but de représenter chacune de ces régions par au moins un parc national. Le processus de création d'un parc comporte les étapes suivantes : la détermination des superficies représentatives d'une région

## Attente en matière de rendement

Faire passer le nombre de régions terrestres représentées de 25, en mars 2003, à 30 sur 39 d'ici mars 2008.

naturelle, la sélection d'une proposition de parc éventuel, la réalisation d'une étude de faisabilité comportant des séries de consultations se rapportant à la proposition, la négociation d'ententes, et la protection officielle du parc en vertu de la Loi sur les parcs nationaux du Canada.

FIGURE 2: NOMBRE DE RÉGIONS REPRÉSENTÉES DANS LE RÉSEAU PARMI LES 39 RÉGIONS TERRESTRES DE PARCS CANADA

Au 31 mars					
2008	2007	2006	2005	2004	2003
28	28	28	27	27	25
Nombre de régions naturelles terrestres représentées dans le réseau (sur un total de 39)					
42	42	42	41	41	39
Nombre de parcs nationaux en exploitation					
276 240	276 240	276 240	265 000	265 000	244 540
Superficie en km <sup>2</sup> , des parcs nationaux en exploitation					

Source : Tableau et carte représentant la croissance du réseau de parcs nationaux et de réserves de parcs nationaux du Canada. Remarque : Une région peut être représentée par un parc national ou une réserve de parc national (c.-à-d. une superficie gérée au même titre qu'un parc national, mais dont les terres font l'objet d'une ou plusieurs revendications territoriales de la part des peuples autochtones, lesquelles ont été acceptées par le gouvernement du Canada à des fins de négociations). Une région est considérée comme représentée lorsqu'un parc national ou une réserve de parc national est en exploitation (c.-à-d. lorsque le ministre, avec l'approbation du Cabinet, signe l'entente négociée relative à la création du parc; lorsque les terres ont été transférées au Canada; et lorsque la responsabilité de l'exploitation a été établie en vertu des différents règlements provinciaux, territoriaux et/ou fédéraux).



## PARTIE II – ANALYSE DÉTAILLÉE DE NEUF ATTENTES EN MATIÈRE DE RENDEMENT

Les attentes en matière de rendement abordées dans la partie II ont été sélectionnées parmi celles de la Figure 1 parce que :

- Elles se rapportent plus directement et concrètement aux éléments clés du mandat de l'Agence et constituent le fondement de la nouvelle architecture des activités de programmes;
- Ensemble, elles justifient la plupart des dépenses de l'Agence et la majeure partie des recettes qu'elle génère (les dépenses engagées par l'Agence pour les principales activités de programmes ont un impact direct et important sur l'économie locale et régionale; l'Agence touche 469 collectivités, alors que sa contribution au produit intérieur brut est estimée à 1,3 G\$);
- Elles appuient les engagements du gouvernement du Canada (notamment ses projets en matière de création de nouveaux parcs) et contribuent à l'atteinte de la plupart de ses objectifs en matière de développement durable; et
- Elles couvrent les attentes du gouvernement en matière de rendement, notamment de nature horizontale, telles que l'initiative portant sur les espèces en péril (Environnement Canada, Pêches et Océans Canada et l'Agence Parcs Canada).

FIGURE 1 : ÉTAT DU RENDEMENT PAR ACTIVITÉ DE PROGRAMMES (suite)

État du rendement	
<p><b>26. Progrès raisonnables :</b> La stratégie de rapport concernant l'incidence environnementale des routes est mise en œuvre dans le cadre du système de surveillance et de rapports relatifs à l'intégrité écologique pour tous les parcs traversés par des routes de transit. Par ailleurs, des mesures particulières ont été établies (p.ex.: concentration en sel sur les voiries et mortalité de la faune), dont l'incidence fera l'objet d'un rapport quinquennal pour chacun des parcs.</p> <p>des eaux établies dans le cadre de 53 ententes avec des entreprises industrielles, commerciales et de loisirs, pour lesquelles des objectifs ont été fixés. Des protocoles visant à mesurer la conformité des niveaux d'eau sont en place pour chacun de ces canaux.</p>	

FIGURE 1 : ÉTAT DU RENDEMENT PAR ACTIVITÉ DE PROGRAMMES (suite)

État général			
Activité de programme 6 : Gérer les routes de transit			
12 % des dépenses totales			
Cent pour cent (100 %) des 1 025 kilomètres de routes de transit ont été ouverts à la circulation. Le projet d'élargissement de la Transcanadienne est désormais achevé à 65 %. Une directive temporaire relative à l'inspection des ponts et des barrages a été établie de sorte à identifier les zones présentant un risque élevé. Des barrages ont été répertoriés. Des obligations en matière de contrôle des niveaux d'eau ont été recensées et des objectifs de conformité ont été établis. Des protocoles visant à mesurer les niveaux d'eau ont été mis en place. L'absence d'un inventaire officiel relatif à l'état des biens nationaux, tant pour les routes de transit que pour les voies navigables, ainsi que la décentralisation des opérations et la limite des capacités associées à la gestion d'un actif imposant que complexe, se sont révélées comme autant de défis susceptibles de freiner l'organisation dans sa progression vers l'atteinte de ses objectifs en matière de gestion des routes de transit. Outre l'assurance d'un accès aux lieux patrimoniaux, les routes de transit contribuent de manière déterminante à la croissance économique des collectivités situées en dehors des limites des lieux patrimoniaux de Parcs Canada.			
(en milliers de \$)	2007-2008		2006-2007
	Prévues	Réelles	Réelles
Dépenses	61 535	76 576	92 906
ETP	241	239	250
Résultat prévu	Assurer des routes sécuritaires et ouvertes à la circulation de transit, et réduire au minimum leur incidence sur l'environnement.		
Attente en matière de rendement	<p>24. Garder les routes ouvertes à la circulation de transit.</p> <p>25. Maintenir l'état des routes de façon à réduire au minimum les risques pour les usagers.</p> <p>26. Réduire au minimum l'incidence environnementale des routes.</p>		
	<p>27. Information insuffisante : Parcs Canada ne dispose pas d'un inventaire national officiel ni d'évaluations à jour relativement à l'état des voies navigables, mais des progrès ont néanmoins été observés quant aux inventaires répertoriés les barrages. Trois cents cinquante-sept (357) barrages sont répertoriés, dont 84,6 % ont été évalués quant à l'état de leur infrastructure au cours des 10 dernières années.</p> <p>28. Recenser les obligations, les cibles et les protocoles touchant à la régularisation des niveaux d'eau pour évaluer la conformité d'ici mars 2008.</p>		
État du rendement	<p>24. Respect des attentes : Parcs Canada gère plus de 1 025 kilomètres de routes traversant 16 parcs nationaux et un lieu historique national. En 2007-2008, aucune route de transit n'a été fermée en raison de l'état de son infrastructure.</p> <p>25. Information insuffisante : Parcs Canada ne dispose pas d'un inventaire national officiel ni d'évaluations à jour relativement à l'état des routes de transit. L'Agence continue néanmoins d'investir dans la réfection et dans l'entretien de son réseau de routes de transit.</p> <p>En date du 31 mars 2008, six des neuf kilomètres couvrant le projet d'élargissement de la Transcanadienne avaient été achevés, dont trois ponts et trois passages intérieurs pour les animaux. Le projet est achevé à 65 %, et les neuf kilomètres de route devraient être ouverts à la circulation d'ici la fin de l'automne 2008.</p> <p>Des progrès ont également été réalisés au cours de la période visée par ce rapport, en ce qui concerne l'élaboration d'une directive relative à l'inspection des ponts, laquelle permettra à Parcs Canada d'instaurer une méthode homogène pour la planification d'inspections et de barèmes d'évaluation ainsi que de mieux gérer les zones à risque élevé.</p>		
	<p>28. Respect des attentes : Parcs Canada a des obligations à respecter en matière de contrôle des eaux, sur trois de ses voies navigables : le Canal-Rideau, Trent-Severn et le Canal-de-Lachine. Cumulant 592,5 kilomètres de voies navigables, Parcs Canada a des obligations de contrôle</p>		

État du rendement

**23. Information insuffisante :** Parcs Canada détient des biens patrimoniaux prioritaires dans six de ses sept collectivités. Parmi ces six collectivités, cinq ont achevé l'inventaire de leurs biens patrimoniaux, cinq sont sensibilisées à l'état de leurs biens patrimoniaux prioritaires et quatre ont mené à terme des plans d'action. Des rénovations de grande ampleur sur les structures patrimoniales prioritaires appartenant à Parcs Canada ont été réalisées dans quatre des six collectivités. Toutefois, aucun objectif clair n'a été identifié par l'ensemble des collectivités, de sorte que leur rendement en la matière ne peut pas être évalué.

FIGURE 1 : ÉTAT DU RENDEMENT PAR ACTIVITÉ DE PROGRAMMES (suite)

FIGURE 1 : ÉTAT DU RENDEMENT PAR ACTIVITÉ DE PROGRAMMES (suite)

Activité de programme 5 : Gérer les lotissements urbains				
État général				
<p>La croissance commerciale au sein des collectivités se fait dans les limites prescrites par la loi. Quatre-vingt-six pour cent (86 %) des collectivités ont respecté les <i>Recommandations pour la qualité de l'eau potable et des eaux usées au Canada</i>, alors que 75 % des parcs de montagne ont satisfait aux cibles modèles plus strictes de Parcs Canada. Une progression de 4,2 % en matière de gestion du risque ou d'assainissement des sites contaminés a été observée. Soixante-et-onze pour cent (71 %) des collectivités ont établi des objectifs en matière de réacheminement des déchets solides et de conservation de l'eau. Quatre des six collectivités ont mené à terme des plans d'actions et entrepris des rénovations pour la protection des biens patrimoniaux prioritaires de Parcs Canada. La nécessité de moderniser les infrastructures dans les communautés de Waterton et Wasagaming, allée à des problèmes mécaniques inattendus à l'usine de Jasper, ont freiné Parcs Canada dans sa progression vers l'atteinte de ses objectifs au cours de la période visée par ce rapport. Les résultats prévus en matière de gestion des lotissements urbains contribuent au respect du mandat de Parcs Canada et sont conformes à sa stratégie de développement durable; en ce sens, ils contribuent aux efforts consentis envers l'intégrité écologique et la conservation des biens patrimoniaux, pour les générations d'aujourd'hui et de demain.</p>				
3 % des dépenses totales et 3 % des recettes totales				
(en milliers de \$)	Prévues	Total des autorisations	Réelles	Réelles
Dépenses	12 664	19 337	16 363	13 503
Recettes	2 676		2 890	2 716
ETP	100		92	88
Résultat prévu				
Assurer une intendance environnementale responsable et la conservation du patrimoine.				
Attente en matière de rendement				
<p>22. Atteindre les objectifs établis en matière de limites prescrites pas la loi relativement à la croissance, à la qualité des effluents d'eaux usées et à la gestion des sites contaminés, et établir des cibles quant au réacheminement des déchets solides et à la conservation de l'eau, d'ici le 31 mars 2008.</p> <p>23. Faire en sorte que les lotissements urbains atteignent leurs objectifs relativement à la protection des biens patrimoniaux appartenant à Parcs Canada.</p>				
État du rendement				
<p><b>22. Respect des attentes : Limites prescrites par la loi relativement à la croissance</b> La croissance globale dans les lotissements urbains respecte les limites prescrites par la loi et les montants établis dans les plans directeurs approuvés des agglomérations. Au cours de l'exercice 2007-2008, Banff a observé une réduction de sa surface de plancher occupée par les commerces, portant le pourcentage de la limite allouée totale de 100 % à 91 %, à la suite de la restitution d'espaces antérieurement attribués mais non exploités. Concernant les six lotissements urbains restants, le pourcentage de la limite totale attribuée varie de 5 % à 33 %.</p> <p><b>Progrès raisonnables : Qualité des effluents d'eaux usées et gestion des sites contaminés</b> Six des sept collectivités ont respecté les <i>Recommandations pour la qualité de l'eau potable et des eaux usées au Canada</i> relativement à la qualité des effluents d'eaux usées, alors que trois sur quatre ont atteint, comme prévu, les cibles modèles plus strictes de Parcs Canada. En ce qui a trait aux sites contaminés, Parcs Canada cherche à augmenter le nombre de sites gérés en fonction des risques ou assainis. En date du 31 mars 2008, 31 des 46 sites contaminés situés dans le périmètre des lotissements urbains ont été assainis ou gérés en fonction des risques. Deux sites ont été retirés de l'inventaire en raison d'erreurs de rapport et un nouveau site a été identifié comme nécessitant des mesures. Le pourcentage de sites assainis ou gérés en fonction des risques a progressé de 63,8 % (2006-2007) à 67,3 % (2007-2008), ce qui représente une amélioration de 3,5 % par rapport à l'exercice précédent.</p> <p><b>Mise en garde : Réacheminement des déchets solides et conservation de l'eau</b> Au 31 mars 2008, seules cinq des sept collectivités avaient établi des objectifs en matière de réacheminement des déchets solides et de conservation de l'eau, permettant ainsi de satisfaire à hauteur de 71 % à l'attente en matière de rendement. Des objectifs seront établis pour Wasagaming et Jasper quant au réacheminement des déchets solides, et pour Wasagaming et des Lacs-Waterton relativement à la conservation de l'eau.</p>				

FIGURE 1 : ÉTAT DU RENDEMENT PAR ACTIVITÉ DE PROGRAMMES (suite)

	État du rendement
<p>Grand-Pré, la Tour-Martello-de-Carleton, Sir-George-Etienne-Cartier, le Fort-Lennox, la Maison-Laurier, Lower Fort Garry et le Fort-Bartleford.</p> <p><b>19. Respect des attentes dans les sites faisant l'objet du sondage :</b> En moyenne, 72 % des visiteurs qui ont répondu au sondage dans les trois parcs nationaux participants et 91 % des visiteurs qui ont répondu au sondage de l'un des 16 lieux historiques ayant participé au sondage, ont utilisé au moins un produit ou service de présentation du patrimoine. Aucune aire marine nationale de conservation n'a fait l'objet d'un sondage au cours de l'année 2007-2008. Pour une information plus complète, veuillez consulter la Partie II de cette section.</p> <p><b>20. Respect des attentes dans les sites faisant l'objet du sondage :</b> Les trois parcs nationaux qui ont fait l'objet du sondage, forts de 93 % à 95 % de visiteurs satisfaits et de 56 % à 67 % de visiteurs très satisfaits, ainsi que les 16 lieux historiques nationaux soumis à ce même sondage, dont les résultats varient de 93 % à 99 % de visiteurs satisfaits et de 59 % à 91 % de visiteurs très satisfaits, ont répondu aux attentes. Aucune aire marine nationale de conservation n'a fait l'objet d'un sondage au cours de l'année 2007-2008. Pour une information plus complète, veuillez consulter la Partie II de cette section.</p> <p><b>21. Mise en garde :</b> Comme mentionné en Section 1, Parcs Canada met en œuvre, par le biais du <i>Plan d'entreprise 2008-2009</i>, un résultat stratégique et une architecture des activités de programmes révisés. Dans le cadre de cet exercice, le concept d'attachement personnel a été défini et identifié comme un résultat prévu, tant pour le résultat stratégique global de Parcs Canada que pour cette activité de programme. Au niveau du résultat stratégique, le concept sera évalué par : Le pourcentage de Canadiens et de Canadiennes qui expriment un attachement personnel aux lieux administrés par Parcs Canada, alors qu'au niveau de l'activité de programme, l'attachement personnel sera constitué des deux attentes suivantes en matière de rendement : Le pourcentage de visiteurs aux endroits faisant l'objet d'un sondage qui considèrent la place significative pour eux et 85 % des visiteurs aux endroits faisant l'objet d'un sondage sont satisfaits, alors que 50 % sont très satisfaits de leur visite.</p>	

FIGURE 1 : ÉTAT DU RENDEMENT PAR ACTIVITÉ DE PROGRAMMES (suite)

Activité de programme 4 : Améliorer l'expérience du visiteur				
État général				
<p>Les résultats ont dépassé les attentes, dans 19 sites ayant fait l'objet d'un sondage, relativement à la participation des visiteurs à des expériences d'apprentissage et à leur satisfaction. Trois des quatre lieux historiques nationaux ciblés ont vu le nombre de leurs visiteurs augmenter. L'exercice visant à définir le concept d'attachement personnel, par le biais du processus de révision du résultat stratégique et de l'architecture des activités de programmes de l'Agence, a nécessité plus de temps que prévu, outre le fait que des facteurs externes qui ont échappé au contrôle de Parcs Canada et néanmoins influencé la chute du nombre de visiteurs sur le lieu historique national de la Forteresse-de-Louisbourg, ont freiné la progression de l'Agence vers l'atteinte de ses objectifs pour l'exercice 2007-2008. Quoi qu'il en soit, les leçons tirées des projets pilotes, des connaissances et de la compréhension acquises au regard de l'évolution démographique, en plus de l'atteinte homogène des attentes en matière de satisfaction et de participation aux activités d'apprentissage pour les lieux ayant fait l'objet du sondage au cours des cinq dernières années, sont autant de facteurs qui ont contribué à faire que Parcs Canada continue de faire valoir des exemples représentatifs du patrimoine culturel canadien et de promouvoir la jouissance de ces endroits auprès des générations d'aujourd'hui et de demain.</p>				
45 % des dépenses totales et 72 % des recettes totales				
(en milliers de \$)	Prévues	Total des autorisations	Réelles	Réelles
Dépenses	267 327	304 232	286 621*	189 598*
Recettes	74 358	77 457	73 161	1 453
ETP	1 986	2 119	1 453	
* Pour une explication de l'écart entre les dépenses réelles de 2006-2007 et 2007-2008, se reporter au Tableau 1, en Section 3.				
Résultat prévu	Favoriser les expériences qui procurent des occasions d'apprentissage, et engendrent la satisfaction du visiteur et son attachement personnel.			
Attente en matière de rendement	<p>18. Accroître de 10 % le nombre de visiteurs dans des lieux historiques nationaux ciblés, d'ici mars 2008.</p> <p>19. 50 % des visiteurs des parcs nationaux et des aires marines nationales de conservation, et 80 % des visiteurs des lieux historiques nationaux participent à des expériences d'apprentissage à tous les sites faisant l'objet du sondage.</p> <p>20. 85 % des visiteurs sont satisfaits, et 50 % très satisfaits de leur expérience, dans l'ensemble des sites faisant l'objet du sondage.</p> <p>21. Optimiser le nombre de visiteurs qui indiquent avoir éprouvé un sentiment d'attachement personnel au parc ou au lieu visité (une cible doit être établie d'ici octobre 2007).</p>			
État du rendement	<p><b>18. Respect des attentes :</b> Trois des quatre lieux historiques nationaux qui ont participé au projet pilote ont dépassé l'augmentation de 10 % dans le nombre de visites, au cours de la période de cinq ans durant laquelle s'est déroulée l'initiative. Le Fort-Lennox, avec un nombre total de 47 530 visiteurs, a enregistré une progression de 23 %; le Fort-George, avec un nombre total de 64 976 visiteurs, une progression de 23 %; le Fort-Langley, avec un nombre total de 67 836 visiteurs, une progression de 12 %.</p> <p><b>Mise en garde :</b> En dépit des investissements consentis à de nouvelles initiatives visant à attirer les visiteurs, la Forteresse-de-Louisbourg, avec un nombre total de 97 371 visiteurs, a enregistré une chute de 15 % entre les années 2003-2004 et 2007-2008. L'un des facteurs qui a contribué à ce déclin est attribué à la baisse du nombre de touristes américains au Canada, en particulier dans les provinces de l'Atlantique.</p> <p>Au cours de ce projet pilote, Parcs Canada a retenu un certain nombre de leçons importantes qui permettront d'aborder le problème du déclin dans le nombre de visites sur l'ensemble du réseau. Parcs Canada portera son attention sur la création d'une capacité interne dont l'objet sera d'élaborer une approche plus viable pour les intérêts émergents et de promouvoir les visites des lieux historiques nationaux, en plus de collaborer aux efforts de développement de ce marché et à l'instauration d'une offre de services qui répondra aux besoins, aux intérêts et aux attentes des visiteurs actuels et potentiels. Au cours de l'année 2008-2009, ce projet sera étendu de sorte à couvrir les dix lieux historiques nationaux supplémentaires suivants : l'Anse-aux-Meadows, Signal Hill, la Citadelle-d'Halifax,</p>			

FIGURE 1 : ÉTAT DU RENDEMENT PAR ACTIVITÉ DE PROGRAMMES (suite)

État général				
<p>Des indicateurs et des attentes en matière de rendement, permettant d'évaluer l'appréciation et la compréhension du public, ont été définis dans le cadre de la révision du résultat stratégique et de l'architecture des activités de programmes de l'Agence. Cet exercice a permis à Parcs Canada d'analyser et de comprendre de manière plus approfondie les concepts de sensibilisation, d'appréciation, de compréhension et d'engagement des Canadiens et des Canadiennes. L'évolution de la démographie, la nécessité de nouvelles méthodes de communication et le fait que la révision de l'architecture des activités de programmes s'est révélée plus longue que prévu, ont freiné la progression de l'Agence vers l'atteinte de ses objectifs. Parcs Canada enregistre néanmoins des progrès non négligeables en ce qui concerne les attentes et favorise en outre l'appréciation et la compréhension du public afin d'aider les Canadiens et les Canadiennes à éprouver un attachement personnel avec leurs lieux patrimoniaux.</p>				
<p>Activité de programme 3 : Favoriser l'appréciation et la compréhension du public</p>				
5 % des dépenses totales				
(en milliers de \$)	Prévues	Total des autorisations	Réelles	Réelles
Dépenses	34 230	36 299	33 287*	78 120*
Recettes	0		0*	785*
ETP	264		268	764
* Pour une explication de l'écart entre les dépenses réelles et les recettes des années 2006-2007 et 2007-2008, se reporter au Tableau 1 et aux Sources des recettes disponibles, en Section 3.				
Résultat prévu	Favoriser le soutien et l'engagement de la population canadienne et des intervenants, ainsi que leur connaissance et leur appréciation des lieux patrimoniaux du Canada.			
Attente en matière de rendement	17. Élaborer des indicateurs, fixer des attentes et établir des protocoles permettant de mesurer l'appréciation et la compréhension des Canadiens et des Canadiennes et des intervenants, d'ici mai 2007.			
État du rendement	<p><b>17. Respect des attentes : Élaborer des indicateurs et fixer des attentes</b> Parcs Canada a établi des résultats attendus et élaboré des indicateurs et des attentes en matière de rendement, afin de mesurer l'appréciation et la compréhension du public, lesquels ont été communiqués au Conseil du Trésor et sont publiés dans le <i>Plan d'entreprise</i> 2008-2009.</p> <p><b>Mise en garde : Établir des protocoles</b> Aucun outil, ni aucune procédure de mesure et d'analyse n'ont été entrepris au cours de la période visée par ce rapport du au processus d'établissement des résultats prévus, des indicateurs et des attentes en matière de rendement qui s'est révélé plus long que prévu. Pour une information plus complète, veuillez consulter la Partie II de cette section.</p>			

FIGURE 1 : ÉTAT DU RENDEMENT PAR ACTIVITÉ DE PROGRAMMES (suite)

État du rendement		
	<p>troisième année consécutive. Le niveau des émissions de gaz à effet de serre générées par ses propres activités était de 50,9 kilotonnes en 2007-2008.</p> <p><b>Respect des attentes : Réservoirs de stockage de produits pétroliers</b> En vertu de la réglementation fédérale en matière de réservoirs de stockage, tous les réservoirs connus sujets à ce règlement sont inscrits dans la base de données de Parcs Canada et toutes les améliorations, tous les enlèvements et toutes les nouvelles installations ont été dûment enregistrés.</p> <p><b>Progrès raisonnables : BPC et hydrocarbures halogénés</b> L'Agence a produit et distribué le <i>Manuel des hydrocarbures halogénés</i> ainsi que le <i>Manuel des BPC</i>, lesquels énumèrent les outils d'aide à la manipulation du matériel contenant des hydrocarbures et des BPC. Soixante-quinze pour cent (75 %) des unités de gestion ont identifié une personne responsable et ont par ailleurs confirmé que des mesures sont en place pour veiller à la conformité aux réglementations fédérales en matière d'hydrocarbures halogénés et de BPC.</p>	

FIGURE 1 : ÉTAT DU RENDEMENT PAR ACTIVITÉ DE PROGRAMMES (suite)

État du rendement	
	<p><b>9. Mise en garde :</b> Dans le cadre d'un contexte international (Réseau nord-américain d'aires marines protégées) et du réseau fédéral canadien d'aires marines protégées, certains progrès ont été observés en matière d'élaboration d'indicateurs et de protocoles visant à évaluer la viabilité de l'utilisation. Il s'en suit que l'atteinte de cet objectif a été reportée de mars 2009 à mars 2013, et que sa portée sera étendue de manière à inclure l'élaboration d'un programme national de surveillance.</p> <p><b>10. Progrès raisonnables :</b> L'Agence continue d'enregistrer des progrès à la suite de son élaboration d'outils pancanadiens permettant d'orienter les méthodes de gestion active et de restauration, ainsi que par la mise en œuvre de plus de 70 projets assortis de mesures particulières pour l'amélioration de certains aspects de l'intégrité écologique dans les parcs nationaux. Pour une information plus complète, veuillez consulter la Partie II de cette section.</p> <p><b>11. Progrès raisonnables : Sites contaminés</b> L'Agence Parcs Canada a réalisé des progrès raisonnables en matière d'évaluation initiale et détaillée des sites contaminés, grâce au financement qui lui a été octroyé dans le cadre du <i>Plan d'action pour les sites contaminés fédéraux</i>. Comme tel était le cas l'année passée, certains sites suspects d'être contaminés ont été ajoutés à la liste des sites contaminés de Parcs Canada; il s'en suit que le nombre total de sites suspects d'être contaminés ou confirmés a progressé de 388 à 394, soit une augmentation de 1,5 %. En 2007-2008, 47 sites ont été évalués, dont cinq ont été identifiés comme contaminés au cours de la période visée par ce rapport. La proportion des sites en attente d'une évaluation à ce jour est de 4,8 % (19 sites sur 394 en attente d'une évaluation). Dans l'ensemble, le nombre de nouveaux sites suspects de contamination ajoutés à la base de données de Parcs Canada a observé une forte baisse, alors que le nombre de sites devant encore être évalués a nettement chuté.</p> <p><b>Respect des attentes : Réduction des émissions de gaz à effet de serre</b> L'Agence s'était fixée pour objectif de réduire de 5,2 % (2,9 kilotonnes) d'ici 2011, les émissions de gaz à effet de serre occasionnées par ses opérations, par rapport à son niveau de référence de 1998, qui se situait à 56,3 kilotonnes. L'Agence a atteint son objectif de réduction pour la</p>

FIGURE 1 : ÉTAT DU RENDEMENT PAR ACTIVITÉ DE PROGRAMMES (suite)

<p><b>15. Respect des attentes :</b> En 2007-2008, Parcs Canada a effectué un sondage auprès des autres propriétaires (organisations à but non lucratif, autres niveaux de gouvernements et groupes autochtones) de lieux historiques nationaux. Ce sondage, qui a obtenu des réponses de 250 sites sur 605 sollicités, a révélé certains renseignements intéressants qui ont permis à Parcs Canada d'évaluer ses progrès par rapport à l'atteinte de cette attente. Le sondage a révélé que 99,5 % des participants estimaient qu'il était important de préserver l'état historique de leur site et que 99 % jugeaient qu'il était important de communiquer la valeur historique du lieu. Une autre conclusion de ce sondage révélait par ailleurs que 88 % des sites avaient accès à certaines sources d'aide professionnelles et techniques en termes de conservation et de préservation du lieu, et que 77 % des propriétaires utilisaient les <i>Normes et directives pour la conservation des lieux patrimoniaux au Canada</i>, au moins occasionnellement, dans le cadre de la gestion de leur site.</p>	<p><b>12. Mise en garde :</b> Parcs Canada administre 158 lieux historiques nationaux, parmi lesquels 151 directs pour 130 (86 %) des 151 sites. Tous ces plans directs étaient conformes aux directives. Aucun nouveau plan directeur n'a été élaboré au cours de la période visée par ce rapport, alors que ceux portant sur 17 lieux historiques nationaux en attente, notamment la dernière étape du processus de consultations avec les Premières nations. Parcs Canada n'a pas le contrôle complet sur le calendrier et la durée de ces processus. Les quatre lieux historiques nationaux restants font l'objet de difficultés qui freinent la préparation de leur plan directeur dans les limites de temps imparties. La majorité des 21 lieux devant encore se doter de plans directs devraient voir ces derniers adressés au ministre au cours du prochain exercice.</p> <p><b>13. Mise en garde :</b> Seuls 57 % des éléments d'intégrité commémorative ayant obtenu la cote faible, sont parvenus à obtenir au moins la cote passable, au cours des six années suivant l'évaluation initiale. Pour des besoins de comparaison a adopté, au cours de la période visée par ce rapport, la même méthodologie d'évaluation initiale et est revenu six années en arrière afin de réévaluer les améliorations apportées aux éléments concernés depuis le début de ce programme. L'Agence entend adopter un cycle de cinq ans dans le déroulement de ces évaluations, pour le prochain exercice. Pour une information plus complète, veuillez consulter la Partie II de cette section.</p> <p><b>14. Information insuffisante :</b> Parcs Canada manque d'inventaires officiels et de barèmes d'évaluation à jour pour plusieurs catégories de ressources culturelles, notamment en ce qui concerne les sites archéologiques, les objets archéologiques et le patrimoine bâti à l'extérieur des lieux historiques nationaux. En ce qui a trait aux objets historiques, bien qu'il existe</p>	<p><b>7. Progrès raisonnables :</b> Au 31 mars 2008, 35 des 42 (83 %) parcs nationaux du Canada avaient un plan directeur approuvé (soit deux de plus que l'année dernière). Concernant les sept parcs nationaux restants, quatre suivent des lignes directrices provisoires de gestion (Auyuittuq, Réserve du parc national des Îles-Gulf, Réserve du parc national Pacific Rim et Quttinipaaq) et trois participent à un processus de planification. Un nouveau guide de planification de la gestion a été adopté en janvier 2008.</p> <p>Trois aires marines nationales de conservation sont en place. La production d'un plan directeur pour l'aire marine nationale de conservation du Lac-Supérieur se déroule conformément au calendrier. En ce qui a trait aux parcs marins de Fathom Five et de Saguenay – St-Laurent, l'examen des plans directs n'a pas été achevé dans la limite des cinq années requises par la législation. Le plan directeur du parc marin Fathom Five a été approuvé en 1998. En raison du processus d'établissement d'une entente officielle avec les Premières nations locales plus long que prévu, l'examen du plan a été reporté à 2010. Le plan directeur du parc marin Saguenay – St-Laurent a été déposé au Parlement en 2000. Son examen est prévu pour l'exercice 2008-2009.</p> <p>Le processus de planification de la gestion pour les parcs et les aires marines nationales de conservation est à la fois complexe et laborieux. Il implique de nombreuses séries de consultation avec les communautés locales, les divers intervenants et les groupes autochtones.</p> <p><b>8. Mise en garde :</b> En date du 31 mars 2008, 32 des 42 (76 %) parcs nationaux avaient respecté les conditions initiales relatives à un système fonctionnel de surveillance et de rapports relatifs à l'intégrité écologique. Ce qui représente une nette amélioration par rapport aux cinq dernières années et notamment une amélioration de 71 % pour la période visée par ce rapport. Les parcs du Grand Nord accusent toujours un grand recul en raison des coûts d'accès et du roulement permanent du personnel. Pour une information plus complète, veuillez consulter la Partie II de cette section.</p>	<p><b>État du rendement</b></p>
---	--	---	---------------------------------

FIGURE 1 : ÉTAT DU RENDEMENT PAR ACTIVITÉ DE PROGRAMMES (suite)

Activité de programme 2 : Préserver les ressources patrimoniales			
<p><b>État général</b></p> <p>Trente-deux (32) parcs nationaux ont satisfait aux conditions initiales relatives à un système fonctionnel de surveillance de l'intégrité écologique. Parcs Canada a élaboré et met en œuvre les nouveaux <i>Principes et lignes directrices pour la restauration écologique des aires naturelles protégées du Canada</i>, qui constituent le tout premier guide pancanadien en matière de pratiques de restauration écologique. La majeure partie des objectifs visant la gestion des impacts sur l'environnement des activités de Parcs Canada ont été atteints. Les emplacements et la taille des parcs nationaux, ainsi que la complexité des divers milieux opérationnels et l'influence des facteurs externes ont quelque peu freiné la progression de Parcs Canada vers l'atteinte de tous ses objectifs au cours de la période visée par ce rapport. Quatre lieux historiques nationaux ont vu leur cote passer de faible à bonne. Des conseils ont été prodigués, des recommandations ont été formulées et des certifications ont été octroyées, conformément aux <i>Normes et directives pour la conservation des lieux patrimoniaux au Canada</i>. Un sondage a révélé que les lieux historiques nationaux non administrés par Parcs Canada étaient particulièrement sensibles à l'importance de préserver le statut historique de ces sites. Dans l'ensemble, les réalisations observées au cours de la période visée par ce rapport ont contribué au maintien et à l'amélioration des exemples représentatifs de notre patrimoine naturel et culturel, administrés ou non par Parcs Canada.</p> <p><b>32 % des dépenses totales</b></p>			
(en milliers de \$)		2007-2008	
Dépenses	ETP	Prévues	Réelles
206 895	1 453	219 253	201 388
		Total des autorisations	Réelles
			207 772
			1 520
Résultat prévu	Atteinte en matière de rendement		
Maintenir ou améliorer l'intégrité écologique des parcs nationaux et la viabilité des aires marines nationales de conservation.	<p>7. Les plans directeurs des parcs nationaux et des aires marines nationales de conservation seront prêts à la date prévue, et conformes aux lignes directrices de planification de gestion d'ici mars 2010.</p> <p>8. Élaborer, pour tous les parcs nationaux, des systèmes de surveillance et de rapports sur l'intégrité écologique entièrement fonctionnels d'ici mars 2008.</p> <p>9. Élaborer des indicateurs et des protocoles choisis pour évaluer la viabilité écologique des aires marines nationales de conservation, d'ici mars 2009.</p> <p>10. Améliorer certains aspects de l'intégrité écologique dans chacun des 42 parcs nationaux du Canada, d'ici mars 2014.</p> <p>11. Atteindre les objectifs liés aux cinq mesures des impacts écologiques des activités de Parcs Canada : émissions de gaz à effet de serre, réservoirs de stockage de produits pétroliers, sites contaminés, hydrocarbures halogénés et biphényles polychlorés (BPC).</p>		
Maintenir ou améliorer l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux et l'état des autres ressources culturelles administrées par Parcs Canada.	<p>12. Achèvement des plans directeurs des lieux historiques nationaux conformément aux lignes directrices de planification de gestion, d'ici mars 2008.</p> <p>13. Améliorer 75 % des éléments d'intégrité commémorative ayant obtenu la cote faible, afin qu'ils obtiennent au moins la cote passable, au cours des cinq années suivant l'évaluation initiale.</p> <p>14. Améliorer l'état des autres ressources culturelles administrées par Parcs Canada, d'ici mars 2014.</p>		
Soutenir, maintenir et améliorer l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux et l'état des autres ressources patrimoniales qui ne sont pas administrées par Parcs Canada.	<p>15. Les autres propriétaires de lieux historiques nationaux sont sensibilisés à l'intégrité commémorative (IC) et ont accès à l'information sur les pratiques exemplaires en matière de maintien de l'IC.</p> <p>16. Fournir des conseils, formuler des recommandations ou certifier les interventions portant sur le patrimoine culturel bâti, conformément aux <i>Normes et lignes directrices pour la conservation des lieux patrimoniaux du Canada</i>, partout où cela est possible.</p>		

FIGURE 1 : ÉTAT DU RENDEMENT PAR ACTIVITÉ DE PROGRAMMES (suite)

<p>Parcs Canada collabore avec les 13 provinces et territoires pour faire inscrire des lieux historiques à leur répertoir. Parcs Canada est responsable de l'inscription des lieux historiques désignés par le gouvernement fédéral, alors que les provinces et les territoires se chargent de l'inscription des lieux historiques désignés à l'échelle provinciale/territoriale et municipale. En 2008-2009, Parcs Canada investira des ressources visant à accroître le taux d'inscription des lieux historiques désignés par le gouvernement fédéral au répertoire. Sur fond de ces informations, d'inscriptions que les provinces et les territoires entendent ajouter en 2008-2009, il est à prévoir que l'objectif de mars 2009, concernant 10 000 inscriptions, sera atteint.</p> <p><b>6. Progrès raison-</b> <b>nables :</b> Au cours de la période 2007-2008, 993 édifices fédéraux ont été évalués, dont 26 ont été recommandés pour une désignation d'édifices fédéraux du patrimoine (un classé - Maison Scott-Wright, 25 reconnus). Au nombre de ces édifices se trouvent des phares, des édifices du gouvernement du Canada, des établissements de formation et des instituts de recherche.</p>	<p><b>4. Information insuff-</b> <b>isante :</b> Au cours de la période 2007-2008, 22 plaques commémoratives ont été dévoilées à l'occasion de cérémonies publiques. Parcs Canada a assumé par le passé que le nombre de cérémonies de dévoilement reflétait exactement le nombre de plaques effectivement apposées. Or, lors des étapes finales, cet objectif a été prolongé jusqu'en 2010.</p> <p><b>2. Progrès raisonnables :</b> <b>À l'achèvement</b> Les terres sont acquises par vente de gré à gré. Des terres ont été ajoutées à la Péninsule-Brucé (71 hectares) et au Parc national des Prairies (1 802 hectares). Aucune occasion ne s'est présentée pour l'acquisition de terres dans la Réserve du parc national des Îles-Gulf au cours de la période visée par ce rapport.</p> <p>Afin de corriger ce problème, Parcs Canada a mis en œuvre un plan plurianuel visant à reconnaître les données pertinentes et à reconstruire ses bases de données, de sorte à garantir une corrélation vérifiable entre le nombre de désignations, les plaques dévoilées et les plaques effectives d'achèvement.</p>	<p>Nahanni est bien avancée et l'élargissement des limites du parc fait l'objet de négociations finales. Des défis similaires à ceux décrits pour le processus de création (voir attentes en matière de rendement, n°1) ont freiné la progression de Parcs Canada vers l'atteinte de ses objectifs de 2008. Afin d'achever les étapes finales, cet objectif a été prolongé jusqu'en 2010.</p> <p><b>2. Progrès raisonnables :</b> <b>À l'achèvement</b> Les terres sont acquises par vente de gré à gré. Des terres ont été ajoutées à la Péninsule-Brucé (71 hectares) et au Parc national des Prairies (1 802 hectares). Aucune occasion ne s'est présentée pour l'acquisition de terres dans la Réserve du parc national des Îles-Gulf au cours de la période visée par ce rapport.</p> <p>L'état d'achèvement actuel de la Péninsule-Brucé est de 80 %, celui des Prairies est de 50 %. Concernant les Îles-Gulf, l'objectif n'est pas l'acquisition de toutes les terres comprises au sein des limites du parc. Il n'est par conséquent pas possible de fournir un état d'achèvement.</p>	<p>Des progrès sont à noter dans le cadre de plusieurs propositions de parc national, concernant notamment les Monts-Méalys (T.-N.-L.), l'Okanagan-Sud-Basse Similkameen (C. B.), l'Île Bathurst (N.U.) et le bras Est du Grand Lac des Esclaves (T.-N.-O.). Pour une information plus complète, veuillez consulter la Partie II de cette section.</p> <p>La nécessité d'établir des relations et de collaborer avec les groupes autochtones, communautés et autres gouvernements, dans un environnement externe complexe sur lequel Parcs Canada n'exerce que peu de contrôle, rend difficiles les prévisions des résultats et des calendriers à venir. Pour cette raison, l'objectif visant à augmenter le nombre de régions terrestres représentées a été prolongé jusqu'en 2010 dans le <i>Plan d'entreprise 2008-2009</i>.</p> <p><b>Mise en garde : Aires marines nationales de conservation</b> Parcs Canada n'a pas atteint son objectif de quatre régions marines représentées sur un total de 29, d'ici mars 2008. À l'heure actuelle, trois régions marines sont représentées.</p> <p>De mars 2003 à mars 2008, une entente pour une aire marine nationale de conservation dans la région du Lac Supérieur a été signée, en octobre 2007, permettant ainsi d'atteindre l'objectif de 50 % pour la représentation de deux régions marines supplémentaires.</p> <p>Des progrès sont à noter dans le cadre des projets d'aires marines nationales de conservation pour Gwaii Haanas (représentant deux régions), le détroit de Georgia Sud, les Îles-de-la-Madeleine, ainsi que du financement annoncé pour le lancement d'études dans la région du détroit de Lancaster. Pour la même raison que ci-dessus, l'objectif visant à augmenter le nombre de régions marines représentées a été prolongé jusqu'en 2010 dans le <i>Plan d'entreprise 2008-2009</i>.</p>
--	--	--	---

État du rendement

FIGURE 1 : ÉTAT DU RENDEMENT PAR ACTIVITÉ DE PROGRAMMES

Activité de programme 1 : Créer des lieux patrimoniaux				
Etat général				
L'aire marine nationale de conservation du Lac-Supérieur a été créée. Depuis 2005, la superficie du parc national Tukturn Nogait a été étendue. Quarante-cinq (45) désignations de lieux, de personnages et d'événements ont été approuvées. Vingt-six (26) édifices ont fait l'objet d'une recommandation pour être désignés édifices fédéraux du patrimoine. Des facteurs externes sur lesquels le Canada n'exerce aucun contrôle, la complexité du milieu de travail, le désir d'établir des relations durables et sur le long terme avec les différents partenaires, intervenants et autres parties impliquées dans les processus de création et de désignation, ont freiné le Canada dans l'atteinte de ses objectifs au cours de la période visée par ce rapport. Ces créations, expansions et autres désignations font néanmoins en sorte que des exemples représentatifs du patrimoine naturel et culturel du Canada soient préservés, pour les générations d'aujourd'hui et de demain.				
(en milliers de \$)		2007-2008		
Dépenses	ETP	Total des autorisations		Réelles
24 985	115	29 024	19 808	116
				129
3 % des dépenses totales				
Etat du rendement				
Résultat prévu	Attente en matière de rendement	2. Mise en garde :		
Créer des parcs nationaux et des aires marines nationales de conservation dans des régions non représentées.	1. Faire passer le nombre de régions terrestres représentées de 25, en mars 2003, à 30 sur 39 d'ici mars 2008, et le nombre de régions marines représentées de deux en mars 2003, à quatre sur 29 d'ici mars 2008.	2. Expansion L'expansion partielle de Tukturn Nogait a été achevée, permettant ainsi d'atteindre l'objectif de 50 %. Depuis 2005, 189 100 hectares ont été ajoutés à ce parc national (représentant 12 % de la superficie totale du parc). La mise à part temporaire des terres aux fins d'expansion de Nahanni (à peu près six fois la taille de la réserve actuelle du parc national) de la période visée par ce rapport. L'expansion de régions terrestres représentées par les parcs nationaux.		
Achever ou agrandir certains parcs nationaux existants.	2. Agrandir deux parcs nationaux d'ici mars 2008, et augmenter le pourcentage de territoire ciblé dans trois parcs nationaux inachevés.	3. Respect des attentes :		
Designé et commémorer des lieux, des personnages et des événements d'importance historique nationale.	3. Désigner, en moyenne, 24 nouveaux lieux, personnages et événements par année.	5. Progrès raisonnables : En date du 31 mars 2008, quelques 2 065 lieux historiques officiellement reconnus ont été inscrits au Répertoire canadien des lieux historiques, pour atteindre un total de 7 311 (soit 73 % de l'objectif fixé pour 2009 et 41 % de l'objectif 2014). Ce résultat s'inscrit dans la logique du taux de croissance de 11 % enregistrée ces dernières années.		
Designé d'autres lieux patrimoniaux.	5. Inscire 10 000 lieux patrimoniaux d'ici mars 2009, et 17 500 d'ici mars 2014.	6. Désigner, en collaboration avec des partenaires, des édifices fédéraux du patrimoine.		

# SECTION 2 : ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMMES PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE

L'Agence Parcs Canada vise le résultat stratégique suivant pour la période visée par ce rapport :

*Protéger et mettre en valeur des exemples représentatifs du patrimoine naturel et culturel du Canada, et en favoriser chez le public la connaissance, l'appréciation et la jouissance de manière à en assurer l'intégrité écologique et commémorative, pour les générations d'aujourd'hui et de demain*

analyse détaillée de neuf attentes en matière de rendement.  
Le rendement de Parcs Canada a été évalué en fonction des quatre critères suivants :

**Respect des attentes** – signifie que l'Agence a atteint les niveaux cibles; cette cote signifie que le rendement escompté a été satisfait dans les limites de l'année visée par le rapport;

**Progrès raisonnables** – signifie que les progrès réalisés dans le cadre d'un projet pluriannuel (dans les domaines que l'Agence contrôle ou sur lesquels elle a une influence directe) sont raisonnables, et qu'ils permettront vraisemblablement l'atteinte de l'objectif à long terme s'ils se maintiennent;

**Mise en garde** – signifie soit que les objectifs à court terme n'ont pas été atteints, ou que les progrès réalisés dans le cadre d'objectifs à long terme sont inférieurs aux attentes; et

**Information insuffisante** – signifie que l'information n'est pas disponible en quantité suffisante pour établir une progression avec certitude.

Cette section comporte deux parties. Dans un premier temps, les attentes en matière de rendement ainsi que leur état d'avancement, les dépenses et les recettes prévues et réelles, ainsi que les ressources humaines (à savoir les ETP), sont présentées en Figure 1 par activité de programmes, suivies d'une

de programmes.

Une évaluation des progrès réalisés par l'Agence dans l'atteinte de son résultat stratégique et de l'état du rendement relatif aux résultats/priorités attendus, a fait l'objet d'une présentation en Section 1. La présente section portera sur l'état du rendement des attentes en matière de rendement pour les activités



CRITÈRES D'ÉVALUATION DE LA JUSTESSE ET DE LA FIABILITÉ  
BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL DU CANADA

Les critères suivants ont été élaborés pour évaluer la justesse et la fiabilité de l'information sur le rendement de l'Agence en regard des objectifs énoncés dans son plan d'entreprise. Ils répondent à deux grandes questions : l'Agence a-t-elle communiqué l'information sur son rendement en regard de ses objectifs? Cette information est-elle juste et fiable? L'information sur le rendement en regard des objectifs est juste et fiable si elle permet au Parlement et au public de déterminer la mesure dans laquelle l'entité ou le programme en question atteint les objectifs qu'il est censé atteindre.

JUSTESSE

**PERTINENCE**

L'information sur le rendement rend compte, en contexte, des réalisations concrètes et importantes en regard des objectifs et des coûts.

**COMPREHENSIBLE**

L'information sur le rendement décrit les attentes et les repères en regard desquels le rendement est comparé.

**ATTRIBUABLE**

L'information sur le rendement montre pourquoi le programme a produit des résultats positifs.

**ÉQUILIBRÉE**

On fournit un tableau clair et représentatif du rendement, tableau qui n'induit pas le lecteur en erreur.

FIABILITÉ

**FIABILITÉ**

L'information sur le rendement reflète adéquatement les faits

Les critères décrits ci-dessus ont été élaborés spécialement pour la présente évaluation  
L'Agence Parcs Canada a reconnu que ces critères conviennent à l'évaluation

D'autres renseignements sur les critères sont disponibles sur notre site Web au [http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/meth\\_gde\\_f\\_10217.html](http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/meth_gde_f_10217.html)



## EVALUATION PAR LA VÉRIFICATRICE GÉNÉRALE

de l'information sur le rendement  
contenue dans le rapport sur le rendement 2007-2008 de l'Agence Parcs Canada

Au directeur général de l'Agence Parcs Canada et à la ministre de l'Environnement

### Objet

Comme l'exige la Loi sur l'Agence Parcs Canada, j'ai évalué la justesse et la fiabilité de l'information sur le rendement de l'Agence Parcs Canada pour 2007-2008 en regard des objectifs établis dans son plan d'entreprise.

### Responsabilité de la direction

La responsabilité de l'information sur le rendement présentée dans le rapport sur le rendement de l'Agence incombe à la direction.

### Ma responsabilité

Ma responsabilité consiste à évaluer la justesse et la fiabilité de l'information sur le rendement contenue dans le rapport sur le rendement de l'Agence en regard des objectifs établis dans son plan d'entreprise.

Mon évaluation a porté exclusivement sur l'information sur le rendement contenue dans la section de son rapport sur le rendement intitulée « Analyse des activités de programmes par résultat stratégique ». Mon évaluation n'a pas porté sur les objectifs énoncés dans le plan d'entreprise ni sur l'information à laquelle renvoient les liens Web du rapport. Ma responsabilité n'implique pas que j'évalue ou que je commente le rendement même de l'Agence.

### La nature de mon évaluation

Mon évaluation a consisté en un examen effectué conformément aux normes relatives aux missions de certification établies par l'Institut Canadien des Comptables Agréés. Elle a consisté essentiellement en prises de renseignements, procédés analytiques et discussions portant sur l'information sur le rendement. J'ai effectué cette évaluation en m'appuyant sur les critères d'évaluation de la justesse et de la fiabilité décrits à l'annexe.

Une évaluation fondée sur un examen fournit un niveau modéré d'assurance et n'est pas une vérification. Je n'exprime donc pas une opinion de vérification relativement à l'information sur le rendement de l'Agence.

### Conclusion

Au cours de mon évaluation, je n'ai rien relevé qui me porte à croire que l'information sur le rendement de l'Agence pour 2007-2008, en regard des objectifs établis dans son plan d'entreprise, n'est pas, à tous égards importants, juste et fiable selon les critères décrits à l'annexe du présent rapport.

La vérificatrice générale du Canada,

*Sheila Fraser*

Sheila Fraser, FCA

Ottawa, Canada  
Le 1<sup>er</sup> août 2008

# DÉCLARATION DE LA DIRECTION SUR LA RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE L'INFORMATION SUR LE RENDEMENT

Je soumetts, aux fins de dépôt au Parlement, le Rapport sur le rendement 2007-2008 de l'Agence Parcs Canada.

Le présent document a été préparé conformément aux principes de préparation des rapports énoncés dans le *Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses 2007-2008 : Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement* :

- Il est conforme aux exigences précises de déclaration figurant dans les lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor;
- Il repose sur le résultat stratégique et l'architecture des activités de programmes qui ont été approuvées par le Conseil du Trésor;
- Il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable;
- Il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations qui lui sont confiées; et
- Il rend compte de la situation financière en fonction des montants approuvés des budgets des dépenses et des Comptes publics du Canada.

Le directeur général de l'Agence Parcs Canada,



Alan Latourelle  
Ottawa  
Le 1<sup>er</sup> août 2008

En outre, la *Loi sur l'Agence Parcs Canada* exige que la vérificatrice générale du Canada évalue la justesse et la fiabilité de l'information sur le rendement de l'Agence. La direction a établi des systèmes et des pratiques destinés à fournir une assurance raisonnable concernant la justesse et la fiabilité de l'information sur le rendement de l'Agence. Parcs Canada améliore constamment son information financière et sur le rendement en adoptant de nouvelles mesures et en améliorant la collecte de données pour d'autres mesures. Certains renseignements sont fondés sur les meilleurs jugements et les meilleures estimations de la direction. Les restrictions quant à la qualité des données fournies et des plans d'amélioration proposés sont énoncées dans le présent rapport.

La haute direction de l'Agence supervise la rédaction de ce rapport et en approuve la version finale. À mon avis, l'information présentée est la meilleure information disponible actuellement, et elle brosse un portrait détaillé, équilibré et transparent du rendement de Parcs Canada pour l'exercice 2007-2008.



# RAPPORTS DU BUREAU DE LA VÉRIFICATION GÉNÉRALE

La vérificatrice générale a évalué l'information sur le rendement de l'Agence Parcs Canada, présentée dans la Section 2 du présent rapport. Cette évaluation se limite à un niveau d'assurance d'examen et ne constitue pas une vérification. Le rapport d'évaluation de la vérificatrice générale figure avant l'information sur le rendement de l'Agence, présentée en Section 2.

La vérificatrice générale a vérifié les états financiers de l'Agence Parcs Canada. Ces états financiers et le rapport de la vérificatrice générale sont présentés en Section 4 de ce rapport sur le rendement.

La vérificatrice générale n'a commenté aucune autre section de ce rapport.

certain produits et services, voire sur les normes qui leur sont associées. En règle générale, les Canadiens et les Canadiennes veulent éprouver un sentiment d'accomplissement et souhaitent exercer un certain contrôle sur leur vie. La découverte de ce constat a incité Parcs Canada à mettre l'accent sur l'expérience du visiteur et à adapter ses produits et ses services aux besoins et aux désirs des visiteurs, afin de continuer à les attirer et à leur offrir des expériences enrichissantes. Pour mettre en pratique cette formule axée sur le client, Parcs Canada doit comprendre les attitudes, les valeurs et les besoins des Canadiens et des Canadiennes, de sorte à préserver le soutien de sa clientèle actuelle, nouer des liens avec d'autres Canadiens et Canadiennes et susciter leur intérêt.

Le Canada offre un vaste choix de destinations touristiques et de possibilités de loisirs variées, et même si Parcs Canada protège et offre ce qu'il y a de mieux en termes de ressources touristiques culturelles et naturelles, il n'en reste pas moins que l'information sur le marché porte à croire que les voyageurs continuent de choisir d'autres destinations. Par ailleurs, en 2007-2008, le dollar canadien s'est échangé au-dessus du dollar américain avant de se stabiliser à parité avec ce dernier, ce qui a contribué à accentuer le déclin, depuis 2002, du nombre de séjours d'une journée ou plus de voyageurs américains au Canada et une augmentation du nombre de résidents canadiens qui se rendent aux États-Unis<sup>9</sup>. Les Canadiens et les Canadiennes continuent aussi de se rendre à l'étranger et les voyages outremer sont à leur plus haut niveau depuis 2002<sup>10</sup>. Les voyages effectués dans leur pays d'origine par les Canadiens et les Canadiennes nés à l'étranger sont un autre facteur qui explique le taux élevé de voyages internationaux chez la population canadienne<sup>11</sup>.

Ces tendances dans la sphère des déplacements sont un facteur contributif du déclin du nombre de visites dans de nombreux sites administrés par Parcs Canada, en particulier les lieux historiques nationaux. Au cours des cinq dernières années, les lieux historiques nationaux ont subi une baisse

de fréquentation de 22 %; certains sites qui sont tributaires des touristes américains (c.-à-d. les sites du Canada atlantique et dans le nord du pays) ont souffert d'une baisse de 30 à 40 % pendant cette même période. Dans l'ensemble, les parcs nationaux s'en sont tirés un peu mieux, mais au cours des cinq dernières années, certains parcs (c.-à-d. ceux qui sont situés en Ontario et dans le Canada atlantique) qui comptent sur des visites répétées par des visiteurs locaux ou sur des touristes étrangers, ont enregistré une baisse de la même ampleur que celle dont ont souffert les lieux historiques nationaux. Parcs Canada se doit de prendre des mesures pour créer des liens entre les Canadiens et les Canadiennes et les lieux patrimoniaux historiques, par exemple faire connaître au public tout ce qu'elle a à offrir et veiller à ce que les visiteurs y vivent des expériences significatives.

voient les partenariats comme autant de moyens d'exercer et de partager ce leadership<sup>7</sup>. Au cours des dernières années, Parcs Canada a accru sa collaboration avec des intervenants et des partenaires, et constate que les résultats sont positifs. Ces conclusions concordent avec les opinions de 98 % des organismes des gouvernements fédéral et provinciaux et des dirigeants du secteur privé qui ont reconnu, lors d'un récent sondage, que les partenariats sont rentables pour leurs organisations et que les gouvernements doivent se doter de la possibilité de conclure des partenariats<sup>8</sup>.

L'environnement social canadien changeant n'est pas sans incidences pour Parcs Canada. L'Agence recherche des possibilités de nouer des liens avec les jeunes et les groupes ethnoculturels dans leurs milieux et dans leurs collectivités, en particulier parce que l'écart géographique perçu entre la nature et la ville semble s'élargir dans certaines régions. Afin de nouer ces liens, Parcs Canada entend faire appel à la messagerie et utiliser des lieux et des valeurs qui parlent à ces segments de la population. Il est essentiel de renforcer la connaissance que les gens ont de Parcs Canada et de ses programmes afin d'élargir les fondements du soutien et de la participation dont l'Agence bénéficie au sein de la population canadienne pour la protection et la présentation du patrimoine du Canada.

### Améliorer l'expérience du visiteur

Sur le plan de l'expérience du visiteur, l'environnement social changeant a des incidences sur les modèles de loisirs et d'activités récréatives, sur les types d'expériences recherchées par la population, sur les raisons qui l'incitent à visiter des lieux, sur la demande de renseignements et de services et sur la façon dont sont communiqués les renseignements relatifs aux sites et aux expériences. L'environnement social doit aussi son dynamisme aux valeurs sociales en évolution du Canada, lesquelles peuvent être définies comme étant ce qui motive les comportements de sa population. Ces valeurs influent également sur la demande pour

Parcs Canada ne peut accomplir seul la mission de conservation du patrimoine bâti du Canada. C'est une tâche qui exige des efforts de collaboration de toutes les parties concernées pour instaurer une culture plus solide de conservation du patrimoine au Canada. À cette fin, Parcs Canada travaille en étroite collaboration avec les provinces et les territoires dans le cadre de l'Initiative des endroits historiques et appuie la famille des lieux historiques nationaux (les lieux historiques nationaux qui ne sont pas administrés par Parcs Canada).

### Favoriser l'appréciation et la compréhension du public

Les méthodes de communication entre Canadiens et Canadiennes sont en train de changer. Aujourd'hui, le contenu est transmis par des moyens techniques variés qui évoluent et s'adaptent rapidement (iPod, lecteurs MP3, Internet), et les Canadiens et les Canadiennes ont ainsi accès à l'information et à des sites de réseautage social (carnets personnels, Facebook). Grâce à la technologie, les Canadiens et les Canadiennes peuvent créer et échanger du contenu et des images par des moyens inimaginables il y a à peine une décennie. La vitesse à laquelle la technologie et les moyens de communication évoluent et se diversifient crée des défis pour ce qui est de joindre les Canadiens et les Canadiennes dans leurs foyers et dans leurs communautés. Parcs Canada cherche des façons créatives d'utiliser la technologie et veut être capable de s'adapter aux nouvelles utilisations des médias. Aujourd'hui, les Canadiens et les Canadiennes veulent s'exprimer de manière directe pour influencer sur la politique publique et avoir davantage de possibilités d'intervenir dans les décisions du gouvernement<sup>9</sup>. Divers intervenants se tournent vers l'Agence pour partager les idées directrices et accroître la participation du public de sorte à ce qu'elle réalise son mandat. Il y a, dans l'industrie du tourisme, un besoin de leadership accru pour éduquer et sensibiliser les Canadiens et les Canadiennes à leur patrimoine, à la nature, et à promouvoir la viabilité. Les parties intéressées

Les parcs nationaux ne renferment que rarement des écosystèmes complets ou intacts. De fait, les parcs nationaux font habituellement partie de vastes écosystèmes, et c'est dans ce contexte qu'ils doivent être gérés. Ces facteurs, combinés au stress croissant et cumulatif causé par l'aménagement de terres adjacentes, le développement urbain, les effets en aval de la pollution de l'air et de l'eau, l'invasion par des espèces exotiques et le changement climatique peuvent entraîner une dégradation irréversible des écosystèmes des parcs et la perte de biodiversité. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter les sections du site Web de Parcs Canada qui traitent de la gestion des écosystèmes ([www.pc.gc.ca](http://www.pc.gc.ca)).

Afin de favoriser l'amélioration de l'intégrité écologique dans les parcs nationaux du Canada, Parcs Canada prend comme cible de ses investissements des problèmes écologiques prioritaires tels que les mesures de rétablissement pour les espèces en péril, la gestion active et la restauration des écosystèmes détériorés, la gestion active des incendies et l'assainissement des sites contaminés. L'Agence collabore avec des partenaires, d'autres organisations gouvernementales et des communautés autochtones pour atteindre ces objectifs.

Parcs Canada n'est responsable que d'une fraction infime du patrimoine bâti du Canada. La vaste majorité des immeubles appartient à d'autres ministères fédéraux, à d'autres niveaux du gouvernement, à des organisations à but non lucratif, au secteur privé et à des particuliers. Des recherches ont révélé qu'au cours des 30 dernières années, le Canada a perdu 20 % de son patrimoine bâti qui a été démolé à la suite de l'arrivée de promoteurs et parce que les régimes fiscaux ont favorisé la construction de nouveaux immeubles plutôt que la conservation, malgré les effets négatifs sur l'environnement. Au sein des gouvernements, les ressources limitées ont présenté des défis sur le plan de l'entretien du patrimoine bâti appartenant à l'état.

représentés. En 1998, la Commission des lieux et monuments historiques du Canada (CLMHC) a préparé des lignes directrices relatives à l'évaluation qui correspondent plus étroitement aux expériences des peuples autochtones, des collectivités ethnoculturelles et des femmes au Canada. Par exemple, au cours de la période visée par le rapport, des édifices vernaculaires – la maison Chee Kung Tong en Colombie-Britannique, la maison Griffin en Ontario et la maison Saint-Gabriel au Québec – ont reçu la désignation de lieux historiques nationaux, en partie parce qu'ils reflètent des chapitres importants de l'expérience des Chinois, des Afro-Canadiens et des femmes au Canada.

Il y a aussi d'autres défis à relever, consistant notamment à rattraper les retards accumulés au chapitre de l'installation de plaques commémoratives. Au cours de la période visée par le rapport, Parcs Canada a établi une réserve de 250 000 \$ pour aider les quatre unités de gestion (Sud-Ouest de l'Ontario, Est de l'Ontario, Ouest du Québec et Québec) qui accusent le plus grand nombre de retards accumulés. Il s'agit d'un projet triennal comportant un inventaire complet des plaques, un examen des motifs ayant entraîné les retards, des réponses aux questions concernant la commémoration et la recherche de moyens plus économiques pour le dévoilement, l'installation et l'entretien des plaques. Une fois le projet terminé, Parcs Canada mettra en œuvre une stratégie viable et exhaustive concernant les plaques commémoratives.

**Préserver les ressources patrimoniales**

Les efforts de conservation de Parcs Canada s'inspirent des principes d'intégrité écologique des parcs nationaux, de l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux et de l'utilisation viable des aires marines nationales de conservation. La demande pour la conservation des ressources patrimoniales dépasse les niveaux de ressources disponibles, et des facteurs externes, sur lesquels l'Agence n'exerce qu'une influence limitée, voire aucun contrôle, sont les principales difficultés à surmonter.

## Environnement opérationnel, contexte et défis

### Environnement social canadien

Parcs Canada fonctionne dans un environnement social dynamique. Le tissu social de la société canadienne est en évolution constante et pour que l'Agence conserve sa pertinence, il faut que les Canadiens et les Canadiennes soient capables d'établir des liens avec Parcs Canada dans leurs foyers, dans leurs collectivités et dans leurs activités de loisirs.

La population canadienne vieillit, les Canadiens et les Canadiennes se diversifient sur le plan ethnique et ils s'urbanisent. On prévoit que la proportion de la population âgée de plus de 65 ans doublera au cours des 25 prochaines années et que les personnes âgées seront plus nombreuses que les enfants dès 2015<sup>1</sup>. Aujourd'hui, près du quart des Canadiens et des Canadiennes sont nés à l'étranger, la plus forte proportion en près d'un siècle, et la principale source d'immigrants au Canada a changé : ils ne sont plus originaires des pays d'Europe de l'Ouest mais de pays asiatiques<sup>2</sup>. De plus, les Canadiens et les Canadiennes, en particulier les nouveaux arrivants, tendent à s'établir surtout dans les régions urbaines, et on s'attend à une croissance continue. Actuellement, près de la moitié de la population du Canada vit dans un petit nombre de régions urbaines, et la majorité des nouveaux arrivants vivent dans les trois plus grandes agglomérations urbaines (Montréal, Toronto et Vancouver)<sup>3,4</sup>.

### Créer des lieux patrimoniaux

La création de nouveaux parcs nationaux et de nouvelles aires marines nationales de conservation suit habituellement un processus en cinq étapes (www.pc.gc.ca) qui peut être long et complexe. Le temps requis reflète le besoin d'établir des relations positives fondées sur la confiance et le respect, sur la réalisation d'études exhaustives pour bien comprendre la région considérée et pour négocier des ententes concernant la création

des parcs. Ce travail est accompli dans le domaine public et vise à obtenir l'appui des Canadiens et des Canadiennes. À mesure que la concurrence pour des terres augmente, des circonstances imprévues peuvent entraver les progrès réalisés vers la création d'un parc national ou d'une aire marine nationale de conservation, ce qui rend difficile, voire impossible, de prédire avec certitude les résultats des démarches et l'échéancier nécessaire à la conclusion d'une entente. Dans le cadre de ce processus, la collaboration entre les autorités fédérales et provinciales est critique, les droits des Autochtones et les décisions des tribunaux jouent un rôle important et il faut par ailleurs prendre en considération les intérêts des intervenants et des collectivités. Il est essentiel d'établir des relations à long terme pour arriver à des résultats positifs et renforcer les bases sur lesquelles se fonderont la planification, l'établissement et la gestion de ces nouvelles aires protégées.

Le plan du réseau des lieux historiques nationaux du Canada – qui comporte des lieux, des personnes et des événements d'importance historique nationale – est une composante clé du programme national de commémoration historique. Même si le plan du réseau n'est ni exhaustif ni arrêté, le programme a pour objectif d'assurer que le réseau soit plus représentatif de l'histoire du pays. Des efforts supplémentaires devront être fournis pour que certains thèmes et sous-thèmes du plan soient mieux représentés; l'accent a été mis sur les thèmes associés à l'histoire des peuples autochtones, des communautés ethnoculturelles et des femmes. L'absence de sources de renseignements corroborés n'est que l'un des défis qu'il faudra relever pour atteindre cet objectif. Parcs Canada entretient des contacts suivis avec le monde universitaire et suit les progrès enregistrés dans divers domaines de l'histoire, afin de rester à la fine pointe de l'historiographie.

Au Canada, le patrimoine bâti a de tout temps été évalué en fonction de critères qui tendent à exclure les édifices souvent associés à des groupes sous-

GÉRER LES LOTISSEMENTS URBAINS		Dépenses 2007-2008 (en milliers de \$)	
Résultats prévus / Priorités	Type*	Prévues	Réelles
Assurer une intendance environnementale responsable et la conservation du patrimoine.	2	12 664	16 363
<p>Les collectivités des parcs nationaux continuent d'offrir une intendance environnementale responsable dans la gestion de la croissance commerciale, des eaux usées et des sites contaminés, et elles ont cherché à élargir la portée de leurs efforts en établissant des cibles quant au réacheminement des déchets solides et à la conservation de l'eau dans cinq collectivités. Au chapitre de la conservation du patrimoine, des plans d'action visant à protéger les biens patrimoniaux ont été dressés et sont actuellement mis en place dans cinq collectivités.</p>			
État du rendement		État du rendement	

Résultats prévus / Priorités	Type*	État du rendement	
Assurer des routes sécuritaires et ouvertes à la circulation de transit, et réduire au minimum leur incidence sur l'environnement.	2	<p>Parcs Canada a terminé six des neuf kilomètres du projet d'élargissement de la Transcanadienne. De plus, aucune route servant à la circulation de transit n'a été fermée pour cause de mauvais état. Une directive temporaire concernant l'inspection des ponts et des barrages a été préparée pendant la période visée par le rapport; elle permettra à Parcs Canada de mettre en œuvre une méthode uniforme de déroulement des inspections, d'attribution des cotes d'état et des barèmes d'évaluation et de mieux gérer les situations présentant des risques élevés. Des mesures spécifiques ont été élaborées pour évaluer les effets sur l'environnement des routes servant à la circulation de transit; elles sont actuellement mises en place dans le cadre du système de surveillance de l'intégrité écologique.</p>	
Maintenir l'état des voies navigables, régulariser les niveaux d'eau et remplir les obligations relatives au niveaux d'eau.	2	<p>Parcs Canada ne dispose pas d'un inventaire national officiel ni d'évaluations à jour relativement à l'état des voies de navigation, mais un inventaire préliminaire des barrages a été dressé. En outre, une directive temporaire concernant l'inspection des ponts et des barrages a été préparée pendant la période visée par le rapport; elle permettra à Parcs Canada de mettre en œuvre une méthode uniforme de déroulement des inspections, d'attribution des cotes d'état et des barèmes d'évaluation et de mieux gérer les situations présentant des risques élevés. Les obligations relatives au contrôle du niveau des eaux, les objectifs et les protocoles de mesure de la conformité sont implantés.</p>	

\* Type : 1 : nouveau; 2 : en cours; 3 : engagement antérieur.

PRÉSERVER LES RESSOURCES PATRIMONIALES	
Dépenses 2007-2008 (en milliers de \$)	
Prévues	206 895
Réelles	201 388

Résultats prévus / Priorités		Type*	Etat du rendement
Maintenir ou améliorer l'intégrité écologique des parcs nationaux et la viabilité des aires marines nationales de conservation.		2	L'objectif à long terme qui vise à améliorer les aspects de l'intégrité écologique grâce à une gestion active et à la réalisation de projets de remise en état sera vraisemblablement atteint, même si l'aire de conservation nationale de maintien de la biodiversité des parcs nationaux et la viabilité des aires marines nationales de conservation.
Maintenir ou améliorer l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux et l'état des autres ressources culturelles administrées par l'Agence.		2	Parcs Canada n'a pas atteint son objectif visant l'amélioration de 75 % des éléments dont l'état est considéré comme insatisfaisant (cote faible). Des six lieux historiques nationaux évalués au cours de la période visée par le présent rapport, seuls 57 % (4 sur 7) des éléments affectés d'une cote faible ont été améliorés. Parcs Canada examine des options pour réallouer du financement pour être capable d'atteindre son objectif d'amélioration de 75 % des éléments.
Soutenir, maintenir et améliorer l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux et l'état des autres ressources administrées par l'Agence.		2	Une étude des lieux historiques nationaux non administrés par Parcs Canada a montré qu'une grande importance est accordée à la préservation de l'état historique et à la commémoration de la valeur historique de ces lieux; le processus de certification se poursuit pour ce qui est des projets visés par le Fonds pour favoriser les propriétés patrimoniales commerciales.

FAVORISER L'APPRÉCIATION ET LA COMPRÉHENSION DU PUBLIC	
Dépenses 2007-2008 (en milliers de \$)	
Prévues	34 230
Réelles	33 287
Résultats prévus / Priorités	
Type*	
Etat du rendement	
Favoriser le soutien et l'engagement de la population canadienne et des intervenants, ainsi que leur connaissance et leur appréciation des lieux patrimoniaux du Canada.	
2	En peaufinant son architecture des activités de programmes, Parcs Canada a analysé et perfectionné les concepts d'appréciation et de connaissance du public et sera à même de les mesurer d'ici la fin de l'exercice 2008-2009.

AMÉLIORER L'EXPÉRIENCE DU VISITEUR	
Dépenses 2007-2008 (en milliers de \$)	
Prévues	267 327
Réelles	286 621
Résultats prévus / Priorités	
Type*	
Etat du rendement	
Favoriser les expériences qui procurent des occasions d'apprentissage et engendrent la satisfaction du visiteur et son attachement personnel.	
2	Parcs Canada a dépassé ses objectifs pour ce qui est de la participation aux expériences d'apprentissage et de la satisfaction du visiteur, dans les 19 établissements étudiés en 2007-2008. Le concept d'attachement personnel a évolué et est également considéré comme élément clé du nouveau résultat stratégique énoncé dans le Plan d'entreprise 2008-2009.

\* Type : 1 : nouveau; 2 : en cours; 3 : engagement antérieur.

## Activités de programmes et priorités de l'Agence

Dans le *Plan d'entreprise 2007-2008*, Parcs Canada a défini 14 résultats prévus/priorités relativement au cadre de planification stratégique. Le rendement relativement à 12 des résultats prévus/priorités est décrit ci-dessous. Les deux priorités restantes, ayant trait aux services internes, ne sont pas traitées dans ce rapport.

Chacun des résultats/priorités est associé à une ou à plusieurs attentes en matière de rendement, lesquelles sont décrites à la Figure 1 de la Section 2. Le rendement par rapport aux résultats prévus/priorités a été évalué en fonction de l'analyse qualitative globale du rendement des attentes individuelles en matière de rendement.

Dépenses 2007-2008 (en milliers de \$)	
Prévues	Réelles
24 985	19 808

### CRÉER DES LIEUX PATRIMONIAUX

Résultats prévus / Priorités		Type*	Etat du rendement
Créer des parcs nationaux et des aires marines nationales de conservation dans des régions non représentées.	Achever ou agrandir certains parcs nationaux existants.	2	60 % de l'objectif quinquennal a été atteint pour ce qui est des parcs nationaux et 50 % pour les aires marines nationales de conservation.
	Designer et commémorer des lieux, des personnages et des événements d'importance historique nationale.	2	50 % de l'agrandissement planifié a été réalisé et 1 944 hectares de nouvelles terres ont été ajoutées à deux parcs inachevés.
Designer d'autres lieux patrimoniaux.	Designer et commémorer des lieux, des personnages et des événements d'importance historique nationale.	2	Parcs Canada a atteint l'objectif visant la désignation de lieux, de personnages et d'événements d'importance historique nationale, mais doit mettre en place un système adéquat de surveillance et de rapports pour les plaques commémoratives installées.
	Designer d'autres lieux patrimoniaux.	2	Des édifices patrimoniaux fédéraux ont été désignés et l'objectif pour 2009 sera vraisemblablement atteint si les prévisions d'inscription de lieux historiques au <i>Répertoire canadien des lieux patrimoniaux</i> par les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux se réalisent.

\* Type : 1 : nouveau; 2 : en cours; 3 : engagement antérieur.

Au cours de l'exercice 2007-2008, Parcs Canada a enregistré des progrès pour...

**Protéger et mettre en valeur...**

- En réalisant des progrès pour ce qui est de l'agrandissement d'un parc national;
- En augmentant le pourcentage de territoire ciblé dans deux parcs nationaux inachevés;
- En désignant 45 nouveaux lieux, personnalités et événements d'importance historique nationale;
- En dévoilant 22 plaques commémoratives; et
- En recommandant la désignation de 26 édifices patrimoniaux fédéraux.

**...des exemples représentatifs du patrimoine naturel et culturel du Canada...**

- En augmentant le nombre de régions marines représentées par la création d'une aire marine nationale de conservation;
- En progressant dans la réalisation de huit projets visant la création d'aires protégées dans les régions terrestres et marines sous-représentées;
- En désignant 27 sites, personnalités et événements associés à des thèmes sous-représentés dans l'histoire du Canada.

**...et en favoriser chez le public la connaissance, l'appréciation et la jouissance, de manière à...**

- En comprenant les incidences et les possibilités d'un environnement social changeant sur les lieux administrés par Parcs Canada en termes de communication, de valeurs et de besoins en matière d'activités et de services;
- En augmentant le nombre de visites dans trois des quatre lieux historiques nationaux faisant l'objet de projets pilotes grâce à l'adoption d'une approche plus axée sur la clientèle; et
- En partageant le leadership et en nouant des relations à long terme avec les partenaires et les intervenants.

**...en assurer l'intégrité écologique et commémorative...**

- En obtenant une augmentation de 71 % du nombre de parcs nationaux dotés d'un système fonctionnel de surveillance de l'intégrité écologique;
- En gérant activement 70 projets en cours de restauration de l'intégrité écologique dans 37 parcs nationaux;
- En augmentant de 14 % le nombre de lieux historiques nationaux dotés de cotes d'intégrité commémorative; et
- En améliorant de 57 % le nombre d'éléments d'intégrité commémorative ayant reçu une cote faible dans six lieux historiques nationaux.

**...pour les générations d'aujourd'hui et de demain.**

## Descriptions des activités de programmes

Le cadre de planification stratégique de Parcs Canada, fondé sur le résultat stratégique et l'architecture des activités de programmes ci-dessus, et énoncé dans le *Plan d'entreprise 2007-2008*, constitue la base du présent rapport.

Au cours de l'exercice 2007-2008, Parcs Canada a examiné son résultat stratégique et son architecture des activités de programmes et a dressé une liste des résultats attendus et des attentes en matière de

rendement pour tous les niveaux. Cette nouvelle structure et les mesures de rendement qui y sont associées seront mises en œuvre dans le cadre du *Plan d'entreprise 2008-2009*; elles permettront à l'Agence d'être en meilleure position pour évaluer son rendement à tous les niveaux.

Activité de programme	Description sommaire
-----------------------	----------------------

1	Créer des lieux patrimoniaux
---	------------------------------

La création de lieux patrimoniaux englobe la planification des réseaux, les consultations avec les intervenants et le public, la négociation avec d'autres gouvernements et groupes autochtones, l'obtention de l'approbation ministérielle, la création de parcs nationaux, d'aires marines nationales de conservation, la désignation de lieux historiques nationaux du Canada ainsi que d'autres lieux patrimoniaux, pour élargir les réseaux nationaux.

2	Préserver les ressources patrimoniales
---	--

La préservation des ressources patrimoniales comprend le maintien ou l'amélioration de l'intégrité écologique dans les parcs nationaux; l'utilisation viable des aires marines nationales de conservation et la protection de leurs écosystèmes uniques; ainsi que le maintien de l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux gérés par Parcs Canada, ou sur lesquels l'Agence a une influence; de même que la protection et la gestion des ressources culturelles relevant de Parcs Canada, qui ne sont pas rattachées aux lieux historiques nationaux.

3	Favoriser l'appréciation et la compréhension du public
---	--

Favoriser la connaissance et l'appréciation du public exige des programmes et des activités visant à communiquer avec les Canadiens et les Canadiennes dans les collectivités où ils vivent, se divertissent et apprennent, et à leur offrir de l'information et des occasions d'apprentissage pertinentes qui répondent à leurs besoins et leurs intérêts.

4	Améliorer l'expérience du visiteur
---	------------------------------------

L'expérience du visiteur est le résultat cumulé de tous les aspects de chaque visite des gens et de leurs interactions avec les représentants de Parcs Canada et de ses partenaires. Elle se fonde sur des services, des programmes et des infrastructures axés sur la clientèle, permettant d'offrir de l'information pour la planification du séjour, avant celui-ci et sur place, ainsi que des services d'accueil et d'orientation, des programmes d'interprétation, des terrains de camping, des sentiers de randonnées pédestres et autres installations de programmes récréatifs, des mesures de sécurité publique, ainsi que des liens continus après la visite.

5	Gérer les lotissements urbains
---	--------------------------------

Parcs Canada est directement responsable de la gestion et du fonctionnement de cinq lotissements urbains situés dans des parcs nationaux, de même que de la prestation de services municipaux tels que l'approvisionnement en eau potable, le déneigement, l'enlèvement et l'élimination des déchets, le traitement des eaux usées, l'entretien des routes et des rues, et les services d'incendie pour les visiteurs et les résidents.

6	Gérer les routes de transit
---	-----------------------------

La gestion des routes de transit comprend l'exploitation, l'entretien et la réparation des routes locales, provinciales et interprovinciales, des ponts et des voies navigables qui relient les collectivités et traversent les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux. Parcs Canada est aussi responsable de neuf canaux historiques nationaux et voies navigables nationales, dont la voie navigable Trent-Severn et les canaux Rideau, de Lachine et de Chambly.

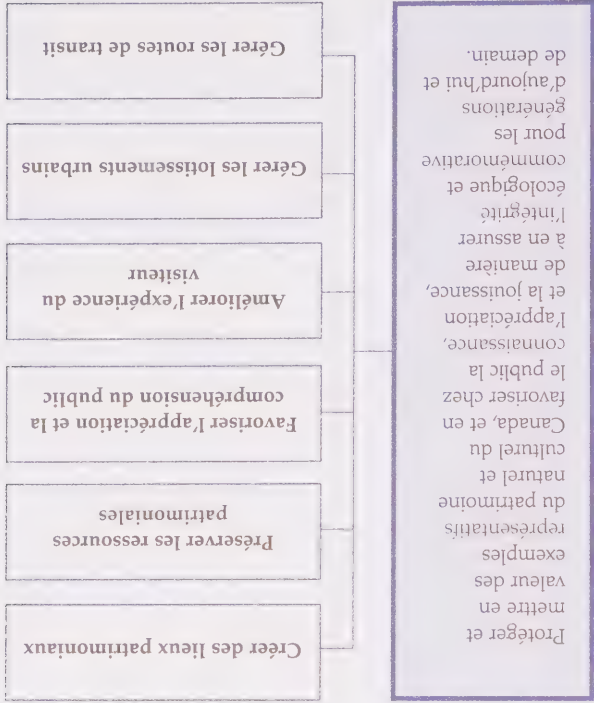
# SECTION 1 : VUE D'ENSEMBLE DE L'AGENCE PARCS CANADA

Ressources humaines (ETP\*)

2007-2008		
Prévues	Réelles	Ecart
4 161	4 315	154

\* Equivalents temps plein

Résultat stratégique et architecture  
des activités de programmes



## Mandat

Au nom de la population canadienne, nous protégeons et mettons en valeur des exemples représentatifs du patrimoine naturel et culturel du Canada, et en favorisons chez le public la connaissance, l'appréciation et la jouissance, de manière à en assurer l'intégrité écologique et commémorative pour les générations d'aujourd'hui et de demain.

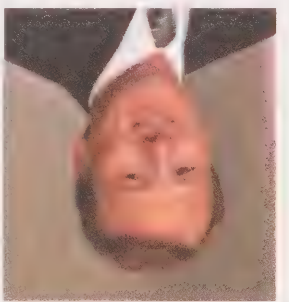
## Ressources financières (en milliers de \$)

2007-2008		
Dépenses	Total des autorisations	Dépenses réelles
607 636	689 181	634 043

Pour l'exercice 2007-2008, le total des autorisations de l'Agence représente une augmentation de 81,5 M\$ par rapport aux dépenses prévues. Cette augmentation reflète le fait que l'Agence n'a reçu confirmation d'un financement additionnel qu'après la détermination des montants des dépenses prévues et leur inclusion dans le *Plan d'entreprise* 2007-2008. L'augmentation couvre le financement de divers éléments tels que la mise en œuvre de la *Loi sur les espèces en péril*, l'évaluation, la gestion et l'assainissement des sites contaminés fédéraux, la lutte contre les incendies de forêt et le report par l'Agence du solde de fonds de l'exercice précédent.



# MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'AGENCE



Je suis fier de présenter ce Rapport sur le rendement, mettant en évidence les réalisations de l'Agence Parcs Canada pour la période allant du 1er avril 2007 au 31 mars 2008. Les résultats communiqués dans le Rapport sur le rendement de 2007-2008 s'inscrivent dans le sillage des réussites décrites dans les précédents rapports annuels.

L'Agence Parcs Canada et ses 4 315 employés, 42 parcs nationaux couvrant une superficie de 275 000 kilomètres carrés, trois aires marines nationales de conservation et 935 lieux historiques nationaux, dont 158 sont directement administrés par l'Agence Parcs Canada, célèbrent le 10e anniversaire de sa création à titre d'agence fédérale.

Encore une fois cette année, nous avons marqué des progrès dans l'atteinte des objectifs de l'organisation. La création d'une aire marine nationale de conservation au lac Supérieur, la désignation de 45 nouveaux endroits, personnes et événements d'importance historique nationale, un projet pilote menant à l'augmentation du nombre de visiteurs dans trois de nos lieux historiques nationaux, la mise à part de plus de 70 000 kilomètres carrés de territoire à des zones du parc, y compris environ 30 000 kilomètres carrés dans la réserve du parc national Nahanni, et la mise en œuvre de projets innovateurs visant à rehausser l'intégrité écologique des parcs nationaux représentent certains exemples de réalisations soulignées dans ce rapport.

Pour obtenir de tels résultats positifs malgré la portée et la complexité des défis imposés par divers facteurs

Le directeur général de l'Agence Parcs Canada,

Alan Latourelle

internes et externes, notamment les changements climatiques et un milieu social en pleine évolution, nous avons concentré nos efforts sur l'amélioration de nos connaissances et notre compréhension des écosystèmes, de la participation des collectivités et des voyageurs canadiens et internationaux, et sur la démonstration de notre respect envers les Autochtones du Canada en créant de nouveaux modèles de gouvernance fondés sur la confiance et le respect.

En outre, nous avons créé des partenariats efficaces avec l'industrie du tourisme, les groupes environnementaux et nos autres partenaires. Grâce à cette collaboration plus performante, nous réussissons à améliorer les expériences offertes aux visiteurs, afin que les Canadiens et Canadiennes puissent continuer à profiter des endroits protégés spéciaux et établir des liens étroits avec les trésors historiques et naturels de notre pays. Je suis très encouragé par tout ce que Parcs Canada a accompli dans les récents mois et très fier que ces efforts aient été reconnus par l'Association de l'industrie touristique du Canada qui a remis à l'Agence le prix Entreprise de l'année 2007.

Chaque aire patrimoniale protégée du Canada fait partie de l'âme collective canadienne et de la promesse de notre pays envers son avenir. Toute personne visite les lieux de l'Agence Parcs Canada pour ses propres raisons : sa passion pour l'histoire, son désir de mettre son endurance à l'épreuve ou le simple plaisir de profiter de la quiétude et des merveilles des grands espaces ouverts du Canada. L'Agence Parcs Canada démontre clairement sa capacité d'offrir à chaque visiteur et à chaque nouvelle génération de Canadiens et Canadiennes une expérience personnelle unique qui aidera tous et toutes à pleinement comprendre la signification d'être une véritable partie intégrante de cet endroit que nous appelons la « Terre de nos aïeux ».



# MESSAGE DU MINISTRE



En ma qualité de ministre responsable de l'Agence Parcs Canada, je suis heureux de présenter aux Canadiens et aux Canadiennes ce rapport sur le rendement qui dresse le bilan de nos réalisations au cours de la dernière année. L'Agence Parcs Canada a accompli plusieurs réalisations en 2007-2008 sous la gouverne de mon prédécesseur, l'honorable John Baird, comme en fait foi ce rapport sur le rendement. Je suis fier de réitérer la façon dont l'Agence et son personnel dévoué ont accompli leur mission de protéger et de mettre en valeur certains de nos symboles les plus durables et les plus chers, et à en assurer l'accessibilité pour les générations à venir, notamment nos parcs nationaux, lieux historiques, nationaux et autres marines nationales de conservation, afin de permettre à tous les Canadiens et Canadiennes d'y vivre une expérience unique et de les apprécier à leur juste valeur.

En novembre 2007, l'Association de l'industrie touristique du Canada a tenu à souligner les efforts déployés par l'Agence Parcs Canada afin de fournir à ses visiteurs des services haut de gamme en lui remettant le Prix d'entreprise de l'année, en reconnaissance de son importante contribution à l'industrie touristique. Ce prestigieux prix souligne l'excellent travail de l'équipe dévouée de l'Agence Parcs Canada et de ses précieux partenaires autochtones, gouvernementaux et communautaires, entre autres, qui ont collaboré avec l'Agence pour protéger et mettre en valeur les lieux patrimoniaux du Canada. Au cours de l'été 2007, l'un de nos plus célèbres lieux historiques nationaux a atteint une étape

Le ministre de l'Environnement et ministre responsable de l'Agence Parcs Canada,

L'honorable Jim Prentice, C.P., c.r., député

exemplaire de réussite : tout en célébrant son 175<sup>e</sup> anniversaire, le lieu historique national du Canada du Canal-Rideau est devenu le 14<sup>e</sup> site du patrimoine mondial du Canada. Le Canal-Rideau, y compris Fort-Henry et les Fortifications-de-Kingston, a officiellement été ajouté à cette prestigieuse liste dans le cadre de la 31<sup>e</sup> session du Comité du patrimoine mondial de l'UNESCO présentée à Christchurch (Nouvelle Zélande), en juin 2007. En plus d'accomplir sa propre mission, l'Agence Parcs Canada contribue à quatre des treize objectifs stratégiques du gouvernement du Canada à l'aide d'approches significatives axées sur la promotion d'une culture et d'un patrimoine canadiens dynamiques, un environnement plus propre et sain, des collectivités sécuritaires et sécurisées et la création de possibilités d'apprentissage et de tourisme qui favorisent la croissance économique. À titre de ministre responsable de l'Agence Parcs Canada, je suis personnellement engagé à protéger et à présenter le patrimoine naturel et historique de notre pays. Je partage cet engagement avec notre gouvernement, lequel a démontré son emprise par un certain nombre d'initiatives, telles que la mise à part de 70 000 kilomètres carrés de territoire au Nord du Canada incluant l'expansion massive de la réserve du parc national Nahanni. L'écosystème global de Nahanni est heureusement demeuré une importante aire de nature sauvage plus ou moins intacte, et notre gouvernement s'est engagé à la préserver ainsi. Les travaux de l'Agence Parcs Canada sont cruciaux. Ils offrent non seulement une fenêtre sur l'histoire du Canada, un point de départ pour la découverte, l'exploration et l'appréciation du patrimoine naturel et culturel du Canada, mais ils servent également d'inspiration pour les prochaines générations d'intendants de notre territoire, culture et patrimoine historique.



## LISTE DES FIGURES

Figure 1 :	Etat du rendement par activité de programmes.....	22
Figure 2:	Nombre de régions représentées dans le réseau parmi les 39 régions terrestres de Parcs Canada .....	37
Figure 3 :	Etat des désignations ministérielles des lieux, personnages et événements.....	40
Figure 4 :	Etat des désignations par catégorie, en mars 2008 .....	41
Figure 5 :	Conditions initiales pour un système de surveillance et de contrôle entièrement fonctionnel.....	44
Figure 6 :	Etat de l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux administrés par Parcs Canada.....	48
Figure 7 :	Résultats de la réévaluation des éléments d'intégrité commémorative ayant obtenu la cote faible en 2001-2002.....	49
Figure 8 :	Résultats prévus, indicateurs et attentes en matière de rendement visant à mesurer l'appréciation et la compréhension du public .....	52
Figure 9 :	Satisfaction des visiteurs par rapport à leur visite des parcs nationaux.....	54
Figure 10 :	Satisfaction des visiteurs par rapport à leur visite des lieux historiques nationaux.....	54

**NOTES..... 81**

Notes afférentes aux états financiers pour l'exercice terminé le 31 mars 2008.....	70
Etat des flux de trésorerie pour l'exercice terminé le 31 mars.....	69
Etat de l'avoir du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars.....	68
Etat des résultats pour l'exercice terminé le 31 mars.....	67
Etat de la situation financière au 31 mars.....	66
Rapport de la vérificatrice générale.....	65
Responsabilité de la direction en matière d'états financiers.....	63
<b>SECTION 4 : ÉTATS FINANCIERS VÉRIFIÉS.....</b>	<b>63</b>

Vérifications internes et évaluations.....	61
Réponse aux comités parlementaires et aux vérifications externes.....	61
Stratégie de développement durable.....	60
Renseignements sur les programmes de paiements de transfert.....	60
Renseignements sur les dépenses de projets.....	60
matière de tarification externe.....	60
Rapport sur les droits et revenus de 2007-2008 – Tableau 6-B : Politique sur les normes de service en	60
Rapport sur les droits et revenus de 2007-2008 – Tableau 6-A : Loi sur les frais d'utilisation.....	60
Sources de revenus disponibles.....	60
Tableau 3 : Crédits votés et législatifs.....	59
Tableau 2 : Utilisation des ressources par activité de programmes.....	59
Tableau 1 : Comparaison des dépenses prévues et des dépenses réelles et des équivalents temps plein	58
Harmonisation avec les secteurs de résultats du gouvernement du Canada.....	57
<b>SECTION 3 : INFORMATION ADDITIONNELLE.....</b>	<b>57</b>

L'ensemble des sites faisant l'objet du sondage.....	54
85 % des visiteurs sont satisfaits, et 50 % très satisfaits de leur expérience dans	54
d'apprentissage dans tous les sites faisant l'objet du sondage.....	53
et 80 % des visiteurs des lieux historiques nationaux participent à des expériences	53
50 % des visiteurs des parcs nationaux et des aires marines nationales de conservation,	53

# TABLE DES MATIÈRES

1	MESSAGE DU MINISTRE
3	MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'AGENCE
5	SECTION 1 : VUE D'ENSEMBLE DE L'AGENCE PARCS CANADA
5	Mandat
5	Ressources financières
5	Ressources humaines
5	Résultat stratégique et architecture des activités de programmes
6	Descriptions des activités de programmes
7	Progrès réalisés relativement au résultat stratégique de l'Agence
8	Activités de programmes et priorités de l'Agence
11	Environnement opérationnel, contexte et défis
15	RAPPORTS DU BUREAU DE LA VÉRIFICATRICE GÉNÉRALE
17	DÉCLARATION DE LA DIRECTION SUR LA RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD
17	DE L'INFORMATION SUR LE RENDEMENT
18	ÉVALUATION DE L'INFORMATION SUR LE RENDEMENT PAR LE BUREAU
18	DE LA VÉRIFICATRICE GÉNÉRALE
21	SECTION 2 : ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMMES
21	PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE
22	PARTIE I - ÉTAT DU RENDEMENT PAR ACTIVITÉ DE PROGRAMMES
35	PARTIE II - ANALYSE DÉTAILLÉE DE NEUF ATTENTES EN MATIÈRE DE RENDEMENT
37	Faire passer le nombre de régions terrestres représentées de 25, en mars 2003,
37	à 30 sur 39 d'ici mars 2008.
39	Faire passer le nombre de régions marines représentées de deux en mars 2003,
39	à quatre sur 29 d'ici mars 2008.
40	Designier, en moyenne, 24 nouveaux lieux, personnages et événements par année.
43	Elaborer, pour tous les parcs nationaux, des systèmes de surveillance et de rapports
43	sur l'intégrité écologique entièrement fonctionnels d'ici mars 2008.
44	Améliorer certains aspects de l'intégrité écologique dans chacun des 42 parcs nationaux
44	du Canada, d'ici mars 2014.
49	Améliorer 75 % des éléments d'intégrité commémorative ayant obtenu la cote faible, afin qu'ils
49	obtiennent au moins la cote passable, au cours des cinq années suivant l'évaluation initiale.
51	Elaborer des indicateurs, fixer des attentes et établir des protocoles permettant de mesurer
51	l'appréciation et la compréhension des Canadiens, des Canadiennes et des intervenants,
51	d'ici mars 2007.

© Sa Majesté la reine du chef du Canada, représentée  
par le directeur général de l'Agence Parcs Canada, 2008.

[www.pc.gc.ca](http://www.pc.gc.ca)

N° de catalogue : R61-18/2008  
ISBN: 978-0-662-05980-6



# RAPPORT SUR LE RENDREMENT

*pour la période se terminant  
le 31 mars 2008*

PN Wapusk (Man.) Lapin,	PN Fundy (N.-B.) Interprétation,
Écluses d'Ottawa LHN du Canal-Rideau (ON)	PN Aulavik (T.N.-O.) Fleurs,

## Images au bas

Sommets enneigés, parc national du Canada du Mont-Revelstoke (Parcs Canada)  
Lac et montagnes (Parcs Canada)  
Lieu historique national du Canada du Homestead-Motherwell (Parcs Canada)  
Lieu historique national du Canada de la Forteresse-de-Louisbourg (Parcs Canada, 1994)  
Colonis d'automne (Parcs Canada, Michael Wood, 1997)  
Littoral (Parcs Canada, André Cornellier, 1991)

## LA CHARTE DE PARCS CANADA

### NOTRE MANDAT

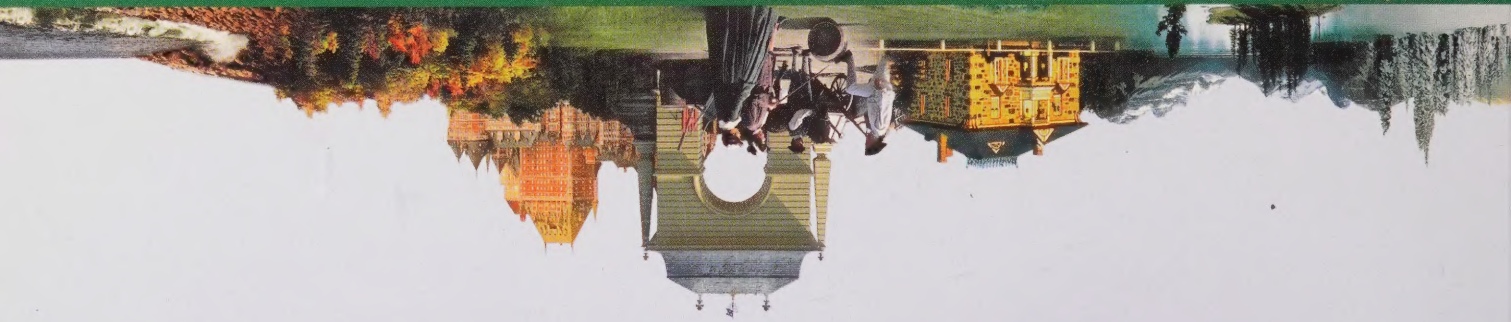
*Si le nom de la population canadienne, nous protégeons et mettons en valeur des exemples représentatifs du patrimoine naturel et culturel du Canada, et en favorisons chez le public la connaissance, l'appréciation et la jouissance, de manière à en assurer l'intégrité écologique et commémorative pour les générations d'aujourd'hui et de demain.*

### NOTRE RÔLE

*Gardiens, nous veillons sur les parcs nationaux, les lieux historiques nationaux et les aires marines nationales de conservation. Guides, nous accueillons des visiteurs du monde entier en leur ouvrant les portes de lieux de découverte et d'apprentissage, de réflexion et de loisir. Partenaires, nous misons sur les riches traditions de nos peuples autochtones, la vigueur de notre mosaïque culturelle et nos obligations envers la communauté internationale. Conteurs, nous retraçons l'histoire des gens et des paysages qui ont façonné le Canada.*

### NOTRE ENGAGEMENT

*Protéger, en priorité, le patrimoine naturel et culturel de ces lieux exceptionnels et en assurer l'intégrité. Faire découvrir la beauté et la richesse de nos milieux naturels, et rappeler le courage et l'ingéniosité de ceux et celles qui ont contribué à forger le Canada. Commémorer l'héritage inestimable que nous ont laissé tous ces visionnaires, dont le savoir et la passion ont inspiré le caractère et les valeurs de notre pays. Servir les Canadiens et les Canadiennes en travaillant ensemble pour atteindre l'excellence, guidés par les valeurs de compétence, de respect et d'équité.*



# RAPPORT SUR LE RENDREMENT

AGENCE PARCS CANADA

*pour la période se terminant  
le 31 mars 2008*

